

ແຜນຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ  
(ຜຄສສ)

ສໍາລັບ ແຜນງານ

“ແຜນງານຫຼຸດຜ່ອນອາຍເຮືອນແກ້ວ ໂດຍການປັບປຸງການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານ ແລະ ຄຸ້ມ  
ຄອງພູມິທັດປ່າໄມ້ ແບບຍືນຍົງ”

ກະກຽມໂດຍ

**GIZ**

ເພື່ອສະເໜີຕໍ່

ກອງທຶນດິນຟ້າອາກາດສີຂຽວ (GCF)

ຄຳສັບຫຍໍ້

|              |                                                                                                                                                      |
|--------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ADB          | ທະນາຄານພັດທະນາອາຊີ                                                                                                                                   |
| AE           | ອົງການທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດ                                                                                                                               |
| BMZ          | <i>Bundesministerium für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung</i> (ກະຊວງຮ່ວມມືທາງດ້ານເສດຖະກິດ ແລະ ການພັດທະນາ ຂອງລັດຖະບານ ສະຫະພັນ ເຢຍລະມັນ) |
| CSO          | ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ                                                                                                                               |
| DOA          | ກົມປຸກຝັງ                                                                                                                                            |
| DOF          | ກົມປ່າໄມ້                                                                                                                                            |
| DAFO         | ຫ້ອງການ ກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ເມືອງ                                                                                                                      |
| DONRE        | ຫ້ອງການ ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເມືອງ                                                                                                      |
| DPMU         | ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການຂັ້ນເມືອງ                                                                                                                        |
| EPF          | ກອງທຶນປົກປັກຮັສສາສິ່ງແວດລ້ອມ                                                                                                                         |
| ER-P         | ແຜນງານຫຼຸດຜ່ອນອາຍເຮືອນແກ້ວ                                                                                                                           |
| ERPD         | ເອກະສານໂຄງການຫຼຸດຜ່ອນອາຍເຮືອນແກ້ວ                                                                                                                    |
| ESIA         | ການປະເມີນທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ                                                                                                               |
| ESM Team     | ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ                                                                                                                  |
| ESMP         | ແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ                                                                                                                     |
| E&S Policies | ນະໂຍບາຍທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ                                                                                                                 |
| ES risks     | ຄວາມສ່ຽງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ                                                                                                                |
| FAO          | ອົງການອາຫານ ແລະ ກະສິກຳ ຂອງ ອົງການສະຫະປະຊາຊາດ                                                                                                         |
| FCPF         | ແຜນງານຄຸ້ມຄອງກາບອນປ່າໄມ້                                                                                                                             |
| FFS          | ໂຮງຮຽນຊາວກະສິກອນ                                                                                                                                     |
| FPIC         | ຂະບວນການປຶກສາຫາລື ເພື່ອຄວາມເຫັນດີເຫັນພ້ອມ ດ້ວຍຄວາມສະໝັກໃຈ ໂດຍໄດ້ຮັບຮູ້ຂໍ້ມູນລ່ວງໜ້າ                                                                  |
| GAP          | ແຜນບົດບາດ ຍິງ-ຊາຍ                                                                                                                                    |
| GCF          | ກອງທຶນດິນຟ້າອາກາດສີຂຽວ                                                                                                                               |
| GDP          | ລວມຍອດຜະລິດຕະພັນພາຍໃນ                                                                                                                                |
| GIZ          | <i>Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH</i><br>(ອົງການພັດທະນາ ຂອງເຢຍລະມັນ)                                             |
| GoL          | ລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ                                                                                                                                |
| HCV          | ມີມູນຄ່າທາງດ້ານການອະນຸລັກສູງ                                                                                                                         |
| HQ           | ຫ້ອງການໃຫຍ່                                                                                                                                          |
| IFAD         | ກອງທຶນສາກົນ ເພື່ອການພັດທະນາກະສິກຳ                                                                                                                    |
| IFC          | ການຮ່ວມມືທາງດ້ານການເງິນສາກົນ                                                                                                                         |

|                     |                                                                                                                                                            |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| IP                  | ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ                                                                                                                                          |
| IPP                 | ນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ                                                                                                                                |
| JICA                | ອົງການຮ່ວມມືສາກົນ ຂອງຍີ່ປຸ່ນ                                                                                                                               |
| KfW                 | <i>Kreditanstalt für Wiederaufbau</i><br>(ທະນາຄານພັດທະນາ ຂອງເຢຍລະມັນ)                                                                                      |
| Lao PDR             | ສາທາລະນະລັດ ປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວ                                                                                                                          |
| LFND                | ແນວລາວສ້າງຊາດ                                                                                                                                              |
| LULUCF              | ການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ, ການປ່ຽນແປງການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ ແລະ ປ່າໄມ້                                                                                                      |
| LWU                 | ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ                                                                                                                                           |
| LUP                 | ການວາງແຜນນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ                                                                                                                                      |
| M&E                 | ການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ປະເມີນຜົນ                                                                                                                               |
| MAF                 | ກະຊວງກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້                                                                                                                                    |
| MONRE               | ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ                                                                                                                     |
| NPMU                | ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການຂັ້ນສູນກາງ                                                                                                                             |
| NRTF                | ຄະນະຊີ້ນຳ ການຫຼຸດຜ່ອນການປ່ອຍອາຍເຮືອນແກ້ວ ຈາກການທຳລາຍປ່າໄມ້ ແລະ ເຮັດໃຫ້ປ່າໄມ້ເສື່ອມ<br>ໂຊມ (REDD+) ຂັ້ນສູນກາງ                                               |
| NTFP                | ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ                                                                                                                                            |
| PAFO                | ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ແຂວງ                                                                                                                               |
| PLUP                | ການວາງແຜນນໍາໃຊ້ທີ່ດິນແບບມີສ່ວນຮ່ວມ                                                                                                                         |
| PMU                 | ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການ                                                                                                                                       |
| PONRE               | ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແຂວງ                                                                                                                |
| PPIO                | ພະແນກແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ ແຂວງ                                                                                                                             |
| PPMU                | ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການ ຂັ້ນແຂວງ                                                                                                                              |
| PRO                 | ຫ້ອງການ REDD+ ຂັ້ນແຂວງ                                                                                                                                     |
| ProCEED             | ໂຄງການສະໜັບສະໜູນການສຶກສາສິ່ງແວດລ້ອມ (ເປັນໂຄງການໜຶ່ງ ຂອງ GIZ)                                                                                               |
| PRTF                | ຄະນະຊີ້ນຳ ການຫຼຸດຜ່ອນການປ່ອຍອາຍເຮືອນແກ້ວ ຈາກການທຳລາຍປ່າໄມ້ ແລະ ເຮັດໃຫ້ປ່າໄມ້ເສື່ອມ<br>ໂຊມ ຂັ້ນແຂວງ                                                         |
| PS                  | ມັດຕະຖານການປະຕິບັດງານ (ການປົກປ້ອງ ຂອງການຮ່ວມມືທາງດ້ານການເງິນສາກົນ / IFC)                                                                                   |
| REDD+               | ການຫຼຸດຜ່ອນການປ່ອຍອາຍເຮືອນແກ້ວ ຈາກການທຳລາຍປ່າໄມ້ ແລະ ເຮັດໃຫ້ປ່າໄມ້ເສື່ອມໂຊມ, ການ<br>ອະນຸລັກ, ການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ແບບຍືນຍົງ ແລະ ການຝຶນຝຸປ່າ ໃນປະເທດກຳລັງພັດທະນາ |
| SEDP                | ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ                                                                                                                                  |
| SFM                 | ການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ແບບຍືນຍົງ                                                                                                                                  |
| tCO <sub>2</sub> eq | ໂຕນ ຂອງອາຍກາກໂບນິກທຽບເທົ່າ                                                                                                                                 |
| TF                  | ຄະນະຊີ້ນຳ                                                                                                                                                  |

|      |                                          |
|------|------------------------------------------|
| TOT  | ຝຶກອົບຮົມຄູຝຶກ                           |
| TWG  | ກຸ່ມວິຊາການສະເພາະດ້ານ                    |
| UNI  | ຜົນກະທົບທາງລົບ                           |
| UXO  | ລະເບີດທີ່ບໍ່ທັນແຕກ                       |
| VEC  | ອົງປະກອບທີ່ມີຄ່າ ຂອງລະບົບນິເວດ           |
| VFMA | ສັນຍາ ວ່າດ້ວຍ ການຈັດສັນຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ບ້ານ |
| WB   | ທະນາຄານໂລກ                               |

## ສາລະບານ

|      |                                                                                                                                             |    |
|------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1.   | ສະເໜີ ກ່ຽວກັບ ແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ .....                                                                                        | 7  |
| 2.   | ໂຄງຮ່າງແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ .....                                                                                               | 7  |
| 3.   | ມາດຕະຖານ ແລະ ການປົກປ້ອງ ຂອງໂຄງການ .....                                                                                                     | 8  |
| 4.   | ຜົນກະທົບທາງລົບທີ່ເປັນໄປໄດ້ ແລະ ຄວາມສ່ຽງຈາກພາຍນອກ.....                                                                                       | 12 |
| 5.   | ຂໍ້ມູນສະເພາະຂອງພູມິທັດ .....                                                                                                                | 14 |
| 6.   | ການກະກຽມການຈັດຕັ້ງໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ - ພາລະບົດບາດ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ.....                                                                   | 15 |
| 6.1. | ຄູ່ຮ່ວມງານພາກລັດ .....                                                                                                                      | 16 |
| 6.2. | ອົງການ GIZ .....                                                                                                                            | 18 |
| 6.3. | ອົງການຈັດຕັ້ງບໍ່ສັງກັດລັດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ.....                                                                                   | 18 |
| 7.   | ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ .....                                                                                     | 19 |
| 7.1. | ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ .....                                                                                                   | 19 |
| 7.2. | ທີ່ປຶກສາສະເພາະດ້ານ (ໄລຍະສັ້ນ).....                                                                                                          | 21 |
| 7.3. | ການຝຶກອົບຮົມ.....                                                                                                                           | 22 |
| 8.   | ງົບປະມານ ຂອງ ແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ.....                                                                                          | 23 |
| 8.1. | ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ສໍາລັບ ພະນັກງານ ແລະ ຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາໂຄງການ (ເງິນຢູໂຮ).....                                                                        | 24 |
| 8.2. | ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ສໍາລັບ ກິດຈະກຳ ແລະ ວັດຖຸປະກອນ (ເງິນຢູໂຮ) .....                                                                                   | 25 |
| 9.   | ຕາຕະລາງ ຂອງກິດຈະກຳ.....                                                                                                                     | 26 |
|      | ພາບລວມ ຂອງກິດຈະກຳ ຂອງແຜນ ESMP.....                                                                                                          | 26 |
|      | ກິດຈະກຳ 1a ຂອງແຜນ ESMP: ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ການປະຕິບັດແຜນ .....                                                                           | 27 |
|      | ກິດຈະກຳ 1b ຂອງແຜນ ESMP: ການຕິດຕາມ ແລະ ລາຍງານ ແຜນ ESMP .....                                                                                 | 30 |
|      | ກິດຈະກຳ 1c ຂອງແຜນ ESMP: ການສ້າງຄວາມອາດສາມາດໃຫ້ PMUs ກ່ຽວກັບ ແຜນ ESMP.....                                                                   | 33 |
|      | ກິດຈະກຳ 1d ຂອງແຜນ ESMP: ຄວາມຮູ້ດ້ານນິຕິກຳ - ຮັບປະກັນໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຂະບວນການມາດຕະຖານການດຳ<br>ເນີນງານ (SOP), ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການປະຕິບັດກົດໝາຍ ..... | 34 |

|                                                                                                                        |    |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| ກິດຈະກຳ 2 ຂອງແຜນ ESMP: ກຸ່ມຊົນເຜົ່າຕ່າງໆ .....                                                                         | 38 |
| ກິດຈະກຳ 3 ຂອງແຜນ ESMP: ຂະບວນການ FPIC .....                                                                             | 41 |
| ກິດຈະກຳ 4 ຂອງແຜນ ESMP: ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງສັງຄົມ ແລະ ການປຶກສາຫາລືທີ່ມີຄວາມໝາຍ .....                                       | 44 |
| ກິດຈະກຳ 5 ຂອງແຜນ ESMP: ການເກັບກຳຂໍ້ມູນ ແລະ ການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ.....                                                | 46 |
| ກິດຈະກຳ 6 ຂອງແຜນ ESMP: ຊີວະນາໆພັນ.....                                                                                 | 49 |
| ກິດຈະກຳ 7 ຂອງແຜນ ESMP: ສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພ .....                                                                     | 51 |
| ກິດຈະກຳ 8 ຂອງແຜນ ESMP: ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງທາງດ້ານຄວາມອາດສາມາດທາງດ້ານການປົກປ້ອງທາງ<br>ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຂອງ EPF. .... | 53 |
| ກິດຈະກຳ 9 ຂອງແຜນ ESMP: ການຄັດເລືອກຄູ່ຮ່ວມທຸກລະກິດ.....                                                                 | 55 |
| ກິດຈະກຳ 10 ຂອງແຜນ ESMP: ຄວາມສ່ຽງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຜົນກະທົບຂອງການປ່ຽນແປງດິນຟ້າອາກາດ.....                                    | 56 |

## 1. ສະເໜີ ກ່ຽວກັບ ແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ

ແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMP) ນີ້ ແມ່ນ ສໍາລັບ ແຜນງານຫຼຸດຜ່ອນອາຍເຮືອນແກ້ວ ໂດຍຜ່ານ ປັບປຸງການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງພູມິທັດປ່າໄມ້ ແບບຍືນຍົງ. ຈຸດປະສົງຫຼັກ ຂອງແຜນງານ, ທີ່ເປັນຈຸດປະສົງທີ່ຕ້ອງການຫັນໄປສູ່ການປ່ຽນແປງຢ່າງເປັນຮູບປະທໍາໃນຂະແໜງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ມີດັ່ງລຸ່ມນີ້: ເພື່ອສະໜັບສະໜູນ ລັດຖະບານ ລາວ ແລະ ປະຊາຊົນ ລາວ ໃນການນໍາໃຊ້ປ່າໄມ້ ແລະ ດິນປ່າໄມ້ ເພື່ອຮັບປະກັນໃນການຫັນປ່ຽນໄປສູ່ການຄຸ້ມຄອງແບບຍືນຍົງ. ສິ່ງນີ້ຈະຊ່ວຍຫຼຸດຜ່ອນການປ່ອຍອາຍເຮືອນແກ້ວໄດ້ປະມານ 58 ລ້ານ ໂຕນ tCO<sub>2</sub>eq ໃນໄລຍະຂອງແຜນງານ. ເປົ້າໝາຍຂອງໂຄງການແມ່ນສະໜັບສະໜູນການປ່ຽນແປງຢ່າງເປັນລະບົບໃນການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ, ການປ່ຽນແປງການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ ແລະ ປ່າໄມ້ (LULUCF) ແລະ ສ້າງຕົວແບບການຄຸ້ມຄອງໃໝ່ ແລະ ແທດເໝາະ ສໍາລັບ ປ່າໄມ້ ແລະ ພູມິທັດ ຂອງປະເທດ.

ເປົ້າໝາຍຂອງ ESMP ແມ່ນເພື່ອເປັນແຜນທີ່ສາມາດປະຕິບັດໄດ້ ໃນການຄຸ້ມຄອງຜົນກະທົບດ້ານລົບ ທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ທີ່ພົວພັນກັບກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຂອງໂຄງການ, ພ້ອມທັງຮັບປະກັນໃຫ້ການປົກສາຫາລື ກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ໃຫ້ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງດັ່ງກ່າວມີສ່ວນຮ່ວມຕະຫຼອດໄລຍະຂອງໂຄງການ. ອັນນີ້ຕ້ອງໄດ້ເອົາໃຈໃສ່ບັນຫາຄວາມສ່ຽງຕ່າງໆ, ບຸກຄົນທຸກຍາກ ແລະ ເຜົ່າຕ່າງໆ ທີ່ຈະໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຂອງແຜນງານ. ແຜນ ESMP ຍັງມີເປົ້າໝາຍ ຊ່ວຍເຫຼືອ ລັດຖະບານ ລາວ ໃນການຮ່ວມມືກັບ ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການ ແລະ ທີມງານ ຂອງ GIZ ເພື່ອຮັກສາ ແລະ/ຫຼື ປັບປຸງລະບົບການຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຕະຫຼອດໄລຍະການກະກຽມ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນງານ.

ຕະຫຼອດໄລຍະການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ, ແຜນ ESMP ຮັບປະກັນ ໃຫ້ທີມງານ ຂອງແຜນງານ ມີການປ້ອງກັນ ບັນດາກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຂອງແຜນງານ ແລະ ພ້ອມທັງມີການຕິດຕາມກວດກາຜົນກະທົບທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຢ່າງເໝາະສົມ ແລະ ພຽງພໍຕາມທີ່ໄດ້ກຳນົດໄວ້. ຫາກພົບເຫັນບ່ອນໃດພົບຜົນກະທົບ ແລະ ມີຄວາມສ່ຽງທີ່ຈະໄດ້ຮັບຜົນກະທົບ ແລະ ຖ້າວ່າສາມາດຫຼີກລ່ຽງໄດ້ ກໍຕ້ອງການວາງມາດຕະການຢ່າງເໝາະສົມ ພ້ອມທັງຊິດເຊີຍຕາມຜົນກະທົບຕົວຈິງ ແລະ ມີການຟື້ນຟູຄືນໃໝ່. GIZ ແລະ ຄູ່ຮ່ວມງານ ຈະເຜີຍແຜ່ ແຜນ ESMP ທາງອິນເຕີເນດ ແລະ ໃນສະຖານທີ່ສາທາລະນະ ເພື່ອໃຫ້ສາທາລະນະຊົນ ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ ແລະ ໃຫ້ຄໍາຄິດຄໍາເຫັນ, ຄໍາແນະນຳຕ່າງໆ ແລະ ພ້ອມທັງ ຂໍ້ຂ້ອງໃຈ ໂດຍຜ່ານກົນໄກການຮ້ອງທຸກ ຂອງແຜນງານ.

## 2. ໂຄງຮ່າງແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ

ແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ນີ້ແມ່ນຕິດພັນຢ່າງໃກ້ສິດກັບການປະເມີນຜົນກະທົບທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ, ການສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ ແລະ ແຜນການເງິນ.

ແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ກ່ອນອື່ນໝົດ ຈະກຳນົດ ບັນດາມາດຕະຖານ ແລະ ການປົກປ້ອງ ທີ່ ແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຈະແກ້ໄຂ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນ ແມ່ນຈຳແນກຄວາມແຕກຕ່າງ ລະຫວ່າງ ຜົນກະທົບທາງລົບ ແລະ ຄວາມສ່ຽງຈາກພາຍນອກ ທີ່ພົວພັນກັບໂຄງການ ຊຶ່ງຈະຕ້ອງໄດ້ປະຕິບັດຕາມບັນດາກິດຈະກຳ ຂອງແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ. ຕ້ອງໄດ້ຂໍ້ມູນລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ພື້ນທີ່ ກ່ອນການກຳນົດ ຄູ່ຮ່ວມງານ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ. ທີມງານຄຸ້ມຄອງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, GIZ, ລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ ແລະ ຊ່ຽວຊານ ມີ ພາລະບົດບາດ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ໃນ

ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ລວມທັງເງື່ອນໄຂທາງດ້ານຄວາມອາດສາມາດ ຂອງອົງກອນ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນ ວຽກງານກອງປະຊຸມ ຕ່າງໆ ຂອງ. ພາກການຕິດຕາມ ແລະ ປະເມີນຜົນໄດ້ອະທິບາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ຄວາມຈຳເປັນໃນການສ້າງລະບົບຕິດຕາມ ກວດກາ ແລະ ພ້ອມທັງ ກຳນົດງົບປະມານໃຫ້ແຜນ ESMP. ທ້າຍສຸດ, ກິດຈະກຳຫຼັກ ຂອງແຜນ ESMP ມີລະອຽດໃນ ຕາຕະລາງ.

ແຜນ ESMP ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີທີມງານຊ່ຽວຊານທີ່ມາຈາກຫຼາຍສາຂາວິຊາ ໃນການສະໜັບສະໜູນການພັດທະນາ, ການສ້າງ ຄວາມອາດສາມາດ, ຝຶກອົບຮົມ, ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ປະເມີນ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດບັນດາກິດຈະກຳໃນແຜນ ESMP ນີ້. ຂະບວນການນີ້ຈະໄດ້ມີການປັບປຸງໄປເທື່ອລະກ້າວ ໂດຍຜ່ານການຝຶກອົບຮົມຕ່າງໆ ຂັ້ນແຂວງ ແລະ ເມືອງ ເຊິ່ງຈະ ເປັນການສະໜັບສະໜູນການພັດທະນາຄວາມອາດສາມາດ ແລະ ເຮັດໃຫ້ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການຂັ້ນແຂວງ ແລະ ເມືອງມີທັດ ສະທິດຈຳເປັນໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳຕ່າງໆ.

### 3. ມາດຕະຖານ ແລະ ການປົກປ້ອງ ຂອງໂຄງການ

ແຜນ ESMP ນີ້ ໄດ້ຖືກຮ່າງມາ ພາຍໃຕ້ຄຳຊີ້ນຳທີ່ໄດ້ມາຈາກການສຶກສາ ແລະ ແປຄວາມໝາຍ ຂອງການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ເຊິ່ງໄດ້ຮັບແຈ້ງມາຈາກ ນະໂຍບາຍທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຂອງ GCF ທີ່ໄດ້ຮັບການ ຮັບຮອງໃນ ເດືອນ ມີນາ ປີ 2018, ນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ ຂອງ GCF ແລະ ສອດຄ່ອງກັບນະໂຍບາຍ ແລະ ການປົກປ້ອງ ຂອງ GIZ. ນອກຈາກນັ້ນ ຍັງຄຳນຶງເຖິງຜົນຂອງການສຶກສາກິດຈະກຳກະກຽມຄວາມພ້ອມ ຂອງແຜນງານຄຸ້ມຄອງກາບອນປ່າໄມ້ (FCPF), ເຊິ່ງໄດ້ກະກຽມ ແຜນງານຫຼຸດຜ່ອນການປ່ອຍອາຍເຮືອນແກ້ວຈາກ (ER-P) ໃນ ສປປ ລາວ. ເພາະສະນັ້ນ ແຜນ ESMP ໄດ້ພິຈາລະນາຢ່າງກວ້າງຂວາງ ທາງດ້ານມາດຕະຖານການດຳເນີນງານ (PS) ກ່ຽວກັບ ຄວາມຍືນຍົງທາງດ້ານ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຂອງອົງການການເງິນສາກົນ (IFC), ນະໂຍບາຍແບບຍືນຍົງ ແລະ ການປົກປ້ອງ ບວກກັບ ລະບົບການ ຄຸ້ມຄອງບົດບາດຍິງ-ຊາຍ ຂອງ ອົງການ GIZ, ນະໂຍບາຍການປົກປ້ອງ ຂອງ ທະນາຄານໂລກ ແລະ ນະໂຍບາຍການປົກປ້ອງ, ກົດ ໝາຍ ແລະ ລະບຽບຕ່າງໆ ຂອງ ຂອງ ສປປ ລາວ.

ບັນດານະໂຍບາຍເຫຼົ່ານີ້ສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນຄວາມເປັນເອກະພາບຢ່າງກວ້າງຂວາງ ກ່ຽວກັບ ຄຳໝັ້ນສັນຍາ ຂອງ GCF ເພື່ອບັນລຸ ຜົນປະໂຫຍດທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ພ້ອມມັງຫຼີກລ້ຽງຜົນກະທົບທາງລົບ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳ ໂດຍກົງ ແລະ ລວມທັງ ກິດຈະກຳທີ່ທາງໂຄງການໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນ ພ້ອມທັງເນັ້ນຄວາມສຳຄັນໃນການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນ ຂອງໂຄງການ ໃຫ້ກັບຄູ່ຮ່ວມງານ ແລະ ປະຊາຊົນ ໄດ້ຮັບຮູ້ ແລະ ເປັນເອກະພາບກັນ. ນະໂຍບາຍການປົກປ້ອງ ຂອງ GCF ໄດ້ລະບຸແຈ້ງ ກ່ຽວ ກັບ ການເຊື່ອມສານຂໍ້ພິຈາລະນາຕ່າງໆເຂົ້າໃນຂະບວນການຕັດສິນໃຈ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ເພື່ອໃຫ້ມີການຄຸ້ມຄອງຄວາມ ສ່ຽງ ແລະ ຜົນກະທົບທາງລົບ ທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມຢ່າງມີປະສິດທິພາບ ພ້ອມທັງປັບປຸງຜົນໄດ້ຮັບ.

ມາດຕະຖານຂອງໂຄງການ, ເຊິ່ງຈະໄດ້ນຳໃຊ້ໂດຍກົງກັບໂຄງການ, ແມ່ນ PS1-2 ແລະ PS4-8 (ລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ພາບລວມແມ່ນຢູ່ໜ້າຕໍ່ໄປ):

- PS1: ການປະເມີນ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງ ຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນກະທົບທາງລົບທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ
- PS2: ແຮງງານ ແລະ ສະພາບການເຮັດວຽກ

- PS4: ສຸຂະພາບ, ຄວາມປອດໄພ ແລະ ຄວາມໝັ້ນຄົງ ຂອງຊຸມຊົນ
- PS5: ການຊື້ຂາຍດິນ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານແບບບໍ່ສະໝັກໃ
- PS6: ການອະນຸລັກຊີວະນາໆພັນ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດແບບຍືນຍົງ
- PS7: ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ
- PS8: ມໍລະດົກວັດທະນາທຳ

ເພາະສະນັ້ນ, ແຜນ ESMP ໄດ້ສະແດງຄຳໝັ້ນສັນຍາ ຂອງໂຄງການ ໃນການປະຕິບັດຕາມຫຼັກການ ແລະ ມາດຕະຖານນະໂຍບາຍ ຕ່າງໆ ເຊິ່ງທາງ GCF ແລະ ອົງການທີ່ໄດ້ຮັບການຮັບຮອງເຂົ້າເປັນສະມາຊິກ ຂອງ GCF ຕ້ອງໄດ້ຮັບຜິດຊອບ. ແຜນ ESMP ນີ້ ມີຄຳໝັ້ນສັນຍາ ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

- ຫຼີກລ້ຽງ ແລະ ປ່ອນທີ່ບໍ່ສາມາດຫຼີກລ້ຽງໄດ້ ກໍຕ້ອງມີການຫຼຸດຜ່ອນຜົນທະຫົບທາງລົບ ໃຫ້ປະຊາຊົນ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ;
- ປັບປຸງການເຂົ້າເຖິງຜົນປະໂຫຍດ ຂອງການພັດທະນາຢ່າງເທົ່າທຽມກັນ; ແລະ
- ມີການພິຈາລະນາໃຫ້ຜົນລະເມືອງ, ກຸ່ມ ແລະ ບຸກຄົນ ທີ່ມີຄວາມສ່ຽງ (ລວມທັງຜູ້ຍິງ, ເດັກນ້ອຍ, ຄົນພິການ ແລະ ຄົນ ທຸກຍາກ ດ້ວຍໂອກາດ ຍ້ອຍສາເຫດທາງດ້ານເພດ), ຊຸມຊົນ, ຊົນເຜົ່າຕ່າງໆ ແລະ ກຸ່ມຄົນ ແລະ ບຸກຄົນທຸກຍາກອື່ນໆ ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຂອງໂຄງການ.

ແຜນ ESMP ປະກອບມີລະດັບຂັ້ນການຫຼຸດຜ່ອນ ເພື່ອຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສ່ຽງ (ຕາມ PS1 ແລະ ນະໂຍບາຍຊົນເຜົ່າ ພື້ນເມືອງ (IPP)) ແລະ ລາຍລະອຽດມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນ ແລະ/ຫຼື ການຊືດເຊີຍ. ສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ແມ່ນມີຄວາມຈຳເປັນ ເພື່ອໃຫ້ ໂຄງການ ສອດຄ່ອງກັບ ນະໂຍບາຍທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຂອງ GIZ's and GCF ລວມທັງ ນະໂຍບາຍຊົນເຜົ່າ ພື້ນເມືອງ ຂອງ GCF ແລະ ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ຜົນກະທົບທາງລົບຕ່າງໆໄດ້ຮັບການຫຼຸດຜ່ອນ ໃຫ້ໂຄງການຢູ່ໃນປະເພດ B ຕາມ ປະເພດຄວາມສ່ຽງ.

| ນະໂຍບາຍ ຂອງ GIZ / ການປົກປ້ອງ: | ຄວາມສ່ຽງຕາມ ມາດຕະຖານການຄຸ້ມ ຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMS) ຂອງ GIZ: | ພົວພັນກັບມາດຕະຖານການດຳເນີນງານ ຂອງ IFC:                                                 | ມາດຕະການສະເພາະໃນການຫຼຸດຜ່ອນ ຈາກແຜນ ຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMP)                                                                                                       |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ນະໂຍບາຍຄວາມຍືນຍົງ ຂອງ GIZ     | ລະດັບກາງ                                                              | PS1: ການປະເມີນ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນກະທົບທາງລົບ ທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ | ESMP 1a, b, c & d: ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ<br>ESMP 2, 3 & 4: IPP, FPIC ແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງສັງຄົມ<br>ESMP 5: ການເກັບກຳຂໍ້ມູນ<br>ESMP 8: ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງທາງດ້ານການ ປົກປ້ອງ ໃຫ້ EPF |

|                                                               |          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ການປົກປ້ອງ ຂອງ GIZ:<br>ສິ່ງແວດລ້ອມ                            | ຕ່ຳ      | <p>PS3: ປະສິດທິພາບຂອງຊັບພະຍາກອນ ແລະ ການປ້ອງກັນມົນລະພິດ (ບໍ່ໄດ້ໃຊ້)</p> <p>PS 4: ສຸຂະພາບ, ຄວາມປອດໄພ ແລະ ຄວາມໝັ້ນຄົງ ຂອງຊຸມຊົນ</p> <p>PS6: ການອະນຸລັກຊີວະນາໆພັນ &amp; ການຄຸ້ມຄອງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດແບບຍືນຍົງ (ຄວາມສ່ຽງ: ຕ່ຳ)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                  | <p>ESMP 3: FPIC</p> <p>ESMP 6: ຊີວະນາໆພັນ</p> <p>ESMP 7: ສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພ</p> <p>ESMP 9: ການປະເມີນຖ່ວຍມຸງງານ</p>                                                  |
| ການປົກປ້ອງ ຂອງ GIZ:<br>ການປ່ຽນແປງດິນຟ້າອາກາດ                  | ຕ່ຳ      | <p>PS 4: ສຸຂະພາບ, ຄວາມປອດໄພ ແລະ ຄວາມໝັ້ນຄົງ ຂອງຊຸມຊົນ (ຕ່ຳ) n/a</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | <p>ESMP 10: ຄວາມສ່ຽງທີ່ພົວພັນກັບຜົນກະທົບ ຈາກການປ່ຽນແປງດິນຟ້າອາກາດ</p>                                                                                                  |
| ການປົກປ້ອງ ຂອງ GIZ:<br>ຄວາມຂັດແຍ່ງ ແລະ ຄວາມອ່ອນໄຫວຂອງສະພາບການ | ລະດັບກາງ | <p>PS4: ສຸຂະພາບ, ຄວາມປອດໄພ ແລະ ຄວາມໝັ້ນຄົງ ຂອງຊຸມຊົນ (ຄວາມສ່ຽງ: ຕ່ຳ)</p> <p>PS5: ການຊື້ຂາຍດິນ ແລະ ການຕັ້ງຖິ່ນຖານແບບບໍ່ສະໝັກໃຈ (ຄວາມສ່ຽງ: ລະດັບກາງ)</p> <p>PS6: ການອະນຸລັກຊີວະນາໆພັນ &amp; ການຄຸ້ມຄອງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດແບບຍືນຍົງ (ຄວາມສ່ຽງ: ຕ່ຳ)</p>                                                                                                                                                                                                                                            | <p>ESMP 3: FPIC</p> <p>ESMP 6: ຊີວະນາໆພັນ</p> <p>ESMP 7: ສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພ</p>                                                                                     |
| ການປົກປ້ອງ ຂອງ GIZ:<br>ສິດທິມະນຸດ                             | ລະດັບກາງ | <p>ນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ ຂອງ GCF (ຄວາມສ່ຽງ: ລະດັບກາງ)</p> <p>PS2: ແຮງງານ ແລະ ສະພາບການເຮັດວຽກ (ຄວາມສ່ຽງ: ຕ່ຳ)</p> <p>PS4: ສຸຂະພາບ, ຄວາມປອດໄພ ແລະ ຄວາມໝັ້ນຄົງ ຂອງຊຸມຊົນ (ຄວາມສ່ຽງ: ລະດັບຕ່ຳ)</p> <p>PS5: ການຊື້ຂາຍດິນ ແລະ ການຕັ້ງຖິ່ນຖານແບບບໍ່ສະໝັກໃຈ (ຄວາມສ່ຽງ: ລະດັບກາງ)</p> <p>PS6: ການອະນຸລັກຊີວະນາໆພັນ &amp; ການຄຸ້ມຄອງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດແບບຍືນຍົງ (ຄວາມສ່ຽງ: ຕ່ຳ)</p> <p>PS7: ນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ (ຄວາມສ່ຽງ: ລະດັບກາງ)</p> <p>PS8: ມໍລະດົກວັດທະນະທຳ (ຄວາມສ່ຽງ: ລະດັບກາງ)</p> | <p>ESMP 2: ນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ</p> <p>ESMP 3: FPIC</p> <p>ESMP 4: ການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງສັງຄົມ</p> <p>ESMP 6: : ຊີວະນາໆພັນ</p> <p>ESMP 7: ສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພ</p> |
| ການປົກປ້ອງ ຂອງ GIZ:<br>ບົດບາດຍິງ-ຊາຍ                          | ບໍ່ມີ    | <p>ນະໂຍບາຍບົດບາດຍິງ-ຊາຍ ຂອງ GCF (ຄວາມສ່ຽງ: ບໍ່ມີ)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>ESMP 2: ນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ</p> <p>ESMP 3: FPIC</p> <p>ESMP 4: ການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງສັງຄົມ</p>                                                                  |

ຕາຕະລາງ 1: ນະໂຍບາຍການປົກປ້ອງທີ່ນຳໃຊ້ ແລະ ມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນ

#### 4. ຜົນກະທົບທາງລົບທີ່ເປັນໄປໄດ້ ແລະ ຄວາມສ່ຽງຈາກພາຍນອກ

ແຜນ ESIA ແລະ ການສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ກຳນົດບັນດາຄວາມສ່ຽງທີ່ເປັນໄປໄດ້ຈຳນວນໜຶ່ງ, ເຊິ່ງໄດ້ຈັດແບ່ງອອກເປັນ ຜົນກະທົບທາງລົບແບບບໍ່ຕັ້ງໃຈ (ກະທົບທາງລົບແບບບໍ່ຕັ້ງໃຈ ຫຼື ຄວາມສ່ຽງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ), ທີ່ເປັນຜົນກະທົບໂດຍກົງຈາກການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳ ຂອງໂຄງການ ແລະ ຄວາມສ່ຽງຈາກພາຍນອກ ທີ່ເກີດມາຈາກປັດໄຈອື່ນທີ່ຢູ່ນອກໂຄງການ. ຈຸດສຸມ ຂອງແຜນ ESMP ຕາມນະໂຍບາຍ ຂອງ GCF ແລະ GIZ ແມ່ນຄຸ້ມຄອງ ຜົນກະທົບທາງລົບແບບບໍ່ຕັ້ງໃຈ (UNIs). ສ່ວນຜົນກະທົບຈາກພາຍນອກ ປົກກະຕິແລ້ວ ແມ່ນຈະໄດ້ແກ້ຕາມ ກອບວຽກຄຸ້ມຄອງຄວາມສ່ຽງ ຂອງໂຄງການ ແລະ ຈະບໍ່ໄດ້ໃຫ້ລາຍລະອຽດໃນທີ່ນີ້. ແນວໃດກໍຕາມ, ຄວາມສ່ຽງພາຍນອກຈຳນວນໜຶ່ງອາດຈະມີການພົວພັນກັບ ຜົນກະທົບທາງລົບແບບບໍ່ຕັ້ງໃຈ ຂອງໂຄງການ ຈຳນວນໜຶ່ງ ແລະ ເພາະສະນັ້ນ, ພາຍໃຕ້ແຜນ ESMP ຈິ່ງມີຄວາມຈຳເປັນໃນການຕິດຕາມກວດກາ. ຄວາມສ່ຽງພາຍນອກເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກຄັດເລືອກ ແລະ ຈັດເຂົ້າໃນຕາຕະລາງດັ່ງລຸ່ມນີ້. ນອກຈາກນີ້, ລະບົບການປົກປ້ອງ ຂອງ GIZ ໂດຍປົກກະຕິແລ້ວກໍມີການປະເມີນຜົນກະທົບຈາກພາຍນອກທີ່ພົວພັນກັບການປ່ຽນແປງດິນຟ້າອາກາດ.

ຄວາມສ່ຽງເຫຼົ່ານີ້ໄດ້ຖືກສັງລວມໄວ້ໃນຕາຕະລາງດັ່ງລຸ່ມນີ້.

| ຜົນກະທົບທາງລົບແບບບໍ່ຕັ້ງໃຈ (UNI ຫຼື ຄວາມສ່ຽງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ)                                                                                                                                                       | ຄວາມສ່ຽງຈາກພາຍນອກ                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ການນຳໃຊ້ສານເຄມີ: ການສົ່ງເສີມກະສິກຳອາດຈະເຮັດໃຫ້ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກການນຳໃຊ້ ຢາປາບສັດຕູພືດ ແລະ ຢາຂ້າຫຍ້າ                                                                                                                       | ມີພື້ນທີ່ທີ່ຊ້າຍສານເຄມີທີ່ເປັນອັນຕະລາຍ (ເຄີຍເກີດຂຶ້ນກັບການປູກກ້ວຍ) ໃຫ້ປະຊາຊົນໃນຊຸມປີຜ່ານມາ ແລະ ໃນປັດຈຸບັນການນຳໃຊ້ສານເຄມີແມ່ນກາຍເປັນເລື່ອງປົກກະຕິ. |
| ລູກລະເບີດທີ່ຍັງບໍ່ທັນແຕກ (UXO): ແຜນງານຈະເຮັດໃຫ້ມີຄົນເຂົ້າໄປປ່າຫຼາຍຂຶ້ນ ເພື່ອລາດຕະເວນ, ເກັບເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ ລວມທັງການຫາໜີ້ ແລະ ເຮັດການຜະລິດກະສິກຳ (ໃນພື້ນທີ່ດິນກະສິກຳ), ຈະເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ຮັບອັນຕະລາຍຈາກລູກລະເບີດທີ່ຍັງບໍ່ທັນແຕກ. | ການເປັນພິດຈາກ ລູກລະເບີດທີ່ຍັງບໍ່ທັນແຕກ ອາດຈະສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ຜູ້ພົວພັນ ເມື່ອມີຜົນຕົກໜັກ ຫຼື ນ້ຳຖ້ວມ                                                 |
| ການວາງແຜນນຳໃຊ້ທີ່ດິນແບບມີສ່ວນຮ່ວມ (PLUP) ອາດນຳໄປສູ່ການຈັດສັນທີ່ດິນທີ່ເໝາະສົມບໍ່ພຽງພໍ ຖ້າຫາກ ບໍ່ພິຈາລະນາເບິ່ງສະພາບຄວາມເປັນຈິງໃນທ້ອງຖິ່ນ ຫຼື ມີການວາງມາດຕະການຫ້າມທີ່ບໍ່ແທດເໝາະ                                                     | ການສຳປະທານເພື່ອຊຸດຄົ້ນບໍ່ແຮ່, ໄຟຟ້ານ້ຳຕົກ, ການສ້າງທາງລົດ, ທາງລົດໄຟ ອາດຈະນຳໄປສູ່ການເຄື່ອນຍ້າຍ ຫຼື ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ                                   |
| ການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ແບບຍືນຍົງ ແລະ ການປະຕິບັດກິດໝາຍປ່າໄມ້ອາດສົ່ງຜົນຕໍ່ການນຳໃຊ້ທີ່ດິນຕາມປະເພນີ, ຖ້າຫາກ ບໍ່ພິຈາລະນາເບິ່ງສະພາບຄວາມເປັນຈິງໃນທ້ອງຖິ່ນ ຫຼື ມີການວາງມາດຕະການຫ້າມທີ່ບໍ່ແທດເໝາະ                                                | ການສຳປະທານເພື່ອຊຸດຄົ້ນບໍ່ແຮ່, ໄຟຟ້ານ້ຳຕົກ, ການສ້າງທາງລົດ, ທາງລົດໄຟ ອາດຈະກະທົບລະບົບນິເວດປ່າໄມ້ ຢ່າງຮ້າຍແຮງ                                         |
| ການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ແບບຍືນຍົງ ແລະ ການປະຕິບັດກິດໝາຍປ່າໄມ້ອາດສົ່ງຜົນຕໍ່ການເຂົ້າເຖິງມໍລະດົກວັດທະນະທຳ / ສະຖານທີ່ສຳຄັນທາງດ້ານສາສະໜາ, ຖ້າຫາກ ບໍ່ພິຈາລະນາເບິ່ງສະພາບຄວາມເປັນຈິງໃນທ້ອງຖິ່ນ ຫຼື ມີການວາງມາດຕະການຫ້າມທີ່ບໍ່ແທດເໝາະ              | ຄວາມບໍ່ສອດຄ່ອງທາງດ້ານນະໂຍບາຍ                                                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ແຜນງານນີ້ອາດບໍ່ໄດ້ພິຈາລະນາຢ່າງຄົບຖ້ວນ ຄວາມຕ້ອງການ ຂອງ ປະຊາຊົນເຜົ່າຕ່າງໆ (ຕົວຢ່າງ ອຸປະສັກທາງດ້ານພາສາ) ຫຼື ສິ່ງຜົນ ກະທົບຕໍ່ການນໍາໃຊ້ທີ່ດິນຕາມປະເພນີ ຢ່າງຮ້າຍແຮງ                                                                                                                                                                                                               | ຜະນິດງານລັດບໍ່ພຽງພໍ ຫຼື ຄວາມອາດສາມາດບໍ່ພຽງພໍ                                                                            |
| ມໍລະດົກທາງດ້ານວັດທະນາທຳ, ລວມທັງທຳມະຊາດທີ່ບໍ່ມີຕົນຕົວ, ອາດຈະປະເຊີນກັບຄວາມສ່ຽງ ຖ້າຫາກມີການປ່ຽນແປງການນໍາໃຊ້ ທີ່ດິນ ຫຼື ຖ້າວ່າ ມີການຫ້າມສິດໃນການເຂົ້າເຖິງ ຂອງພວກເຂົາ                                                                                                                                                                                                            | ຂາດການປຸກຈິດສຳນຶກ ກ່ຽວກັບ ຊົນເຜົ່າ, ບົດບາດຍິງ-ຊາຍ ແລະ ອື່ນໆ ໃນສັງຄົມລາວໂດຍລວມ ພ້ອມທັງຄູ່ຮ່ວມງານ ແລະ ຜູ້ມີ ສ່ວນຮ່ວມອື່ນໆ |
| ການສົ່ງເສີມການປຸກໄມ້ອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການຂະຫຍາຍກະສິກຳ ແບບຖາວອນ ອາດຈະເຮັດໃຫ້ຊີວະນາໆພັນຫຼຸດລົງ, ຖ້າຫາກວ່າ ບໍ່ມີ ແຜນຄຸ້ມຄອງທີ່ເໝາະສົມ ຫຼື ບໍ່ມີແຜນຄຸ້ມຄອງ.                                                                                                                                                                                                                         | ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງແມ່ຍິງ, ເດັກນ້ອຍ ແລະ ກຸ່ມຊົນເຜົ່າ ຍັງ ມີຈຳກັດຫຼາຍ ຍ້ອນການຈັດປະຊຸມຕາມປະເພນີ ທີ່ ຜູ້ຊາຍຄົມຫຼາຍ ກວ່າ       |
| ແຜນງານນີ້ຈະຮັບປະກັນໃຫ້ມີການປົກສາຫາລື, FPIC, ກົນໄກການ ຮ້ອງທຸກ ແລະ ອື່ນໆ ຫຼື ບຸກຄົນອາດຈະຖືກຂົ່ມຂູ່ ແລະ ຂົ່ມເຫັງ ໃນ ເມື່ອຖືກຕຳນິວິຈານ                                                                                                                                                                                                                                          | ຂາດຂໍ້ມູນເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ                                                                                                |
| ການປະສານ: ແຜນງານນີ້ ຕ້ອງເຮັດໃຫ້ສຳເລັດບາງກິດຈະກຳ ກ່ອນ ຈະເລີ່ມກິດຈະກຳອື່ນ. ກິດຈະກຳທີ່ຕ້ອງໄດ້ເຮັດກ່ອນເຊັ່ນ PLUP ແລະ ບາງກິດຈະກຳ ຂອງ ESMP ເຊັ່ນ FPIC, ກວດກາລະເບີດທີ່ ຍັງບໍ່ທັນແຕກ, ການປຸກຈິດສຳນຶກ ກ່ຽວກັບ ສານເຄມີທີ່ເປັນ ອັນຕະລາຍ ແລະ ການສ້າງເສັ້ນທຽບຖານທາງດ້ານເສດຖະກິດ- ສັງຄົມ ກ່ອນມີການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ແບບຍືນຍົງ, ການປະຕິບັດ ກົດຫມາຍປ່າໄມ້ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳດ້ານກະສິກຳ | ການປ່ຽນແປງດິນຟ້າອາກາດອາດຈະສ້າງຜົນກະທົບທາງລົບຕໍ່ ຜະລິດຕະພາບກະສິກຳ ແລະ ເພີ່ມການຄ້າສະບຽນອາຫານ                              |
| ແຮງງານ ແລະ ສະພາບການເຮັດວຽກ ສຳລັບຜະນິດງານ ທີ່ທາງ ແຜນງານຈ້າງ ຫຼື ຜະນິດງານ ຂອງຄູ່ຮ່ວມງານທີ່ເຮັດວຽກນຳແຜນ ງານນີ້ (ຕົວຢ່າງ ເຮັດວຽກໃນປ່າ)                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                         |

ຕາຕະລາງ 2: ຜົນກະທົບທາງລົບແບບບໍ່ຕັ້ງໃຈ ແລະ ຄວາມສ່ຽງຈາກພາຍນອກ

ຄວາມສ່ຽງທີ່ໄດ້ກຳນົດໃນການປະເມີນຜົນກະທົບທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ, ເຊິ່ງອາດຈະພົວພັນກັບ ຜົນກະທົບທາງລົບ ແບບບໍ່ຕັ້ງໃຈ ແລະ ຈຳເປັນຕ້ອງໄດ້ມີການຕິດຕາມກວດກາ, ລວມທັງ ຂາດຄວາມຮູ້ຂອງການຈັດຕັ້ງ, ຊ່ອງຫວ່າງທາງດ້ານຂໍ້ມູນ ທຽບຖານ ແລະ ບາງພາກສ່ວນ ຂອງລັດຍັງມີຄວາມສາມາດໃນລະດັບຈຳກັດ. ແຜນ ESMP ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນຍຸດທະສາດ ການຫຼຸດຜ່ອນ ໂດຍໃຫ້ການສະໜອງກອບວຽກໜຶ່ງພາຍໃນ ເຊິ່ງຂະບວນການ ຂອງ FPIC ແລະ ນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ (IPP), ທີ່ມີການທີ່ເຊື່ອມໂຍງກັນຕາມສາຍຕັ້ງ ເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍຜະນິດງານໂຄງການ ແລະ ພາກລັດ ຈະເປັນຜູ້ຄຸ້ມຄອງການເຊື່ອມ ສານບົດບາດຍິງ-ຊາຍ ແລະ ການສ້າງຄວາມອາດສາມາດ; ຂະບວນການໜຶ່ງໃນການຄຸ້ມຄອງແບບມີການປັບຕົວ ເຊິ່ງມີການເອົາ ຄວາມເປັນຈິງ ແລະ ຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂອງທ້ອງຖິ່ນເຂົ້າໃນແຜນ ຂອງໂຄງການ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ. ມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນອື່ນ ແມ່ນລວມທັງການປັບປຸງຂໍ້ມູນການວາງແຜນນຳໃຊ້ທີ່ດິນ, ການວາງແຜນການສຳປະທານ ແລະ ກໍ່ສ້າງພື້ນຖານໂຄງລ່າງ ແລະ ການ ຂັດແຍ່ງ ກ່ຽວກັບ ດິນ ຄືນໃໝ່, ພ້ອມທັງ ຖານຂໍ້ມູນ ກ່ຽວກັບ FPIC ແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງສັງຄົມ ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ ຊາວບ້ານມີສ່ວນຮ່ວມ.

ຄວາມສ່ຽງທັງໝົດທີ່ໄດ້ຮັບການກຳນົດອອກມາຈະໄດ້ຮັບການແກ້ໄຂຢູ່ໃນແຜນ ESMP ນີ້ ແລະ ບາງຄວາມສ່ຽງທີ່ມາຈາກພາຍ ນອກ, ທາງໂຄງການຈະໄດ້ຕິດຕາມຢ່າງໃກ້ສືດ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າມັນຈະບໍ່ສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ກິດຈະກຳ ຂອງໂຄງການ ແລະ ຖ້າຫາກ ວ່າສິ່ງຜົນກະທົບໃດໜຶ່ງກໍ່ຕ້ອງໄດ້ວາງມາດຕະການແກ້ໄຂໄວ້. ຕົວຢ່າງ ຄວາມສ່ຽງຈາກພາຍນອກທີ່ເປັນໄປໄດ້ສູງ ທີ່ພົວພັນ

ກະທົບແບບບໍ່ຕັ້ງໃຈ ທີ່ສາມາດເຫັນໄດ້ ເຊັ່ນ ການນໍາໃຊ້ສານເຄມີໃນການຜະລິດກະສິກໍາ. ເຖິງແມ່ນວ່າ ທາງໂຄງການຈະມີການ ຄັດເລືອກການຮູບແບບການດໍາເນີນທຸລະກິດ, ເຊິ່ງເປັນວິທີການພັດທະນາກະສິກໍາແຕ່ລຸ່ມຂຶ້ນເທິງ ໂດຍຜ່ານໂຮງຮຽນຊາວ ກະສິກອນ (FFS) ແລະ ສະໜັບສະໜູນຮູບແບບການຜະລິດກະສິກໍາທີ່ດີ, ການຜະລິດກະສິກໍາ “ແບບຝື້ນເມືອງ” ຂອງຊາວບ້ານ ໃນຊຸມປີຜ່ານມາແມ່ນມີການນໍາໃຊ້ຢາຂ້າແມງໄມ້ ແລະ ປຸຍຫຼາຍຂຶ້ນ. ເຂົາເຈົ້າອາດຈະສືບຕໍ່ເຖິງວ່າແມ່ນມີກິດຈະກຳແລ້ວກໍຕາມ, ເຊິ່ງອາດຈະສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສຸຂະພາບຂອງຄົນ. ເພາະສະນັ້ນ, ແຜນ ESMP ມີມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບ ຕໍ່ສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ໂດຍມີການຕິດຕາມກວດກາວິທີການຜະລິດກະສິກໍາຢ່າງກວ້າງຂວາງ ສະ ໜັບສະໜູນຢູ່ໃນຕະຫຼາດໃນຂອບເຂດ ຂອງໂຄງການ.

## 5. ຂໍ້ມູນສະເພາະຂອງພູມິທັດ

ແຜນ ESMP ແມ່ນປະກອບດ້ວຍ ແຜນ ESMP ຍ່ອຍ ຕາມຝັ່ງທີ່ ສາມແຫ່ງ ເພື່ອໃຫ້ສາມາດສະໜອງຕົວຢ່າງ ສໍາລັບ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນອະນາຄົດ. ສາມຝັ່ງທີ່ດັ່ງກ່າວໄດ້ຖືກເລືອກເປັນຕົວແທນທາງດ້ານເສດຖະກິດ-ສັງຄົມທີ່, ຊົນເຜົ່າ ແລະ ສະພາບການທາງດ້ານພູມສັນຖານ (ເມືອງຫົວເມືອງ ແຂວງຫົວພັນ, ເມືອງໄຊ ແຂວງອຸດົມໄຊ ແລະ ເມືອງໄຊຍະບູລີ ແຂວງໄຊ ຍະບູລີ) ແລະ ໄດ້ມີການວິເຄາະເບື້ອງຕົ້ນ ກ່ຽວກັບ ສະພາບໃນທ້ອງຖິ່ນ ທີ່ພົວພັນກັບຄວາມສ່ຽງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ສະເໜີຢູ່ໃນ ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 1). ສືບຕໍ່ສຶກສາສະພາບ ຂອງຝັ່ງທີ່ສະເພາະໃນທ້ອງຖິ່ນຈະເປັນຝັ່ງຖານທີ່ຈໍາເປັນ ເນື່ອງຈາກໂຄງການອາດຈະເລີ່ມຕົ້ນພາຍຫຼັງປະມານສອງປີ ນັບແຕ່ວັນທີຂຽນບົດລາຍງານນີ້ ແລະ ຫຼັງຈາກນັ້ນຈະເລີ່ມໂຄງການ ເປັນໄລຍະເວລາ 9.5 ປີ.

ທາງໂຄງການຄາດວ່າຈະມີສິ່ງຝັ່ງທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ເຊິ່ງຂໍ້ມູນລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ຄວາມແຕກຕ່າງທາງດ້ານພູມສັນຖານ ແລະ ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມຈະຖືກເກັບກໍາຢ່າງເໝາະສົມ.

ແຜນ ESMP ກວມເອົາທຸກໆແຂວງ, ເມືອງ ແລະ ບ້ານ ທີ່ໄດ້ວາງແຜນໄວ້ໃນໂຄງການ ແລະ ຈະໄດ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ໂດຍມີການຄໍາ ນຶງເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງທາງດ້ານພູມສັນຖານ. ລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ພູມສັນຖານສີ່ປ່ອນດັ່ງກ່າວຈະສະໜັບສະໜູນການເຊື່ອມ ສານຄວາມຮູ້ ແລະ ຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂອງທ້ອງຖິ່ນເຂົ້າໃນການວາງແຜນ ຂອງໂຄງການ ແລະ ຈະສະໜັບສະໜູນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ໂຄງການ.

| ປະເພດຜູ້<br>ສັນຖານ                                                                | # ເມືອງ | ແຂວງປ່າ<br>ແກ້ວ          | ແຂວງໄຊຍະບູລີ                | ແຂວງຫຼວງພະ<br>ບາງ    | ແຂວງອຸດົມໄຊ              | ແຂວງຫົວພັນ                                | ແຂວງ<br>ຫຼວງນ້ຳ                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------|---------|--------------------------|-----------------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| ເປັນບຸກຄົນ, ມີ<br>ການເຮັດໄຮ່<br>ເລື່ອນລອຍ                                         | 9       | ປາກທາ<br>ແລະ ຜາ<br>ອຸດົມ | ຫົງສາ                       | ວຽງຄຳ ແລະ<br>ໂພນທອງ  |                          | ຊຳເໜືອ, ຫົວເມືອງ<br>, ວຽງໄຊ ແລະ ຊຳ<br>ໃຕ້ |                                     |
| ເປັນບຸກຄົນ, ມີ<br>ການສຳປະທານ<br>ຜະລິດກະສິກຳ<br>ແລະ ປ່າໄມ້<br>ຂະໜາດນ້ອຍ<br>ແລະ ກາງ | 11      | ຫ້ວຍຊາຍ                  |                             | ຊຽງເງິນ ແລະ<br>ໂພນໄຊ | ນາໜີ້, ໄຊ, ງາ<br>ແລະ ແບງ |                                           | ລອງ, ນ້ຳທາ<br>, ວຽງພູຄາ<br>ແລະ ນາແລ |
| ເປັນພື້ນທີ່ຮາບ<br>ພຽງ, ມີການ<br>ຜະລິດກະສິກຳ<br>ຖາວອນ                              | 4       |                          | ໄຊຍະບູລີ, ພຽງ<br>ແລະ ປາກລາຍ | ນານ                  |                          |                                           |                                     |
| ເປັນບຸກຄົນ, ຂະ<br>ໜາດກ້ວາງ, ເປັນ<br>ພື້ນທີ່ປ່າ ໂດຍ<br>ສະເພາະ ແມ່ນ້ຳ<br>ສະຫງວນ     | 4       | ເມືງ                     | ຫົງມີໄຊ                     |                      |                          | ຊ່ວນ ແລະ ຮ້ຽມ                             |                                     |

ຕາຕະລາງ 3: ພື້ນທີ່ສະເພາະ ໂດຍ ເມືອງ

ກົດຈະກຳການເກັບກຳຂໍ້ມູນ, ພິເສດແມ່ນຈຳເປັນຕ້ອງມີການສຳຫຼວດ ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ ແລະ ຊີວະນາໆພັນ ຕາມພື້ນທີ່ສະເພາະ, ພ້ອມທັງຈະມີການເກັບກຳຂໍ້ມູນເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ໃນບ້ານທີ່ຢູ່ໃນຂອບເຂດ ຂອງໂຄງການ.

## 6. ການກະກຽມການຈັດຕັ້ງໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ - ພາລະບົດບາດ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ

ພາກນີ້ຈະໄດ້ເນັ້ນໃສ່ພາລະບົດບາດ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງທີມງານໂຄງການທີ່ປະກອບດ້ວຍ ພະນັກງານຈາກ ກົມປ່າໄມ້ ແລະ ຫ້ອງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້, ຊ່ຽວຊານ ຂອງ GIZ, ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ, ເຊິ່ງຈະມີໜ້າທີ່ລວມໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນ ESMP ແລະ ຄູ່ຮ່ວມງານອື່ນ ລວມທັງ ອົງຈັດຕັ້ງທີ່ບໍ່ສັງກັດລັດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງທັງສັງຄົມ. ຈະມີຊ່ຽວຊານໄລຍະສັ້ນເພີ່ມເຕີມ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນບາງກົດຈະກຳສະເພາະ.

ການປະສານງານລະຫວ່າງຄູ່ຮ່ວມງານ ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຈະເປັນກະແຈຫຼັກທີ່ນຳໄປສູ່ຜົນສຳເລັດໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນ ESMP. ພາຍໃຕ້ການຊີ້ນຳ ຂອງ GIZ, ກອງທຶນປົກປັກຮັກສາສິ່ງແວດລ້ອມ (EPF) ຈະມີບົດບາດທີ່ສຳຄັນໃນການຄຸ້ມຄອງການຜ່ານ ຂອງເງິນໂຄງການ (ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອຫຼ້າ) ໃນນາມ GCF ແລະ ກະຊວງການຮ່ວມມືທາງດ້ານເສດຖະກິດ ແລະ ການພັດທະນາ ຂອງສະຫະພັນ ເຢຍລະມັນ (BMZ) ໄປຫາກົດຈະກຳຕ່າງໆໃນທ້ອງຖິ່ນ. EPF ຈະຮັບຜິດຊອບບາງວຽກທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຕາມຄວາມສາມາດ ຂອງຕົນເອງ. ເພື່ອສະໜັບສະໜູນ EPF ໃນພາລະບົດບາດນີ້, GIZ ຈະຕ້ອງໄດ້

ສ້າງຄວາມອາດສາມາດ ໂດຍຜ່ານແຜນ ຂອງໂຄງການ GCF ເພື່ອເສີມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ລະບົບຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຂອງ EPF ແລະ ຮັບປະກັນໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບເງື່ອນໄຂ ຂອງ GIZ ແລະ GCF. GIZ ໄດ້ເຮັດບົດ ລາຍງານການປະເມີນຊ່ອງຫວ່າງ ແລະ ຄວາມອາດສາມາດ ຂອງ EPF, ເຊິ່ງໄດ້ຮັບຜົນ ດັ່ງຢູ່ໃນ ກົດຈະກຳ ຂອງ ຂໍ້ 1c ຂອງແຜນ ESMP ກ່ຽວກັບ ການສ້າງຄວາມອາດສາມາດ ແລະ ກົດຈະກຳ 8 ກ່ຽວກັບ ການເສີມສ້າງຄວາມອາດສາມາດ ຂອງ EPF.

## 6.1. ຄູ່ຮ່ວມງານພາກລັດ

ໂຄງການຈະໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດທັງໃນທາງຊ່ວຍຮ່ວມກັບພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ຕາມສາຍຕັ້ງກັບພາກສ່ວນທີ່ ກ່ຽວຂ້ອງໃນທ້ອງຖິ່ນ ໃນຮູບແບບມີຄະນະຊີ້ນຳ/ຄະນະຄຸ້ມຄອງໂຄງການຂັ້ນສູນກາງ, ຂັ້ນແຂວງ ແລະ ເມືອງ (ການສຶກສາຄວາມ ເປັນໄປໄດ້ ພາກ 4: ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ; ເຊັ່ນດຽວກັນກັບ ຢູ່ໃນບົດສະເໜີໂຄງການ).

ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການຂັ້ນສູນກາງ (NPMU) ແມ່ນຢູ່ພາຍໃຕ້ ກົມປ່າໄມ້ ໃນກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ຮັບຜິດຊອບໃນ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ລາຍງານ, ລວມທັງການເກັບກຳຂໍ້ມູນໂຄງການຈຳນວນໜຶ່ງ. ໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງ ຂອງໜ່ວຍງານຄຸ້ມ ຄອງໂຄງການຂັ້ນສູນກາງ ເຊິ່ງໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຈາກຄະນະຊີ້ນຳ REDD+ ຂັ້ນສູນກາງ (NRTF) ແລະ 6 ກຸ່ມວິຊາການ ສະເພາະດ້ານ, ຕາມມາດ້ວຍໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການຂັ້ນແຂວງ (PPMU) ຢູ່ໃນ 6 ແຂວງ, ເຊິ່ງໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນ ໂດຍກົງຈາກ ຫ້ອງການ REDD+ ຂັ້ນແຂວງ (PRO) ແລະ ຄະນະຊີ້ນຳ REDD+ ຂັ້ນແຂວງ (PRTF), ທັງສອງນີ້ແມ່ນຢູ່ພາຍ ໃຕ້ ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ແຂວງ (PAFO) ເຊິ່ງເປັນປະທານໃນຄະນະຊີ້ນຳໂຄງການຂັ້ນແຂວງ ເພື່ອ ຊີ້ນຳ ແລະ ກວດກາ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ. ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການຂັ້ນແຂວງສະໜັບສະໜູນການສ້າງຄວາມອາດສາມາດດ້ານວິຊາການ, ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ການຄັດເລືອກ, ການກວດກາຕິດຕາມ ແລະ ລາຍງານ.

ຢູ່ຂັ້ນເມືອງ, ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການຂັ້ນເມືອງ (DPMU) ຈະໄດ້ຮັບຄຳຊີ້ນຳໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຈາກ ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງ ໂຄງການ ຂັ້ນແຂວງ ແລະ ຂັ້ນສູນກາງ, ແຕ່ວ່າ ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການຂັ້ນເມືອງ ຮັບຜິດຊອບໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດຈະ ກຳ ຂອງໂຄງການຮ່ວມກັບບ້ານ. ດັ່ງນັ້ນ, ນອກຈາກ ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ແລ້ວ, DPMU ຈະເປັນຜູ້ຕິດຕໍ່ ຫຼັກກັບບັນດາບ້ານ ຂອງໂຄງການ ໃນ 28 ເມືອງເປົ້າໝາຍ.

ເຖິງແມ່ນວ່າ NPMU ຈະປະສານງານຢ່າງໃກ້ສືດກັບ GIZ ເພື່ອຕິດຕາມ ແລະ ຊີ້ນຳການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດບັນດາກົດຈະກຳຂອງ ໂຄງການ, ພ້ອມທັງຊີ້ນຳ PPMU ແລະ DPMU, ແຕ່ວ່າ ໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການຂັ້ນແຂວງ ແລະ ເມືອງ ຈະຕ້ອງໄດ້ສະໜັບ ສະໜູນວຽກ ຂອງແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ໂດຍ:

- ປະຕິບັດຕາມຄຳແນະນຳ ຂອງແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ເມື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດຈະກຳ ຂອງໂຄງການ ໃນພາກສະໜາມ ຕ້ອງມີການປະສານງານຢ່າງໃກ້ສືດກັບ ທີມງານທີ່ປຶກສາ ແລະ/ຫຼື ທີມງານ ຂອງ GIZ/ທີມງານ ຄຸ້ມຄອງແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ

- ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳ ຂອງ ESMP ໂດຍມີການປະສານງານຢ່າງໃກ້ສືດກັບ ທີມງານທີ່ປຶກສາ ແລະ/ຫຼື ທີມງານຂອງ GIZ/ທີມງານຄຸ້ມຄອງແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ
- ມີສ່ວນຮ່ວມໃນການເກັບກຳຂໍ້ມູນ ໂດຍມີການປະສານງານຢ່າງໃກ້ສືດກັບ ທີມງານທີ່ປຶກສາ ແລະ/ຫຼື ທີມງານ ຂອງ GIZ/ທີມງານຄຸ້ມຄອງແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ
- ແຕ່ງຕັ້ງຕາງໜ້າເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ/ຊຸດຝຶກອົບຮົມ.

ນອກຈາກນີ້, ຍັງຕ້ອງມີການປະສານງານຢ່າງໃກ້ສືດ ແລະ ຮ່ວມມືກັບ ບັນດາກະຊວງ, ກົມ, ແຂວງ, ເມືອງ ແລະ ອຳນາດການປົກຄອງບ້ານ, ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ, ຄະນະຊີ້ນຳ, ທີມງານວິຊາການສະເພາະດ້ານ ຕາມຄວາມຈຳເປັນ. ການຈັດຕັ້ງທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມມີດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ພາກສ່ວນທີ່ພົວພັນກັບວຽກງານ REDD+: ຄະນະຊີ້ນຳ REDD+ ຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ຂັ້ນແຂວງ, ພະແນກ REDD+ ແລະ ຫ້ອງການ REDD+ ແລະ ທີມງານວິຊາການສະເພາະດ້ານ;
- ກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້: ລວມທັງສາຍຕັ້ງໄປເຖິງເມືອງ, ລວມທັງສູນບໍລິການ ທີ່ຂຶ້ນກັບເມືອງ; ບັນດາກົມຫຼັກແມ່ນກົມປ່າໄມ້, ກົມກວດກາປ່າໄມ້, ພະແນກຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ບ້ານ ແລະ ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ, ພະແນກປ່າສະຫງວນ, ກົມສິ່ງເສີມກະສິກຳ, ກົມພັດທະນາຊຸມນະບົດ ແລະ ສະຫະກອນ ແລະ ກົມຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນກະສິກຳ;
- ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ: ລວມທັງສາຍຕັ້ງໄປເຖິງເມືອງ; ລວມທັງກົມທີ່ດິນ;
- ກະຊວງແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ: ລວມທັງສາຍຕັ້ງໄປເຖິງເມືອງ;
- ອຳນາດການປົກຄອງຕ່າງໆ: ຫ້ອງວ່າການແຂວງ ແລະ ເມືອງ, ອຳນາດການປົກຄອງບ້ານ ແລະ ຄະນະຕ່າງໆ;
- ແນວລາວສ້າງຊາດ: ເປັນອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ ທີ່ມີສາຍຕັ້ງໄປເຖິງຂັ້ນບ້ານ, ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ ແມ່ນສາມາດຊ່ວຍການປຶກສາຫາລືຢູ່ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ.
- ສະຫະພັນແມ່ຍິງ: ເປັນອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ ທີ່ມີສາຍຕັ້ງເຖິງຂັ້ນບ້ານ, ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວ ແມ່ນສາມາດຊ່ວຍການປຶກສາຫາລືຢູ່ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ.
- ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ: ລວມທັງສາມະຄົມຊາວກະສິກອນ ຫຼື ສະຫະກອນ, ກອງທຶນກູ້ຢືມບ້ານ, ກຸ່ມຊຸມຊົນໃດໜຶ່ງທີ່ບໍ່ແມ່ນການຈັດຕັ້ງລັດ. ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຈະກຳນົດເອົາບັນດາພາກສ່ວນເຫຼົ່ານີ້ ຢູ່ໃນຂະບວນການ FPIC ແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມທາງສັງຄົມ (ເບິ່ງ ESMP ກິດຈະກຳ 1a: ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ).

ນອກຈາກນີ້, ຍັງຊີ້ມີການຈັດຕັ້ງພາກລັດຈຳນວນໜຶ່ງ ທີ່ຈະມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳຈຳນວນໜຶ່ງຕາມຄວາມເໝາະສົມ, ເຊິ່ງລາຍລະອຽດແມ່ນມີຢູ່ໃນ ພາກ 12: ຕາຕະລາງກິດຈະກຳດັ່ງລຸ່ມນີ້.

## 6.2. ອົງການ GIZ

GIZ ຈະຮັບຜິດຊອບດັ່ງລຸ່ມນີ້

1. ຮັບຜິດຊອບໂຄງການ ແລະ ບັນດາກິດຈະກຳ ໂດຍລວມ ຮ່ວມກັບ GCF (ຕາມສັນຍາ)
2. ເສີມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ ແລະ ປະກອບສ່ວນເປັນສ່ວນໜຶ່ງ ໃນໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງ ຂອງໂຄງການ (NPMU, PPMU ແລະ DPMU)
3. ຈ້າງຊ່ວຍຊານ, ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ພະນັກງານໂຄງການດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້
4. ຮັບປະກັນໃຫ້ມີການຕິດຕາມ ແລະ ປັບປຸງ ESMP
5. ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ຈັດສັນງົບປະມານ ລວມທັງງົບທີ່ຜ່ານ EPF ແລະ ຄຸ້ມຄອງໂດຍກົງຢູ່ໃນລະດັບທີ່ຈຳກັດໃດໜຶ່ງ
6. ສື່ສານກິດຈະກຳ ຂອງແຜນ ESMP ໃຫ້ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ລວມທັງ ລັດຖະບານ
7. ສື່ສານກິດຈະກຳ ຂອງແຜນ ESMP ໃຫ້ພາຍນອກ ໂດຍອີງຕາມນະໂຍບາຍສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຂອງ GCF

ຮັບປະກັນໃຫ້ທີ່ປຶກສາມີທັດສະທາງດ້ານສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມໃນລະດັບໃດໜຶ່ງ ແລະ ໃຫ້ຜູ້ຖານດີ ກ່ຽວກັບ ທີມງານ ປະຕິບັດທີ່ດີໃນລະດັບສາກົນ ແລະ ຄວາມຮູ້ຜູ້ຖານໃນທ້ອງຖິ່ນ. GIZ ຈະຕ້ອງຮັບປະກັນໃຫ້ທີມງານຊ່ວຍຊານມີຄວາມຮູ້ ແລະ ປະສົບການ ກ່ຽວກັບ ການພັດທະນາເສດຖະກິດ, ສັງຄົມ/ວັດທະນະທຳ, ຄວາມຊື່ສັດ, ການອະນຸລັກປ່າໄມ້/ຊີບພະຍາກອນທຳມະຊາດ, ເຊັ່ນດຽວກັນກັບ ການສ້າງຄວາມອາດສາມາດ, ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ປະເມີນຜົນ.

## 6.3. ອົງການຈັດຕັ້ງບໍ່ສັງກັດລັດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ

ຂໍ້ 2.2 ຂອງການປະເມີນຜົນກະທົບທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ປະກອບດ້ວຍ ຄຳແນະນຳສະເພາະ ເພື່ອເຮັດວຽກຮ່ວມກັບອົງການຈັດຕັ້ງບໍ່ສັງກັດລັດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນຂັ້ນບ້ານ ແລະ ພ້ອມທັງສ້າງຄວາມອາດສາມາດໃຫ້ພວກເຂົາເອງ ເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາສາມາດ:

- ເປັນຕົວແທນໃຫ້ ອົງ NGO/CSO ຢູ່ໃນຄະນະຊີ້ນຳໂຄງການ
- ເຂົ້າຮ່ວມໃນຂະບວນການ ຂອງ FPIC ແລະ ການປຶກສາຫາລືຕ່າງໆ
- ປະກອບສ່ວນເຂົ້າໃນການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ປະເມີນຜົນ ແລະ ການຮຽນຮູ້ອື່ນໆໃນໂຄງການ
- ອຳນວຍຄວາມສະດວກຕ່າງໆໃນຂັ້ນບ້ານ

ທີມງານກະກຽມໂຄງການໄດ້ກຳນົດເອົາບັນດາອົງການຈັດຕັ້ງບໍ່ສັງກັດລັດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ ໂດຍອີງໃສ່ວິທີການປະຕິບັດທີ່ດີທີ່ສຸດ ຂອງໂຄງການຕ່າງໆ ຂອງ GIZ ກ່ຽວກັບ ການປະຕິບັດກົດໝາຍປ່າໄມ້, ການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານ ແລະ ການຄ້າໄມ້ (FLEGT) ແລະ ການອະນຸລັກຊີວະນາໆພັນ ໃນ ສປປ ລາວ: ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ (ລວມທັງຂັ້ນສູນກາງ, ແຂວງ ແລະ ເມືອງ); ອົງການບ້ານຈຸດສຸມສາກົນ (VFI); ສູນເພື່ອປະຊາຊົນ ແລະ ປ່າໄມ້ (RECOFTC); ເຄືອຂ່າຍອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມກ່ຽວກັບ FLEGT – ລວມທັງ ພັນທະມິດຊຸມຊົນສີຂຽວ (GCA), ສາມະຄົມສິ່ງເສີມຄວາມຮູ້ການສຶກສາຄົ້ນຄວ້າ ແລະ ພັດທະນາ

ຊົນນະບົດ (RRDPA), ສາມະຄົມ ເພື່ອສ້າງຄວາມອາດສາມາດ ແລະ ພັດທະນາຊຸມຊົນ (ACTD), ສາມະຄົມຊີວະນາໆພັນລາວ (LBA), ແມ່ຍິງຮ່ວມໃຈພັດທະນາ (MHP), ສາມະຄົມອະນຸລັກສັດປ່າ (WCA) ແລະ ສາມະຄົມພັນທະມິດພັດທະນາສັງຄົມ (SODA); ມະຫາວິທະຍາໄລ ແຫ່ງຊາດ ລາວ (NUOL).

ຊຸມຊົນຈະມີສ່ວນຮ່ວມໃນການສະໜັບສະໜູນວຽກງານທີ່ທາງທີມງານຊ່ຽວຊານຈະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຮ່ວມກັບໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການຂັ້ນເມືອງ ຕັ້ງແຕ່ເລີ່ມໂຄງການ.

## 7. ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ

### 7.1. ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ

**ພາລະບົດບາດ ແລະ ຄວາມຮັບຜິດຊອບ:**

- ຮັບປະກັນໃຫ້ແຜນ ESMP ໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕາມເວລາຢ່າງເໝາະສົມ ແລະ ນອກຈາກແຜນ ESMP ນີ້, ແຜນສະເພາະພື້ນທີ່ກໍຕ້ອງໃຫ້ແລ້ວ ແລະ ສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ ໃນໄລຍະສອງປີທຳອິດ ຂອງໂຄງການ.
- ທົບທວນຄືນ ແລະ ປັບປຸງແຜນ ESMP ແລະ ປັບຄືນ ເພື່ອໃຫ້ສະທ້ອນເຖິງບັນດາອຸປະສັກທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນໃນເມື່ອສ້າງແຜນສະເພາະພື້ນທີ່ ແລະ ເລີ່ມຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳ.
- ຕິດຕາມກວດກາຄວາມສ່ຽງພາຍນອກຕາມທີ່ໄດ້ອະທິບາຍໄວ້ໃນຂໍ້ Monitor the external risks as described in 3.4 ຂອງ ການປະເມີນຜົນກະທົບສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ໃນບົດສະເໜີໂຄງການ ຂໍ້ G ແລະ ຢູ່ໃນ ພາກທີ 10 ໃນການສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ ແລະ ສະໜັບສະໜູນການນຳໃຊ້ຍຸດທະສາດການຄຸ້ມຄອງແບບມີການປັບຕົວ ທີ່ແທດເໝາະສາມາດນຳໃຊ້ ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສ່ຽງເຫຼົ່ານີ້ໃນຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ, ລວມທັງການພັດທະນາລະບົດການຕິດຕາມກວດກາຄຸນນະພາບດັ່ງລຸ່ມນີ້.
- ເຊື່ອມໂຍງແຜນ ESMP, ແຜນນະໂຍບາຍຊົນເຜົ່າ ທີ່ໄດ້ສ້າງໄວ້ ໃນກິດຈະກຳ 2 ແລະ ແຜນບົດກິດຈະກຳບົດບາດຍິງ-ຊາຍເຂົ້າໃນການວາງແຜນໂຄງການ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳຕ່າງໆໃນລະດັບ ທ້ອງຖິ່ນ/ເມືອງ, ແຂວງ ແລະ ສູນກາງ.
- ເຊື່ອມໂຍງຂະບວນການ ຂອງ FPIC (ກິດຈະກຳ 3 ຂອງແຜນ ESMP) ເຂົ້າໃນໂຄງຮ່າງການຈັດຕັ້ງຢ່າງກວ້າງຂວາ ໂດຍຮັບປະກັນໃຫ້ຂະບວນການ FPIC ໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກ່ອນຈະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຕ່ລະກິດຈະກຳ.
- ພັດທະນາຊຸດຝຶກອົບຮົມ ກ່ຽວກັບ ການປົກປ້ອງທາງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ, ລວມທັງ FPIC ແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງສັງຄົມ, ບັນຊີລາຍຊື່ການຕິດຕາມ ແລະ ການເກັບກຳຂໍ້ມູນ ໃຫ້ DPMU ແລະ PPMU – ການສ້າງຄວາມອາດສາມາດ.
- ເຊື່ອມໂຍງຂໍ້ມູນຈາກຂໍ້ມູນທຽບຖານ ຢູ່ໃນ ຂໍ້ 5 ຂອງແຜນ ESMP ເຂົ້າໃນແຜນດຳເນີນງານປະຈຳປີ ຂອງ DPMUs ແລະ PPMUs, ພ້ອມທັງມີການປັບປຸງແຜນ ESMPs ຕາມຄວາມຕ້ອງການ.

- ຮັບປະກັນການເກັບກຳຂໍ້ມູນ (ກົດຈະກຳ 5) ຕາມພິທີການ ຂອງ FPIC (ກົດຈະກຳ 3 ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຖານຂໍ້ມູນໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບແຜນນະໂຍບາຍຊົນເຜົ່າ (ກົດຈະກຳ 2), ວິທີການປະຕິບັດທີ່ດີທີ່ສຸດ ຂອງຂະບວນການ FPIC ແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມທາງສັງຄົມ.
- ເຮັດວຽກກັບທີມງານໂຄງການເພື່ອເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນ ກ່ຽວກັບ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ, ສ້າງຄວາມອາດສາມາດທີ່ພົວພັນກັບສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ, ພ້ອມທັງຮັບປະກັນໃຫ້ໄດ້ຮັບການແປເປັນພາສາລາວ ແລະ ພາສາອື່ນຕາມຄວາມເໝາະສົມ.
- ສ້າງລະບົບຕິດຕາມ ແຜນ ESMP ອີງຕາມບັນຊີລາຍຊື່ ແລະ ຕົວຊີ້ບອກ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າກົດຈະກຳຂອງໂຄງການສອດຄ່ອງຕາມມາດຕະຖານ ການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.
- ສະໜອງການຝຶກອົບຮົມໃຫ້ DPMU ແລະ PPMU, ພ້ອມທັງມີກອງປະຊຸມປະຈຳປີ.

### ເງື່ອນໄຂ ຂອງທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ:

ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ປະກອບດ້ວຍຊ່ຽວຊານສອງຄົນພາຍໃຕ້ສັນຍາກັບ GIZ: ຊ່ຽວຊານຕ່າງປະເທດໜຶ່ງຄົນ ແລະ ຊ່ຽວຊານລາວໜຶ່ງຄົນ:

- ຊ່ຽວຊານຕ່າງປະເທດດ້ານການຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ໜຶ່ງ (1) ທ່ານ – 33% ຂອງຕຳແໜ່ງເຕັມເວລາ
  - ຈົບປະລິນຍາໂທ ດ້ານການສຶກສາ ກ່ຽວກັບ ຄວາມຍືນຍົງ, ທີ່ລົງເລິກ ກ່ຽວກັບ ການປົກປ້ອງທາງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ, ການພັດທະນາ, ການພັດທະນາ, ສັງຄົມສາດ, ມະນຸດສາດ, ທີ່ລົງເລິກ ກ່ຽວກັບ ສາຍພົວພັນມະນຸດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.
  - ມີປະສົບການຢ່າງໜ້ອຍ 10 ປີ ກ່ຽວກັບ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນ ESMP ຢູ່ໃນລະດັບທີ່ຄ້າຍຄືກັນ.
  - ມີຄວາມຄຸ້ມເຄີຍກັບລະບົບກະສິກຳເຂດເນີນສູງ, ວິທີການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ແບບເຊື່ອມໂຍງກັນ, FPIC ແລະ ເຄີຍເຮັດວຽກ ກ່ຽວກັບ ນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ.
  - ມີຄວາມຄຸ້ມເຄີຍກັບຫຼັກການການຝຶກເປັນຄູຝຶກ ແລະ ຈັດຝຶກອົບຮົມ, ການສ້າງຄວາມອາດສາມາດຕາມສະພາບ ຂອງລັດ ແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງສັງຄົມ.
  - ມີປະສົບການຢູ່ໃນ ສປປ ລາວ (ແລະ ພາສາລາວ) ຈະເປັນການດີ
- ຊ່ຽວຊານຄົນລາວດ້ານການຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ໜຶ່ງ (1) ຄົນ – 66% ຂອງຕຳແໜ່ງເຕັມເວລາ
  - ຊ່ຽວຊານຄົນລາວດ້ານການຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຕ້ອງຈົບລະດັບການສຶກສາ ຕາມວິຊາສະເພາະທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (ການຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ, ກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ຫຼື ວິທະຍາສາດ), ຢ່າງໜ້ອຍມີປະສົບການ 10 ປີ ກັບໂຄງການພັດທະນາແບບເຊື່ອມໂຍງກັນ. ຕ້ອງມີຄວາມຄຸ້ມເຄີຍກັບການເຮັດວຽກຮ່ວມກັບພາກລັດ ແລະ ເຂົ້າໃຈຫຼັກການການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຊຸມຊົນ. ມີປະສົບການໃນການເກັບກຳຂໍ້ມູນເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ, ການເຊື່ອມສານບົດບາດຍິງ-ຊາຍ, FPIC ແລະ ກຸ່ມຊົນເຜົ່າ ແລະ ຮູ້ຈັກໜຶ່ງ ຫຼື ຫຼາຍພາສາຊົນເຜົ່າ ຖືວ່າເປັນປະໂຫຍດ.

## 7.2. ທີ່ປຶກສາສະເພາະດ້ານ (ໄລຍະສັ້ນ)

ທີ່ປຶກສາສະເພາະດ້ານ – ຈະຕ້ອງມີປະສົບການຢ່າງໜ້ອຍ 7 ປີ ມີຄວາມຊຳນານສະເພາະດ້ານ, ຕ້ອງພິສູດເຖິງຄວາມເຂົ້າໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງດ້ານການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ການພົວພັນກັບດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ຂອງບັນດາກົດຈະກຳ ຂອງໂຄງການ. ທີ່ປຶກສາຄົນລາວ ຈະຕ້ອງໄດ້ລະດັບພາສາອັງກິດທີ່ສາມາດສື່ສານໄດ້.

- **ເປັນຜູ້ອອກແບບຖານຂໍ້ມູນ** – ຕ້ອງການໃຫ້ມີທັດສະດີດ້ານຄອມພິວເຕີ – ການອອກແບບ ແບ່ ການຄຸ້ມຄອງຖານຂໍ້ມູນ – ໄລຍະສັ້ນ
  - ອອກແບບຖານຂໍ້ມູນ ສຳລັບ ຂະບວນການ FPIC ແລະ ການຕິດຕາມການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງສັງຄົມ
  - ປະສານງານຜົນການເກັບກຳຂໍ້ມູນ ແລະ ພັດທະນາລະບົບຖານຂໍ້ມູນ ເຊິ່ງຂໍ້ມູນທີ່ເກັບໄດ້ສາມາດຖືກປະເມີນ, ປັບປຸງ ແລະ ລາຍງານ, ພ້ອມທັງມີການປ້ອງກັນຄວາມເປັນສ່ວນຕົວໄດ້.
- **ຊ່ຽວຊານການເກັບກຳຂໍ້ມູນ** – ນັກມະນຸດສາດ ຫຼື ຄ້າຍຄືກັນ – ເກັບກຳຂໍ້ມູນທຽບຖານ – ໄລຍະສັ້ນ
  - ອອກແບບ ແລະ ທົດສອບການເກັບຂໍ້ມູນທຽບຖານຢູ່ຂັ້ນບ້ານ
    - ຂໍ້ມູນ ກ່ຽວກັບ ບ້ານ
    - ການປະເມີນຂໍ້ມູນເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ
    - ຄຸ້ມຄອງ ກ່ຽວກັບ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ການມີສ່ວນຮ່ວມຢູ່ຂັ້ນບ້ານມີຄວາມສະເໝີພາບກັນ
  - ເຮັດວຽກກັບທີມງານ ESM ເພື່ອສະໜັບສະໜູນການສ້າງ ບັນຊີລາຍຊື່ການຕິດຕາມ ແລະ ສ້າງລະບົບການຕິດຕາມ ESMP.
  - ເຮັດວຽກກັບຜູ້ອອກແບບຖານຂໍ້ມູນ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າຂໍ້ມູນທີ່ເກັບໄດ້ສາມາດປ້ອນເຂົ້າໃນຖານຂໍ້ມູນໄດ້ຢ່າງງ່າຍດາຍ, ສາມາດເຂົ້າເຖິງໄດ້ງ່າຍ ແລະ ປັບປຸງໄດ້ຕາມຄວາມຕ້ອງການ.
- **ຊ່ຽວຊານດ້ານບົດບາດຍິງ-ຊາຍ** – ນັກມະນຸດສາດ ຫຼື ຄ້າຍຄືກັນ – ບົດບາດຍິງ-ຊາຍ – ໄລຍະສັ້ນ
  - ເຮັດວຽກກັບທີມງານ ESM ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນບົດບາດຍິງ-ຊາຍ (ເບິ່ງແຜນບົດບາດຍິງ-ຊາຍ)
- **ຊ່ຽວຊານ ດ້ານ FPIC** – ນັກມະນຸດສາດ ຫຼື ຄ້າຍຄືກັນ – ການວາງແຜນແບບມີສ່ວນຮ່ວມ ສຳລັບ ຄົນຊົນເຜົ່າ – ໄລຍະສັ້ນ
  - ເພື່ອອອກແບບ ແລະ ທົດສອບ ການຝຶກອົບຮົມ FPIC ສຳລັບ DPMU
  - ສ້າງຄຸ້ມຄອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂະບວນການ FPIC
  - ເຮັດວຽກກັບຜູ້ເກັບກຳຂໍ້ມູນ ເພື່ອອໍານວຍຄວາມສະດວກທັງ ຂະບວນການ FPIC, ການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງສັງຄົມ ແລະ ຂະບວນການວາງແຜນນຳໃຊ້ທີ່ດິນແບບມີສ່ວນຮ່ວມ PLUP - ທີ່ປຶກສາຈະຕ້ອງມີຄວາມຮູ້ ກ່ຽວກັບ ການຄຸ້ມຄອງ ປ່າໄມ້ ແລະ ການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ແລະ ຊີວິດການເປັນຢູ່, ພິເສດແມ່ນລະບົບການຜະລິດກະສິກຳເນີນສູງ ແລະ ປ່າໄມ້ ຢູ່ ພາກເໜືອ ຂອງລາວ, ເພື່ອຈະສາມາດສະໜອງຂໍ້ມູນຖືກຕ້ອງ ແລະ ສະເພາະໃຫ້ຊຸມຊົນ.
- **ຊ່ຽວຊານຊົນເຜົ່າ** – ນັກມະນຸດສາດ ຫຼື ຄ້າຍຄືກັນ – ນະໂຍບາຍຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ – ໄລຍະສັ້ນ
  - ສ້າງກອບວຽກການວາງແຜນພັດທະນາຊຸມຊົນ ເຊັ່ນດຽວກັນກັບການປະເມີນລັກສະນະ ຂອງປ່າໄມ້ ແລະ ການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ຂອງຊົນເຜົ່າ ເພື່ອອອກແບບການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຊົນເຜົ່າໃນກົດຈະກຳຕ່າງໆ ຂອງການຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນ ແລະ ປ່າໄມ້.

- ຊ່ຽວຊານພັດທະນາຫຼັກສູດ – ຝຶກອົບຮົມຄູຝຶກ ຫຼື ຄ້າຍຄືກັນ – ຝຶກອົບຮົມ – ໄລຍະສັ້ນ
  - ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນການພັດທະນາການເກັບກຳຂໍ້ມູນ ຂອງບັນດາຊ່ຽວຊານ ແລະ PMUs ເພື່ອຈັດຝຶກອົບຮົມໃຫ້ເໝາະສົມກັບລະດັບເມືອງ ແລະ ແຂວງ.

### 7.3. ການຝຶກອົບຮົມ

ການສ້າງແຜນ ESMP ຈະໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນໂດຍຜ່ານລະບົບການຝຶກອົບຮົມ, ເຊິ່ງຈະສ້າງຄວາມອາດສາມາດໂດຍອີງໃສ່ຂໍ້ມູນເກົ່າ ຂອງປີທີ່ແລ້ວ ເພື່ອເພີ່ມຄວາມອາດສາມາດ ຂອງໜ່ວຍງານຄຸ້ມຄອງໂຄງການຂັ້ນແຂວງ ແລະ ເມືອງ ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດບັນດາກິດຈະກຳ ຂອງ ແຜນ ESMP.

ຢູ່ໃນຊຸມປີທຳອິດ, ທີມງານທີ່ປຶກສາດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຈະຝຶກອົບຮົມໃຫ້ DPMU ແລະ PPMU ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ເຊິ່ງຜົນໄດ້ຮັບຈະປະກອບດ້ວຍ ຊຸດເຄື່ອງມື ທີ່ລວມທັງ ບັນຊີລາຍຊື່ ເພື່ອຕິດຕາມກິດຈະກຳ ແລະ ຂໍ້ມູນລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂະບວນການ FPIC.

ການຝຶກອົບຮົມຕໍ່ເນື່ອງປະຈຳປີຈະຊ່ວຍໃຫ້ທີມງານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ສາມາດສືບຕໍ່ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບ DPMU ແລະ PPMU ໃນຂັ້ນແຂວງ ແລະ ເມືອງ, ເພື່ອສະໜັບສະໜູນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດນະໂຍບາຍ ຂອງການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ. ອັນນີ້ຈະເຮັດໃຫ້ DPMU ສາມາດຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ໃນແຕ່ລະຊຸມຊົນ. ໂດຍໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນ ຈາກ PPMU, DPMU ຈະລາຍງານຄືນໃຫ້ ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ, ຈະເປັນຜູ້ປະກອບຄໍາຄິດຄໍາເຫັນຄືນໃຫ້ ແລະ ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນຕໍ່ໄປຕາມທີ່ຕ້ອງການ.

ກ່ອນຈະມີການຝຶກອົບຮົມ ຫຼື ກອງປະຊຸມສາມະນາ, ທີມງານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຈະໄດ້ພັດທະນາເຄື່ອງມືເພື່ອວັດແທກຜົນງານຂອງການຝຶກອົບຮົມ, ພ້ອມດ້ວຍແບບສອບຖາມຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ ທີ່ຈະເປັນຕົວຊີ້ບອກໃນການປັບປຸງຄວາມເຂົ້າໃຈ ສໍາລັບ ຈຸດເປົ້າໝາຍ ແລະ ເປົ້າໝາຍໃນການຕິດຕາມ ສໍາລັບ ກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຂອງ ແຜນ ESMP.

ທີມງານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຈະເຮັດວຽກກັບ ຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາສະເພາະ ໃນຫົວຂໍ້ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ການສ້າງແຜນ ສໍາລັບ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຂອງແຜນ ESMP, ພ້ອມທັງຮັບປະກັນໃຫ້ມີການເຊື່ອມໂຂງກັນ ແລະ ສອດຄ່ອງກັບເງື່ອນໄຂເບື້ອງຕົ້ນ ຂອງບັນດາກິດຈະກຳ (ເບິ່ງ ກິດຈະກຳ 1a ຂອງ ESMP)
- ພັດທະນາຊຸດຝຶກອົບຮົມ, ເອກະສານຕ່າງໆ ສໍາລັບ PMU, ຊຶ່ງລວມທັງ
  - FPIC
  - ການປົກປ້ອງທາງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ
  - ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງສັງຄົມ ແລະ ການປຶກສາຫາລື
  - ນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ
  - ການເກັບກຳ ແລະ ເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນ, ລວມທັງຖານຂໍ້ມູນ
  - ຄວາມຮູ້ດ້ານນິຕິກຳ ແລະ ການປະຕິບັດກົດໝາຍປ່າໄມ້
  - ການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ຮ່ວມກັນ

- ການສື່ສານລະຫວ່າງ ແລະ ພາຍໃນ PMU ແລະ ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງ ລັດ
- ການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ປະເມີນຜົນ
- ລະບົບການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ປະເມີນຜົນຈະໄດ້ຮັບການພັດທະນາຂຶ້ນ ໂດຍໃຫ້ໄດ້ດັ່ງນີ້:
  - ບັນຊີລາຍຊື່ ສໍາລັບ ກິດຈະກຳຕ່າງໆ
  - ເປົ້າໝາຍ ແລະ ຕົວຊີ້ວັດ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ

ທີມງານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຈະໄດ້ຈັດກອງປະຊຸມຂັ້ນແຂວງ ໃຫ້ພະນັກງານຂັ້ນແຂວງ ແລະ ເມືອງ ເພື່ອແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນ ກ່ຽວກັບ ພູມິທັດສະເພາະ ແລະ ພ້ອມທັງແລກປ່ຽນບົດຮຽນນຳກັນ.

ຜົນໄດ້ຮັບຈາກການກອງປະຊຸມຕ່າງໆນີ້ ຈະເປັນເຄື່ອງມືເບື້ອງຕົ້ນໃຫ້ພະນັກງານ DPMU ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ໃນຂັ້ນຊຸມຊົນ ແລະ ຈະໄດ້ລວມເຂົ້າໃນການບົດລາຍງານ ການຄຸ້ມຄອງໂຄງການ ຂອງ DPMU ໃນປີຕໍ່ມາ.

ທີມງານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຈະເຮັດວຽກເພື່ອຈັດກອງປະຊຸມ ໃຫ້ພະນັກງານ ແລະ ອາສາສະໝັກໃນການແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນ ສະເພາະ ກ່ຽວກັບ ບ້ານ, ການຖອດຖອນບົດຮຽນ ແລະ ຂໍ້ການສະໜັບສະໜູນເພີ່ມເຕີມ. ນີ້ຈະເປັນການສະໜັບສະໜູນປັບຕົວ ຂອງ ການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ເພີ່ມປະສິດທິພາບໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢູ່ໃນຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ.

## 8. ງົບປະມານ ຂອງ ແຜນຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ

ງົບປະມານ ຂອງແຜນ ESMP ສໍາລັບ ໂຄງການທັງໝົດ ແມ່ນ 1,328,000 ຢູໂຣ, ແຍກອອກເປັນເງິນເດືອນພະນັກງານ ແລະ ຄ່າທີ່ປຶກສາ ຈຳນວນ 922,000 ຢູໂຣ ແລະ ວັດຖຸປະກອນ ແລະ ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍກິດຈະກຳ ຈຳນວນ 406,000 ຢູໂຣ ດັ່ງລຸ່ມນີ້.

ງົບປະມານ ຂອງແຜນ ESMP ບໍ່ໄດ້ລວມບາງກິດຈະກຳ ສະເພາະ, ເຊິ່ງທີມງານ ຂອງໂຄງການໄດ້ເອົາໃນແຜນງົບປະມານຂອງ ໂຄງການ:

- ຈຳນວນ 280,000 ຢູໂຣ ແມ່ນເພື່ອສະໜັບສະໜູນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ FPIC, ໄດ້ວາງງົບປະມານໄວ້ໃນແຜນງົບປະມານ ຂອງໂຄງການ ພາຍໃຕ້ກິດຈະກຳ 1.7
- ຈຳນວນ 144,000 ຢູໂຣ ສໍາລັບ ການຝຶກອົບ ໃຫ້ DPMU ກ່ຽວກັບ ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງສັງຄົມ, ການປຶກສາຫາລື ແລະ ກິດຈະກຳອື່ນໆທີ່ພົວພັນກັບ ແຜນ ESMP, ໄດ້ວາງງົບປະມານໄວ້ພາຍໃຕ້ ກິດຈະກຳ 1.7
- ຈຳນວນ 189,000 ຢູໂຣ ສໍາລັບ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງສັງຄົມ, ການປຶກສາຫາລື ແລະ ກິດຈະກຳອື່ນໆ ທີ່ພົວພັນກັບ ແຜນ ESMP, ໄດ້ວາງງົບປະມານໄວ້ພາຍໃຕ້ ກິດຈະກຳ 1.7

### 8.1. ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ສຳລັບ ພະນັກງານ ແລະ ຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາໂຄງການ (ເງິນຢູໂຣ)

| ຫົວຂໍ້                                                          | ໄລຍະເວລາ          | ຈຳນວນເດືອນ | ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕໍ່ເດືອນ | ລວມທັງໝົດ |
|-----------------------------------------------------------------|-------------------|------------|--------------------|-----------|
| ຫົວໜ້າທີມງານຄຸ້ມຄອງ<br>ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ<br>(ຄົນຕ່າງປະເທດ) | ເວລາບໍ່ເຕັມ (33%) | 32         | 16,000             | 512,000   |
| ຊ່ຽວຊານຄຸ້ມຄອງ<br>ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ<br>(ຄົນລາວ)            | ເວລາບໍ່ເຕັມ (66%) | 64         | 3,500              | 224,000   |
| ຜູ້ອອກແບບຖານຂໍ້ມູນ                                              | ໄລຍະສັ້ນ          | ແບບມອບເໝົາ | 60,000             | 60,000    |
| ຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາເກັບກຳຂໍ້<br>ມູນ (ຄົນລາວ)                        | ໄລຍະສັ້ນ          | 10         | 4,500              | 45,000    |
| ທີ່ປຶກສາ ດ້ານ FPIC<br>(ຄົນລາວ)                                  | ໄລຍະສັ້ນ          | 6          | 4,500              | 27,000    |
| ທີ່ປຶກສາດ້ານຊົນເຜົ່າ<br>ຄົນລາວ)                                 | ໄລຍະສັ້ນ          | 6          | 4,500              | 27,000    |
| ຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາ ດ້ານ<br>ການພັດທະນາໜັງສຸດ<br>(ຄົນລາວ)            | ໄລຍະສັ້ນ          | 6          | 4,500              | 27,000    |
| ລວມທັງໝົດ                                                       |                   |            |                    | 922,000   |

## 8.2. ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ສໍາລັບ ກິດຈະກຳ ແລະ ວັດຖຸປະກອນ (ເງິນຢູໂຣ)

| ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ                                                                                                                              | ກິດຈະກຳ                                                                                                    | ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຕໍ່<br>ຫົວໜ່ວຍ | ຈ/ນຫົວໜ່ວຍ                                              | ຄວາມຖີ່                               | ລວມທັງໝົດ                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------|------------------------------------------|
| ນັກອອກແບບກຣາຟິກ ສໍາລັບ<br>ວຽກງານປົກສາຫາລື ເພື່ອຄວາມ<br>ເຫັນດີເຫັນພ້ອມ ຂອງຊຸມຊົນ                                                         | ກິດຈະກຳ 2:<br>ນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າ<br>ຜື່ນເມືອງ<br>ກິດຈະກຳ 3: FPIC<br>ກິດຈະກຳ 4: ການມີ<br>ສ່ວນຮ່ວມ ຂອງຊຸມຊົນ | 5,000                    | 8                                                       | ປະຈຳປີ                                | 40,000                                   |
| ນັກແປພາສາຢູ່ຂັ້ນເມືອງ ແລະ ຂັ້ນ<br>ບ້ານ                                                                                                  | ກິດຈະກຳ 2:<br>ນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າ<br>ຜື່ນເມືອງ<br>ກິດຈະກຳ 3: FPIC<br>ກິດຈະກຳ 4: ການມີ<br>ສ່ວນຮ່ວມ ຂອງຊຸມຊົນ | 8,000                    | 8                                                       | ປະຈຳປີ                                | 64,000                                   |
| ກອງປະຊຸມຂັ້ນສູນກາງ ເພື່ອຕົກລົງ<br>ບັນດາຫຼັກການ ແລະ ຂັ້ນຕອນການ<br>ຝຶກອົບຮົມ ກ່ອນເລີ່ມຕົ້ນໂຄງການ                                          |                                                                                                            | 4,000                    | 1                                                       | ປີທຳອິດ                               | 4,000                                    |
| ຝຶກອົບຮົມຝຶກຂັ້ນແຂວງ ກ່ອນເລີ່ມ<br>ໂຄງການ                                                                                                |                                                                                                            | 2,000                    | 6                                                       | ປີທຳອິດ, ໃນແຕ່<br>ລະແຂວງ              | 12,000                                   |
| ຝຶກອົບຮົມຂັ້ນເມືອງ ກ່ອນເລີ່ມ<br>ໂຄງການ                                                                                                  | ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແຜນ<br>ESMP                                                                                 | 4,000                    | 6 (28 ເມືອງ<br>ຈະໄດ້ຮັບການ<br>ຝຶກອົບຮົມຢູ່ຂັ້ນ<br>ແຂວງ) | ປີທຳອິດ, ໃນແຕ່<br>ລະແຂວງ              | 24,000                                   |
| ຝຶກອົບຮົມໃຫ້ DPMU ກ່ຽວກັບ<br>FPIC                                                                                                       | ກິດຈະກຳ 3 ຂອງແຜນ<br>ESMP: FPIC                                                                             | 4,000                    | 6 (28 ເມືອງ<br>ຈະໄດ້ຮັບການ<br>ຝຶກອົບຮົມຢູ່ຂັ້ນ<br>ແຂວງ) | ປີ 1-2 (ຝຶກ<br>ອົບຮົມ 1 ຄັ້ງ)         | 24,000                                   |
| ສະໜັບສະໜູນ DPMU ໃນ<br>ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ FPIC ຢູ່ໃນ<br>ແຕ່ລະຊຸມຊົນ (ຢ່າງໜ້ອຍ<br>ຍ້ຽມຢາມບ້ານໜຶ່ງ 2 ຄັ້ງ ພາຍໃນ<br>18 ເດືອນທຳອິດ ຂອງໂຄງການ) |                                                                                                            | 200 ຕໍ່ບ້ານ              | 700 ບ້ານ                                                | ປີ 1-2 (ກອງ<br>ປະຊຸມ 2 ຄັ້ງ/<br>ບ້ານ) | 280,000 (ວາງ<br>ງົບປະມານໄວ້ໃນ<br>3.1.1.) |
| ຝຶກອົບຮົມໃຫ້ DPMU ກ່ຽວກັບ<br>ການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງຊຸມຊົນ<br>ແລະ ກິດຈະກຳ ຂອງແຜນ<br>ESMP                                                      | ກິດຈະກຳ 4 ຂອງແຜນ<br>ESMP: ການມີສ່ວນ<br>ຮ່ວມ ຂອງຊຸມຊົນ                                                      | 4,000                    | 6 (28 ເມືອງ<br>ຈະໄດ້ຮັບການ<br>ຝຶກອົບຮົມຢູ່ຂັ້ນ<br>ແຂວງ) | 3-8 year                              | 144,000 (ວາງ<br>ງົບປະມານໄວ້ໃນ 3.1.1)     |

|                                                                                       |           |           |                                             |                                                           |                                                                       |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| ສະໜັບສະໜູນ DPMU ໃນ<br>ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳການ<br>ມີສ່ວນຮ່ວມຂອງຊຸມຊົນ ແລະ<br>ອື່ນໆ |           | 200 ຕຳບານ | 700 ບ້ານ<br>(ກອງປະຊຸມປະ<br>ຈຳປີຕໍ່ກຸ່ມບ້ານ) | 3-8 ປີ<br>(ກອງປະຊຸມ<br>ຢູ່ຂັ້ນກຸ່ມ<br>ບ້ານ) ທຸກໆ<br>ສອງປີ | ງົບປະມານເລີ່ມ<br>222,000<br>(198.000 (ວາງ<br>ງົບປະມານໄວ້ໃນ<br>3.1.1.) |
| ການສຳຫຼວດເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ ແລະ<br>ຊີວະນາໆພັນ                                            | ກິດຈະກຳ 6 | 4,000     | ພູມິທັດ 4 ແຫ່ງ                              |                                                           | 16,000                                                                |
| ການລາຍງານຕາມລະບົບລັດຢູ່ຂັ້ນ<br>ແຂວງ                                                   | ກິດຈະກຳ 5 |           | 6 ແຂວງ                                      |                                                           | ການປະກອບສ່ວນ ຂອງ<br>ລັດຖະບານ                                          |
| ການລາຍງານຕາມລະບົບລັດຢູ່ຂັ້ນ<br>ເມືອງ                                                  | ກິດຈະກຳ 5 |           | 28 ເມືອງ                                    |                                                           | ການປະກອບສ່ວນ ຂອງ<br>ລັດຖະບານ                                          |
| <b>ລວມທັງໝົດ</b>                                                                      |           |           |                                             |                                                           | <b>406,000</b>                                                        |

## 9. ຕາຕະລາງ ຂອງກິດຈະກຳ

### ພາບລວມ ຂອງກິດຈະກຳ ຂອງແຜນ ESMP

|                        |                                                                                                                   |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ກິດຈະກຳ 1a ຂອງ<br>ESMP | ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ການປະຕິບັດ ແຜນ ESMP                                                                         |
| ກິດຈະກຳ 1b ຂອງ<br>ESMP | ການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ລາຍງານ ຂອງແຜນ ESMP                                                                             |
| ກິດຈະກຳ 1c ຂອງ<br>ESMP | ການສ້າງຄວາມອາດສາມາດ ໃຫ້ PMUs ກ່ຽວກັບ ESMP                                                                         |
| ກິດຈະກຳ 1d ຂອງ<br>ESMP | ຄວາມຮູ້ດ້ານນິຕິກຳ - ຮັບປະກັນຄວາມຖືກຕ້ອງກັບຂະບວນການ ຂອງມາດຕະຖານການດຳເນີນການ (SOP),<br>ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ການປະຕິບັດກົດໝາຍ |
| ກິດຈະກຳ 2 ຂອງ<br>ESMP  | ກຸ່ມຊົນເຜົ່າ                                                                                                      |
| ກິດຈະກຳ 3 ຂອງ<br>ESMP  | ຂະບວນການ ຂອງ FPIC                                                                                                 |
| ກິດຈະກຳ 4 ຂອງ<br>ESMP  | ການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງສັງຄົມ ແລະ ການປຶກສາຫາລື                                                                          |
| ກິດຈະກຳ 5 ຂອງ<br>ESMP  | ການເກັບ ແລະ ການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນ                                                                                      |
| ກິດຈະກຳ 6 ຂອງ<br>ESMP  | ຊີວະນາໆພັນ                                                                                                        |
| ກິດຈະກຳ 7 ຂອງ<br>ESMP  | ສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພ                                                                                             |

|                    |                                                                                    |
|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
| ກິດຈະກຳ 2 ຂອງ ESMP | ເສີມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ EPF ໃນດ້ານຄວາມສາມາດ ຂອງການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ |
| ກິດຈະກຳ 2 ຂອງ ESMP | ການຄັດເລືອກຄູ່ຮ່ວມງານ                                                              |
| ກິດຈະກຳ 2 ຂອງ ESMP | ຄວາມສ່ຽງທີ່ພົວພັນກັບຜົນກະທົບຂອງການປ່ຽນແປງດິນຟ້າອາກາດ                               |

### ກິດຈະກຳ 1a ຂອງແຜນ ESMP: ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ການປະຕິບັດແຜນ

| ຈຸດປະສົງ: ຈັດສັນພະນັກງານ ແລະ ກຳນົດຄວາມຮັບຜິດຊອບ ສຳລັບ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນ ESMP ໃນແຕ່ລະວັນ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ຄຳແນະນຳ/<br>ລາຍລະອຽດ ຂອງ<br>ກິດຈະກຳ:                                                       | <p>ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຈະໄດ້ດຳເນີນການ ແລະ ຊີ້ນຳການເຊື່ອມໂຍງ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນ ESMP ຕະຫຼອດໄລຍະ ຂອງໂຄງການ.</p> <p>ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຈະໄດ້:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ພັດທະນາແຜນເວລາໜ້າທີ່ ຂອງ ESMP ທີ່ຈະສະໜັບສະໜູນການເຊື່ອມໂຍງໂຄງການທັງໝົດ ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ເງື່ອນໄຂເບື້ອງຕົ້ນ ສຳລັບ ກິດຈະກຳ ໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ. ຕົວຢ່າງ ລວມທັງ ການວາງແຜນນຳໃຊ້ທີ່ດິນແບບມີສ່ວນຮ່ວມ (PLUP) ແລະ ກິດຈະກຳ ຂອງແຜນ ESMP ກ່ຽວກັບ FPIC; ຂະບວນການປ້ອງກັນເບື້ອງຕົ້ນ ທີ່ຮັບກະກັນໃຫ້ມີການກວດກາເບິ່ງລະເບີດທີ່ຍັງບໍ່ທັນແຕກ ຕາມທີ່ໄດ້ລະບຸໄວ້ໃນກິດຈະກຳ 7 ຂອງແຜນ ESMP: ສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພ, ການຄັດເລືອກຄູ່ຮ່ວມງານ (ກິດຈະກຳ 9) ແລະ ການເກັບກຳຂໍ້ມູນ (ກິດຈະກຳ 5) ກ່ອນເລີ່ມກິດຈະກຳການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ແບບຍືນຍົງ ແລະ ໂຮງຮຽນຊາວນາ</li> <li>ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາສະເພາະໜ້າວຽກ ເພື່ອອຳນວຍຄວາມສະດວກກິດຈະກຳອື່ນໆ ຂອງແຜນ ESMP ທີ່ລວມທັງ: <ul style="list-style-type: none"> <li>ສ້າງຖານຂໍ້ມູນ</li> <li>ຊີ້ນຳການເກັບກຳຂໍ້ມູນ</li> <li>ອອກແບບຫຼັກສູດຝຶກອົບຮົມ</li> <li>ຈັດຝຶກອົບຮົມ ແລະ ກອງປະຊຸມແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນປະຈຳປີ / ກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື</li> </ul> </li> <li>ສ້າງຄວາມອາດສາມາດໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດທີ່ພົວພັນກັບສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ໃຫ້ຄູ່ຮ່ວມງານທີ່ຢູ່ພາຍໃນກະຊວງກະສິກຳ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນ ກົມປ່າໄມ້, ກົມປູກຝັງ ແລະ ສາຍຕັ້ງຂອງເຂົ້າເຈົ້າ ທີ່ລວມທັງ ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້, ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ, ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້, ຫ້ອງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ທີ່ມີການສະໜັບສະໜູນສະເພາະໃຫ້ PPMUs ແລະ DPMUs.</li> <li>ກຳນົດຈຳນວນອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ ແລະ ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນຜ່ານການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ໃຫ້ເຂົ້າເຈົ້າມີສ່ວນຮ່ວມໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນ ESMP</li> </ul> |

|                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>ສະໜັບສະໜູນ EPF ພາຍໃຕ້ ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ແຜນ ESMP ຂອງ EPF ໄດ້ຮັບການເສີມສ້າງ ແລະ ສາມາດສະໜັບສະໜູນກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຂອງໂຄງການ ຕາມຄວາມສາມາດທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ທີ່ມີຢູ່ແລ້ວຂອງລັດຖະບານລາວ (ເບິ່ງກິດຈະກຳ 8 ຂອງ ແຜນ ESMP)</li> <li>ພັດທະນາບັນຊີລາຍຊື່ ແລະ ແບບການຕິດຕາມກວດກາອື່ນໆ ເພື່ອຕິດຕາມວ່າບັນດາກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຂອງແຜນ ໄດ້ເກີດຂຶ້ນແທ້ (ຫຼື ກຳລັງເດີນດຳໜ້າຕໍ່) ຕາມແຜນ ແລະ ຕ້ອງການໃຫ້ມີປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ.</li> <li>ລາຍງານປະຈຳປີ ກ່ຽວກັບ ກິດຈະກຳທີ່ພົວພັນກັບສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ໃຫ້ຄະນະຊີ້ນຳໂຄງການຂັ້ນສູນກາງ, ໜ່ວຍງານທີ່ໄດ້ຮັບອະນຸຍາດເປັນສະມາຊິກ (AE) ຂອງ GIZ ທີ່ ຫ້ອງການໃຫຍ່ ຂອງ GIZ, ຄູ່ຮ່ວມພັດທະນາ ພ້ອມທັງໃຫ້ທາງ GCF ແລະ BMZ ຕາມຄວາມເໝາະສົມ.</li> <li>ປະສານງານກັບຄູ່ຮ່ວມພັດທະນາທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມນຳການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳທີ່ພົວພັນກັບວຽກງານປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ (ADB, KfW, IFAD, JICA ແລະ FAO)</li> </ul> |
| ແກ້ໄຂຜົນກະທົບທາງລົບແບບບໍ່ຕັ້ງໃຈທີ່ເປັນໄປໄດ້ສູງ | <ul style="list-style-type: none"> <li>ການປະເມີນຜົນກະທົບທາງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESIA): ເບິ່ງລາຍລະອຽດຄວາມສ່ຽງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ໃນຂໍ້ PS1 ໃນຕາຕະລາງ 17 ຂອງແຜນ ESIA.</li> <li>ໃນນາມທີ່ເປັນໂຄງການປະເພດ B (ຄວາມສ່ຽງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມຂະໜາດກາງ), ໂຄງການແມ່ນຕ້ອງການແຜນ ESMP ທີ່ລະອຽດ ພ້ອມທັງພະນັກງານທີ່ມີຄຸນສົມບັດສູງ ແລະ ງົບປະມານ ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນ ESMP.</li> <li>ຄວາມສ່ຽງທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນໃນການຄຸ້ມຄອງໂຄງການໜັກເກີນໄປໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນ ESMP ຈະໄດ້ຮັບການຫຼຸດຜ່ອນໂດຍຈະມີທີມງານຊ່ຽວຊານມາມີສ່ວນຮ່ວມ (ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ, ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ, ບົດບາດຍິງ-ຊາຍ), ເຊິ່ງເປັນຜູ້ຊີ້ນຳໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນ ESMPs, ຕິດຕາມກວດກາປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ ຂອງມັນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ ແລະ ປັບປຸງຕາມຄວາມຕ້ອງການ.</li> <li>ສິ່ງສຳຄັນແມ່ນເກັບກຳຂໍ້ມູນເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ</li> <li>ການເຊື່ອມໂຍງກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຂອງໂຄງການເຂົ້າໃນແຜນ ESMP ແມ່ນເປັນພື້ນຖານ.</li> </ul>                                                            |
| ໄລຍະເວລາ:                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>ເອກະສານ ຂອງແຜນ ESMP ໄດ້ຮັບການປັບປຸງ ແລະ ແຜນຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຂອງໂຄງການ ໄດ້ຮັບການພັດທະນາ ພາຍຫຼັງມີການເກັບກຳຂໍ້ມູນແລ້ວ ໃນໄລຍະເວລາສອງປີທຳອິດ ຂອງໂຄງການ.</li> <li>ການຄຸ້ມຄອງແຜນ ESMP ສຳລັບ ໄລຍະເວລາ 9.5 ປີ ຂອງໂຄງການ</li> <li>ເອກະສານ ຂອງແຜນ ESMP ຈະໄດ້ຮັບການທົບທວນຄືນເປັນປະຈຳປີ</li> <li>ການລາຍງານປະຈຳປີ ກ່ຽວກັບ ກິດຈະກຳທີ່ພົວພັນກັບສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

|                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| <b>ການປະກອບສ່ວນ<br/>ຂອງໂຄງການ:</b>                                                                                                                                                                                                              | ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ຂອງທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ແລະ ທີ່ປຶກສາ<br>ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍການດຳເນີນງານ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>ການປະກອບສ່ວນ<br/>ຂອງຄູ່ຮ່ວມງານ:</b>                                                                                                                                                                                                          | NPMU, PPMU ແລະ DPMU ເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳຕ່າງໆ, ໂດຍໄດ້ຮັບການສະໜັບສະ<br>ໜູນເພີ່ມເຕີມຈາກກະຊວງກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້, ລວມທັງ ກົມປ່າໄມ້ (ພະແນກ REDD+, ພະແນກ<br>ຄຸ້ມປ່າໄມ້ບ້ານ ແລະ ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ), ກົມປູກຝັງ, ກົມສິ່ງເສີມ ແລະ ປຸງແຕ່ງກະສິກຳ ແລະ ກົມ<br>ພັດທະນາຊຸມນະບົດ ແລະ ສະຫະກອນ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |
| <b>ຄວາມຮັບຜິດຊອບ:</b>                                                                                                                                                                                                                           | ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ, NPMU, PPMU ແລະ DPMU                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>ເປົ້າໝາຍໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດການຕິດຕາມ<br/>ກວດກາ:</b>                                                                                                                                                                                          | ຕິດຕາມກວດກາ ເພື່ອປະເມີນປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |  |
| ແຜນ ESMP ໄດ້ຮັບການປັບປຸງ<br>ແຜນ ESMPs ສະເພາະພື້ນທີ່ໄດ້ຮັບການສ້າງ<br>ຂຶ້ນ<br>ແຜນ ESMP ໄດ້ຮັບການແປເປັນພາສາລາວ<br>ບັນຊີລາຍຊື່ ຂອງແຜນ ESMP ໄດ້ຮັບການ<br>ສ້າງຂຶ້ນ<br>ແຜນເວລາຂອງໂຄງການຕ້ອງລະບຸແຈ້ງ ກ່ຽວ<br>ກັບ ເງື່ອນໄຂເບື້ອງຕົ້ນ ສໍາລັບ ກິດຈະກຳຕ່າງໆ | ແຜນ ESMPs ຢູ່ຂັ້ນແຂວງ ແລະ ຂັ້ນຜູ້ມີທັດໄດ້ຮັບການປັບປຸງ<br>ພະນັກງານ ຂອງ NPMU, PPMU ແລະ DPMU ສໍາເລັດການເຮັດແບບ<br>ສອບຖາມ ກ່ຽວກັບ ESMP, ຢ່າງໜ້ອຍໃຫ້ 50% ມີຄວາມເຂົ້າໃຈພໍ<br>ສົມຄວນຫຼັງຈາກປີທີ່ໜຶ່ງ, ໃຫ້ 85% ເຂົ້າໃຈດີຫຼັງຈາກປີທີ່ 2<br>ບັນຊີລາຍຊື່ ຂອງແຜນ ESMP ສໍາລັບ FPIC, ບົດບາດຍິງ-ຊາຍ,<br>ນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ ແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງສັງຄົມຖືກນໍາໃຊ້<br>ກ່ອນທຸກໆກິດຈະກຳ – 50% ຫຼັງຈາກປີທໍາອິດ ຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ<br>ໂຄງການ, ຂຶ້ນເປັນ 90% ຫຼັງຈາກປີທີ່ສາມ ຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ<br>ໂຄງການ.<br>ທຸກໆກິດຈະກຳຂອງໂຄງການຈະໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຫຼັງຈາກເງື່ອນໄຂ<br>ເບື້ອງຕົ້ນໄດ້ຮັບການກວດກາແລ້ວ |  |

**ກິດຈະກຳ 1b ຂອງແຜນ ESMP: ການຕິດຕາມ ແລະ ລາຍງານ ແຜນ ESMP**

| ຈຸດປະສົງ: ສ້າງລະບົບການຕິດຕາມກວດກາຕາມສາຍຕັ້ງ ແລະ ບັນຊີລາຍຊື່ ສຳລັບ ທຸກໆກິດຈະກຳ ຂອງແຜນ ESMP ແລະ ສະໜອງການຝຶກອົບຮົມ; ພ້ອມທັງພັດທະນາລະບົບການລາຍງານ ແລະ ເກັບເອກະສານ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ຄຳແນະນຳ/ ລາຍລະອຽດ ຂອງກິດຈະກຳ:</b></p>                                                                                                                   | <p>ສ້າງແຜນກອບວຽກການຕິດຕາມກວດກາຕາມສາຍຕັ້ງ (ຈາກສູນກາງຫາທ້ອງຖິ່ນ), ເຊິ່ງບັນດາມາດຕະການໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວແມ່ນໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຂອງແຜນ ESMP, GCF &amp; GIZ.</p> <p>ລະບົບການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ເຄື່ອງມື ແມ່ນຕ້ອງການໃຫ້ໄດ້ຮັບການສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນ, ໂດຍມີການຕັ້ງເປົ້າໝາຍໄປຄຽງຄູ່ກັບຕົວຊີ້ວັດ ສຳລັບ ແຕ່ລະກິດຈະກຳຂອງການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ. ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຈະໄດ້ເຮັດອັນນີ້ໃຫ້ສຳເລັດໄປພ້ອມໆກັນກັບບັນຊີລາຍຊື່ຂອງການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ.</p> <p>ການຕິດຕາມກວດກາແມ່ນລວມທັງ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ການຕິດຕາມກວດກາຄວາມສອດຄ່ອງ <ul style="list-style-type: none"> <li>ໃຫ້ສອດຄ່ອງຕາມເງື່ອນໄຂຂອງການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ໂດຍອີງໃສ່ຂໍ້ກຳນົດ ຂອງນະໂຍບາຍການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ</li> <li>ພັດທະນາ ແລະ ບັບປຸງບັນຊີລາຍຊື່ ຂອງຂໍ້ມູນທີ່ສຳຄັນທີ່ຕ້ອງເກັບໃນໄລຍະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ.</li> </ul> </li> <li>ຕ້ອງການການຕິດຕາມກວດກາດ້ານຄຸນນະພາບ <ul style="list-style-type: none"> <li>ປະເມີນເບິ່ງຄວາມແທດເໝາະ, ຄວາມເໝາະສົມ, ສະມັດຕະພາບ ແລະ ປະສິດທິພາບຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນ ESMP</li> <li>ລວມທັງຕົວປ່ຽນໃນການຕິດຕາມກວດກາ</li> </ul> </li> </ul> <p>ພັດທະນາບົດລາຍຄວາມຄົບໜ້າປະຈຳໄຕມາດ ແລະ ແບບລາຍງານການຕິດຕາມ ສຳລັບ ທຸກໆການຂອງແຜນ ESMP ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ເຊິ່ງພະນັກງານທີ່ຮັບຜິດຊອບຈະໄດ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຢູ່ຂັ້ນພື້ນທີ່ສະເພາະ, ເຊັ່ນດຽວກັນກັບ ຂັ້ນເມືອງ ແລະ ຂັ້ນແຂວງ.</p> <p>ສິ່ງບົດລາຍງານປະຈຳປີໃຫ້ GIZ ທີ່ສອດຄ່ອງກັບເງື່ອນໄຂ ຂອງຜູ້ໃຫ້ທຶນ.</p> <p>ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຝຶກອົບຮົມ ກ່ຽວກັບ ການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ລາຍງານໃຫ້ PPMU ແລະ DPMU ທີ່ເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງການຝຶກອົບຮົມໃນປີທຳອິດ.</p> |
| <p><b>ຜົນກະທົບທາງລົບແບບບໍ່ຕັ້ງໃຈ ທີ່ເປັນໄປໄດ້ ໄດ້ ຮັບການແກ້ໄຂ:</b></p>                                                                                        | <p>ESIA: ເບິ່ງລາຍລະອຽດຢູ່ ຂໍ້ 3.10 ແລະ ລາຍລະອຽດຄວາມສຽງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ທີ່ສອດຄ່ອງກັນ ຢູ່ໃນ PS1 ໃນ ຂອງ ESIA.</p> <p>ໂດຍມີການພັດທະນາກອບວຽກການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ລາຍງານ, ຜົນກະທົບທາງລົບແບບບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈສາມາດຖືກກຳນົດໄດ້ ແລະ ຫຼີກລ້ຽງ ຫຼື ຫຼຸດຜ່ອນໄດ້.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                     | <p>ຜົນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດບໍ່ດີ, ບໍ່ສອດຄ່ອງກັບການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ສາມາດໄດ້ຮັບການກຳນົດ ແລະ ຍັງຢືນ ເພື່ອຫຼີກລ້ຽງຄວາມບໍ່ສອດຄ່ອງ ຕະຫຼອດໄລຍະການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ</p> <p>ໃນປະຈຸບັນຍັງບໍ່ທັນມີກົນໄກການຕິດຕາມກວດກາ ຂອງລັດຖະບານ ທີ່ສາມາດໄດ້ຮັບການສ້າງຂຶ້ນມາ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນວຽກນີ້, ເຖິງແມ່ນວ່າ ລະບົບຂໍ້ມູນການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ກຳລັງໄດ້ຮັບການພັດທະນາ ພາຍໃຕ້ຂະບວນການ ຂອງ FCPF (ຄາດວ່າຈະສາມາດໃຊ້ໄດ້ໃນ ປີ 2021).</p>                       |  |
| <b>ໄລຍະເວລາ:</b>                                                                                                                                                                                                                    | <p>ເອກະສານ ຂອງແຜນ ESMP ໄດ້ຮັບການປັບປຸງພາຍຫຼັງໄດ້ເກັບກຳຂໍ້ມູນໃນສອງປີທຳອິດ ຂອງໂຄງການ.</p> <p>ການຄຸ້ມຄອງແຜນ ESMP ຕະຫຼອດໄລຍະເວລາ 9.5 ປີ ຂອງໂຄງການ ຈະຕ້ອງມີຜະນິດການສະເພາະ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນການຄຸ້ມຄອງກິດຈະກຳ ຂອງແຜນ ESMP ຕາມສາຍຕັ້ງ ແລະ ເພື່ອຮັບປະກັນໃຫ້ສືບຕໍ່ສອດຄ່ອງກັບເປົ້າໝາຍ ແລະ ກິດຈະກຳ ຂອງລັດຖະບານ ທີ່ອາດຈະມີການປ່ຽນແປງໃນເມື່ອໂຄງການເລີ່ມຕົ້ນ.</p> <p>ເອກະສານ ຂອງ ESMP ຈະໄດ້ຮັບການທົບທວນຄືນເປັນປະຈຳປີ</p>                                                |  |
| <b>ການປະກອບຂອງໂຄງການ:</b>                                                                                                                                                                                                           | <p>Key staffing and consultants positions as outlined in Section 6.3 and 6.4 above</p> <p>Annual training workshops as described in Section 7.2 above</p> <p>Database of baseline information (See ESMP Action 5: Data Collection)</p>                                                                                                                                                                                                                  |  |
| <b>ການປະກອບສ່ວນຂອງຄຸ້ມຄອງ:</b>                                                                                                                                                                                                      | <p>NPMU - ເຮັດວຽກກັບທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ແລະ ຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາ ເພື່ອສ້າງແບບຟອມການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ລາຍງານ</p> <p>PPMU – ເຮັດວຽກກັບທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ແລະ ຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາ ເພື່ອຝຶກອົບຮົມໃຫ້ຜະນິດການ DPMU ໃນການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ລາຍງານ; ລາຍງານ ກ່ຽວກັບ ກິດຈະກຳຕ່າງໆຢູ່ຂັ້ນແຂວງຢ່າງເປັນປົກກະຕິ</p> <p>DPMU – ລາຍງານ ກ່ຽວກັບ ບັນດາກິດຈະກຳຢູ່ຂັ້ນເມືອງ ແລະ ບ້ານ ຢ່າງເປັນປົກກະຕິ (ເບິ່ງກິດຈະກຳ 5 ຂອງແຜນ ESMP: ການເກັບກຳຂໍ້ມູນ)</p> |  |
| <b>ຄວາມຮັບຜິດຊອບ:</b>                                                                                                                                                                                                               | <p>GIZ ແລະ PMU ຢູ່ຂັ້ນແຂວງ ແລະ ເມືອງ, ກຸ່ມບ້ານ ແລະ ບ້ານ, ຈາກທຸກໆກົມ ແລະ ຫ້ອງການ ທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມກັບໂຄງການ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>ບັນດາເປົ້າໝາຍໃນການຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ</b>                                                                                                                                                                               | <p><b>ການຕິດຕາມກວດກາເພື່ອປະເມີນປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <p>ລະບົບການຕິດຕາມກວດກາ ພ້ອມດ້ວຍເປົ້າໝາຍຕົວຊີ້ບອກ ໄດ້ຮັບການສ້າງໄປຄຽງຄູ່ກັບ ບັນຊີລາຍຊື່ການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ</p> <p>ຊຸດຝຶກອົບຮົມໃຫ້ DPMU ແລະ PPMU ໄດ້ຮັບການຈັດຂຶ້ນ</p> <p>ມີບັນຊີລາຍຊື່ແບບຟອມລາຍງານໄດ້ຮັບການພັດທະນາ</p> | <p>At least 50% of DPMU able to use system by the end of the first year, 85% success after year 2.</p> <p>ທັງໝົດ DPMU ແລະ PPMU ໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມ</p> <p>DPMU ແລະ PPMU ສາມາດລາຍງານຢ່າງມີປະສິດທິພາບ</p> <p>ຕົວຊີ້ບອກ ຂອງແຜນ ESMP ໄດ້ຮັບການປັບປຸງ ພາຍຫຼັງຂະບວນຝຶກອົບຮົມ ແລະ ການເກັບກຳຂໍ້ມູນໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນ</p>                                                                                                                                               |  |

|                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ຕົວຊີ້ບອກການຕິດຕາມກວດກາ ຂອງແຜນ ESMP ໄດ້<br/>ຮັບການປັບປຸງ ພາຍຫຼັງຝຶກອົບຮົມ ແລະ ຂະບວນການ<br/>ກອງປະຊຸມໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນ<br/>ການຕິດຕາມກວດກາ ລວມທັງການຕິດຕາມກວດກາ<br/>ຄວາມສອດຄ່ອງ ເຊິ່ງຖືກຕາມເງື່ອນໄຂການປົກປ້ອງ<br/>ໂດຍອີງໃສ່ຂໍ້ກຳນົດຂອງນະໂຍບາຍການປົກປ້ອງ</p> | <p>ຖືກຕ້ອງຕາມເງື່ອນໄຂຂອງການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ<br/>ສິ່ງແວດລ້ອມ ພາຍໃນສາມປີທຳອິດ ຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ<br/>ໂຄງການ ໂດຍອີງຕາມການລາຍງານຂອງການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ<br/>ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ</p> |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**ກົດຈະກຳ 1c ຂອງແຜນ ESMP: ການສ້າງຄວາມອາດສາມາດໃຫ້ PMUs ກ່ຽວກັບ ແຜນ ESMP**

|                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | <p><b>ຈຸດປະສົງ:</b> ຮັບປະກັນໃຫ້ PPMU ແລະ DPMU ສາມາດເຮັດວຽກຢ່າງມີປະສິດທິພາບໄປຫາເປົ້າໝາຍ ຂອງໂຄງການ, ໃນຂະນະທີ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈ ຂະບວນການ ຂອງ FPIC, ການເຊື່ອມສານບົດບາດຍິງ-ຊາຍ ແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງສັງຄົມ, ນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ ແລະ ກອບນິຕິກຳແຫ່ງຊາດ ຢູ່ໃນສະພາບຂອງໂຄງການໃນທ້ອງຖິ່ນຢູ່.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>ຄຳແນະນຳ/ລາຍລະອຽດຂອງກົດຈະກຳ:</b></p>                            | <p>ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ພັດທະນາຊຸດຝຶກອົບຮົມ ກ່ຽວກັບ ການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ທີ່ລວມທັງບັນດາຫຼັກການ, ເງື່ອນໄຂ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດບັນດາການປົກປ້ອງທາງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ທີ່ສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້.</p> <p>ເລີ່ມຝຶກອົບຮົມໃຫ້ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ, PPMU ແລະ NPMU.</p> <p>ຈັດຝຶກອົບຮົມຂັ້ນເມືອງ ກ່ຽວກັບ ກົດຈະກຳຂອງແຜນ ESMP ແລະ ມາດຕະຖານການຈັດຕັ້ງໃຫ້ DPMU ແລະ ຄູ່ຮ່ວມງານຫຼັກທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມຢູ່ຊຸມຊົນ</p> <p>ຝຶກອົບຮົມວິຊາການ ກ່ຽວກັບ ຊີວະນາໆພັນ (ເບິ່ງກົດຈະກຳ 6: ຊີວະນາໆພັນ) ແລະ ການຄຸ້ມຄອງເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ</p> <p>ຈັດກອງປະຊຸມຕິດຕາມປະຈຳປີ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນ DPMU ໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດຈະກຳ ຂອງແຜນ ESMP</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>ຜົນກະທົບທາງລົບແບບບໍ່ຕັ້ງໃຈທີ່ເປັນໄປໄດ້ ໄດ້ຮັບການແກ້ໄຂ:</b></p> | <p>ESIA: ເບິ່ງລາຍລະອຽດຢູ່ ຂໍ້ 2.2 “ໂຄງການຂອງຄູ່ຮ່ວມງານ” ແລະ ລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ຄວາມສ່ຽງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ໃນຂໍ້ PS4 ແລະ PS7 ໃນຕາຕະລາງ 17.</p> <p>ລະຫວ່າງຜະນັກງານລັດ, ຍັງມີຄວາມຮູ້ຈຳກັດ ກ່ຽວກັບ ນະໂຍບາຍການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ (ເຖິງແມ່ນວ່າທະນາຄານໂລກ ແລະ ທະນາຄານພັດທະນາອາຊີ ໄດ້ສ້າງ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດລະບົບການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ໃນທົດສະວັດຜ່ານມາ, ບັນຫາເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ປະກົດໃຫ້ເຫັນຢ່າງສະໝໍ່າສະເໝີ. ຂາດການຝຶກອົບຮົມໃຫ້ຜະນັກງານໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດຈະກຳ ຂອງແຜນ ESMP ຈະເປັນການຈຳກັດຄວາມສາມາດ ຂອງ DPMU ໃນການແກ້ໄຂດ້ານສິດທິໃຫ້ປະຊາຊົນຜູ້ທຸກຍາກໃຫ້ມີສ່ວນຮ່ວມເທົ່າທຽມກັນຢ່າງເໝາະສົມ</p> <p>ການເຂົ້າເຖິງເອກະສານໄດ້ຍາກ, ຂາດການສະໜັບສະໜູນຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ ລວມທັງການຕິດຕາມການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ຫຼັງການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ການປ່ຽນແປງຜະນັກງານເລື້ອຍໆໃນຂັ້ນແຂວງ ແລະ ເມືອງ ອັນເຮັດໃຫ້ມີການເຄື່ອນຍ້າຍຄວາມຮູ້.</p> <p>ອີກເທື່ອໜຶ່ງ, ໃຫ້ການປຶກສາ ແລະ ສ້າງຄວາມອາດສາມາດແບບມີສ່ວນຮ່ວມຈະຮັບປະກັນໃຫ້ມີຄວາມເຂົ້າໃຈ ແລະ ຮູ້ຜົນກະທົບ ຂອງ</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ການຜະລິດກະສິກຳທີ່ບໍ່ທັນລາຍປ່າໄມ້</li> <li>• ການຄຸ້ມຄອງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ</li> <li>• ຫຼັກການການມີສ່ວນຮ່ວມທາງສັງຄົມ (ລວມທັງການປຶກສາຫາລື, ບົດບາດຍິງ-ຊາຍ ແລະ ນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ)</li> <li>• ກອບວຽກນິຕິກຳ (ເບິ່ງກົດຈະກຳ 1d)</li> </ul> |

|                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ໄລຍະເວລາ                                                                                                                                            | ຈັດກອງປະຊຸມກ່ອນເປີດໂຄງການ ກ່ອນການເລີ່ມຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການໂຄງການ, ຫຼັງຈາກນັ້ນຈັດກອງປະຊຸມປະຈຳປີຕະຫຼອດໄລຍະເວລາ ຂອງໂຄງການ                                                                                                                                                                          |
| ການປະກອບສ່ວນຂອງໂຄງການ                                                                                                                               | ຈັດການຝຶກອົບຮົມກ່ອນເລີ່ມໂຄງການ ຢູ່ຂັ້ນສູນກາງ ແລະ ແຂວງ, ຫຼັງຈາກນັ້ນຈັດຂັ້ນເມືອງ ສຳລັບ DPMU.<br>ກອງປະຊຸມປະຈຳປີ ກ່ຽວກັບ ການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ຢູ່ຂັ້ນເມືອງ ເງິນເດືອນ ຂອງທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ແລະ ຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາ                                                      |
| ການປະກອບສ່ວນຂອງຄູ່ຮ່ວມງານ                                                                                                                           | NPMU, PPMU ແລະ DPMU ມີຄວາມຮ່ວມສະໜີທີ່ຈະເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມຄູ່ຮ່ວມງານຫຼັກຈາກ ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ແລະ ແນວລາວສ້າງຊາດ ຢູ່ຂັ້ນເມືອງເຂົ້າຮ່ວມ, ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຜູ້ຕາງໜ້າຈາກ ກອງກວດກາປ່າໄມ້ເມືອງ, ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງ ແລະ ຫ້ອງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ເມືອງ ທີ່ເປັນຜູ້ທີ່ໃກ້ສືດກັບບ້ານ |
| ຄວາມຮັບຜິດຊອບ                                                                                                                                       | ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຈະຕ້ອງພັດທະນາເອກະສານ ແລະ ຈັດການຝຶກອົບຮົມ                                                                                                                                                                                                                    |
| ບັນດາເປົ້າໝາຍໃນການຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ                                                                                                      | ການຕິດຕາມກວດກາເພື່ອປະເມີນປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ                                                                                                                                                                                                                                              |
| ທຸກໆຄົນເປົ້າໝາຍຕ້ອງໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມຊຸດຝຶກອົບຮົມ ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໄດ້ຄວາມຮູ້ໃໝ່, ມີຄວາມເຂົ້າໃຈດີ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຂອງແຜນ ESMP | ຢ່າງໜ້ອຍປະມານ 90% ຂອງພະນັກງານ PMU ເຂົ້າຮ່ວມຊຸດຝຶກອົບຮົມ<br>ມີການປະເມີນກ່ອນ ແລະ ຫຼັງຝຶກອົບຮົມ ກ່ຽວກັບ ແນວຄວາມຄິດພື້ນຖານ ມີຢ່າງໜ້ອຍ 80% ຂອງຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໄດ້ຮັບການປັບປຸງຄວາມເຂົ້າໃຈ ກ່ຽວກັບ ຂະບວນການຂອງການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ                                                          |

ກິດຈະກຳ 1d ຂອງແຜນ ESMP: ຄວາມຮູ້ດ້ານນິຕິກຳ - ຮັບປະກັນໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບຂະບວນການມາດຕະຖານການດຳເນີນງານ (SOP), ຄູ່ມື ແລະ ການປະຕິບັດກົດໝາຍ

|                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ຈຸດປະສົງ: ເພື່ອຮັບປະກັນທາງດ້ານຄຸນນະພາບ ຂອງການມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ການປຶກສາຫາລື ຕະຫຼອດໄລຍະການທົບທວນນະໂຍບາຍ, ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຜົນປະໂຫຍດຜ່ານການສ້າງຄວາມອາດສາມາດ ໃນກອບນິຕິ ພ້ອມທັງໃຫ້ມີການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂະບວນມາດຕະຖານການດຳເນີນຢ່າງມີປະສິດທິພາບ. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ຄຳແນະນຳ/ລາຍລະອຽດຂອງກິດຈະກຳ:                                                                                                                                                                                                     | ເພື່ອໃຫ້ການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມໄດ້ຮັບການປະຕິບັດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມໃນໄລຍະພັດທະນາ, ການສຳເລັດ ແລະ ການເຜີຍແຜ່ ຂະບວນການມາດຕະຖານການດຳເນີນງານ (SOP) ແລະ ຄູ່ມື, ໂຄງການ ແລະ ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ແມ່ນມີຄວາມຈຳເປັນຕ້ອງຈັດຕັ້ງປະຕິບັດດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: <ul style="list-style-type: none"> <li>ຢູ່ຂັ້ນການພັດທະນານະໂຍບາຍ (ຜົນໄດ້ຮັບ 1), ສະໜັບສະໜູນການມີສ່ວນຮ່ວມ ໃນການເຊື່ອມໂຍງວຽກງານ REDD+ ເຂົ້າໃນແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ແຫ່ງຊາດ ແລະ ຂອງແຂວງ:</li> </ul> |

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ຮັບປະກັນໃຫ້ມີສ່ວນຮ່ວມຢ່າງກວ້າງຂວາງ ຂອງຄູ່ຮ່ວມງານຈາກກະຊວງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ, ລວມທັງ ຊ່ຽວຊານ, ໄດ້ເຂົ້າໃນການສ້າງນະໂຍບາຍ, ເພື່ອປະກອບໃສ່ການປຶກສາຫາລື ທີ່ເຮັດແລ້ວ ສໍາລັບ ແຜນດໍາເນີນງານ REDD+ ຂັ້ນແຂວງ</li> </ul> <p>ບົດຮຽນທີ່ຖອດຖອນໄດ້ ຈາກວິທີການປະຕິບັດທີ່ດີທີ່ສຸດ ຂອງພາກລັດ ແລະ ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ ຕ່າງໆ (CSR), ໂດຍເອົາຕົວຢ່າງທີ່ດີທີ່ສຸດ ເພື່ອເປັນທິດຊີ້ນຳໃນຂະບວນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ເພື່ອແກ້ ໄຂ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ຕົ້ນການສອກຫຼາດບັງຫຼວງ</li> <li>• ເຮັດທຸລະກິດຢ່າງມີປະສິດ</li> <li>• ສົ່ງເສີມຄວາມກ້າວໜ້າຂອງແມ່ຍິງ ແລະ ຄຸນນະພາບບົດບາດຍິງ-ຊາຍ</li> <li>• ຮ່ວມງານພາກລັດ - ພາກເອກະຊົນ</li> <li>• ເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ແລະ ສະໜັບສະໜູນການປຶກສາຫາລື ລະຫວ່າງພະນັກງານໂຄງການ ແລະ ຄູ່ຮ່ວມງານພາກລັດ ຈະເປັນຫຼັກໃນການສະໜັບສະໜູນຄວາມຮູ້ດ້ານນິຕິກຳ ເພື່ອສົມທົບກັບກົດຈະກຳການສ້າງຄວາມອາດສາມາດທາງດ້ານນິຕິກຳ, ທາງໂຄງການຍັງຈະມີການ ກວດກາກ່ອນ ແລະ ຫຼັງ ເພື່ອປະເມີນລະດັບຂອງຄວາມເຂົ້າໃຈທາງດ້ານນິຕິກຳ ຂອງຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມແຕ່ລະຄົນ. ກົດຈະກຳນີ້ມີເປົ້າໝາຍໃນການຊ່ວຍການອອກແບບ ແລະ ປັບປຸງເອກະສານຝຶກອົບຮົມ ແລະ ວິທີການຝຶກ ອົບຮົມ ເພື່ອສະທ້ອນໃຫ້ເຫັນຄວາມຕ້ອງການໃນການຝຶກອົບຮົມ ແລະ ໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນດີ. ການກວດກາ ແມ່ນຈະຖືກນຳໃຊ້ເປັນຕົວຊີ້ບອກ ເພື່ອຕິດຕາມ:</li> <li>• ປັບປຸງຄວາມຮູ້ດ້ານນິຕິກຳຕະຫຼອດໄລຍະເວລາ ຂອງໂຄງການ;</li> <li>• ຄວາມສົນໃຈ ແລະ ຄວາມຕ້ອງການສ່ວນຕົວ ສໍາລັບ ເສີມສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງທາງດ້ານນິຕິກຳ;</li> <li>• ສິ່ງສໍາຄັນທີ່ສຸດແມ່ນຮັບປະກັນໃຫ້ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມມີຄວາມ ເຂົ້າໃຈດີ ກ່ຽວກັບ ກອບນິຕິກຳ, ບັນດາ ຫຼັກການ ແລະ ເງື່ອນໄຂຕ່າງ ກ່ອນທີ່ຈະຖ່າຍໂອນຄວາມຮູ້ໃຫ້ຜູ້ອື່ນໃນຂັ້ນແຂວງ, ເມືອງ ແລະ ບ້ານ.</li> </ul> <p>ຮັບປະກັນໃຫ້ມີການປຶກສາຫາລືຢູ່ຂັ້ນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ມີການຈັດກອງປະຊຸມ ເພື່ອສະໜັບສະ ໜູນການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ, ເຊິ່ງຈະຕ້ອງມີ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ມີບັນຊີລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ການສໍາປະທານທີ່ມີແລ້ວ ແລະ ທີ່ໄດ້ວາງແຜນໄວ້ (ລວມທັງ ສັນຍາ 1+4) ຢູ່ຂັ້ນເມືອງ ພ້ອມກັບ ແຜນທີ່ (ເບິ່ງກົດຈະກຳ 5: ການເກັບກຳຂໍ້ມູນ)</li> <li>• ສືບຕໍ່ການປຶກສາຫາລື ກ່ຽວກັບ ຄວາມຈຳເປັນ ຂອງການຮັບຮູ້ດ້ານນິຕິກຳ (ຢູ່ທຸກລະດັບ) ຂອງ PLUP/VFMA.</li> <li>• ວຽກງານ FPIC ແລະ ກົດຈະກຳການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງສັງຄົມ ເຊິ່ງລວມທັງທຸກໆຊົນເຜົ່າ, ແມ່ຍິງ ແລະ ກຸ່ມພົນລະເມືອງທີ່ທຸກຍາກ ເພື່ອຊ່ວຍຫຼຸດຜ່ອນການສູນເສຍດິນ (ກົດຈະກຳ 2 &amp; 3)</li> </ul> |
| <p><b>ຜົນກະທົບທາງ ລົບແບບບໍ່ຕ້ອງໃຈ</b></p> | <p>ມີການກຳນົດຄວາມສ່ຽງຈຳນວນໜຶ່ງ ຕະຫຼອດຂະບວນການປຶກສາຫາລືແຜນ ESMP ຢູ່ຂັ້ນເມືອງ ແລະ ແຂວງ, ລວມທັງ:</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

|                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ທີ່ເປັນໄປໄດ້ ໄດ້<br/>ຮັບການແກ້ໄຂ:</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>ການປະຕິບັດກົດໝາຍ ແລະ ຄວາມຮູ້ທາງດ້ານນິຕິກຳແມ່ນຂຶ້ນກັບຄວາມສາມາດ ຂອງອຳນາດການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ, ເຊິ່ງໄດ້ສະແດງອອກໃນການປະຕິບັດກົດໝາຍທີ່ບໍ່ສອດຄ່ອງກັນ.</li> <li>ອຳນາດການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ປະຊາຊົນມີຄວາມເຊື່ອໝັ້ນສູງ<sup>1</sup> ໃນຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງພວກເຂົາທາງດ້ານກົດໝາຍ ແລະ ການນຳໃຊ້ຢູ່ໃນຊີວິດປະຈຳວັນຂອງພວກ, ເຊິ່ງວ່າ ພວກເຂົາບໍ່ສາມາດອະທິບາຍພື້ນຖານຂອງກົດໝາຍ ຫຼື ຈະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແນວໃດ ແລະ ການກະທຳຂອງພວກເຂົາໄດ້ສະແດງເຖິງການຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈໃນລະດັບໃດໜຶ່ງ.</li> <li>ຂາດການສະໜັບສະໜູນການປຸກຈິດສຳນຶກ ແລະ ສ້າງຄວາມອາດສາມາດໃຫ້ອຳນາດການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ເປັນຄວາມສ່ຽງຫຼັກອັນໜຶ່ງຕໍ່ປ່າໄມ້, ເພາະສະນັ້ນ ການສະໜັບສະໜູນ ການເຜີຍແຜ່ ແລະ ແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ແມ່ນເປັນຍຸດທະສາດໜຶ່ງທີ່ເປັນໄປໄດ້ໃນການຫຼຸດຜ່ອນ.</li> </ul> <p>ໃນການປະເມີນຜົນກະທົບທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ໄດ້ກຳນົດບັນດາຄວາມສ່ຽງດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ໃນຂໍ້ 3.2, 3.4 ແລະ 3.9:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ບໍ່ຮັບຮູ້ໄດ້ວ່າ ເປັນການທຳລາຍປ່າໄມ້ທີ່ “ຖືກກົດໝາຍ” ຫຼື “ຖືກກົດໝາຍເຄິ່ງໜຶ່ງ” ໂດຍຜ່ານທຸກປະເພດຂອງການສຳປະທານ;</li> <li>PLUP (ແລະ VFMA) ບໍ່ສາມາດຮັບກັນຄວາມໝັ້ນຄົງທາງດ້ານກຳມະສິດທີ່ດິນ ເວັ້ນເສຍແຕ່ເອົາເຂົ້າໃນກົດໝາຍ ແລະ ກົດລະບຽບໃໝ່ເທົ່ານັ້ນ;</li> <li>ຄວາມສ່ຽງທີ່ແຜນພັດທະນາຂອງແຕ່ລະເມືອງຈະສອດຄ່ອງກັບຈະປະສົງປ່າໄມ້ – ການວາງແຜນພື້ນທີ່ແບບເຊື່ອມໂຍງກັນ ອາດຈະເຮັດໃຫ້ມີຄວາມເຂົ້າໃຈຜິດຫຼາຍຂຶ້ນຖ້າຫາກວ່າໄດ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແລ້ວ, ແຕ່ບໍ່ມີຜົນສັກສິດ.</li> <li>ຖ້າບໍ່ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດດີ, ປະຊາຊົນອາດສາມາດເສຍສິດການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ແລະ ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ທີ່ພວກເຂົາໃຊ້ເປັນປະຈຳຕາມປະເພນີ (ແຜນ ERPD)</li> <li>ຄວາມຜິດພາດໃນການຮັບຮູ້ຄຸນຄ່າຂອງສິ່ງແວດລ້ອມຢູ່ໃນຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນໃນການວາງແຜນນຳໃຊ້ທີ່ດິນ (ERPD) ແລະ</li> <li>ຄວາມຜິດພາດໃນການຮັບຮູ້ຄຸນຄ່າໃນການອະນຸລັກ (HCV) ຢູ່ໃນພື້ນທີ່ຕ່າງໆ ໃນຂະບວນການວາງແຜນນຳໃຊ້ທີ່ດິນ (ERPD);</li> </ul> <p>ເບິ່ງລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ຄວາມສ່ຽງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຂອງ ESIA ES ໃນຂໍ້ PS4 ແລະ PS7 ໃນຕາຕະລາງ 17.</p> |
|------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

<sup>1</sup> ປະຊາຊົນ ແລະ ພະນັກງານ ຮັບຮູ້ກົດໝາຍໃໝ່, ແຕ່ມີໂອກາດໜ້ອຍໃນການເຂົ້າໃຈລາຍລະອຽດທາງດ້ານເນື້ອ ຫຼື ຈະເຜີຍແຜ່ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດໝາຍນີ້ແນວໃດ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ໄລຍະເວລາ</b>                                                                                                                                                                                                                                                                | ມີການປັບປຸງນະໂຍບາຍໄດ້ ໃນປີທຳອິດຂອງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການ, ມີການທົບທວນຄືນເປັນປະຈຳປີຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ<br>ຈະມີການສືບຕໍ່ຈັດກອງປະຊຸມ ແລະ ການປຶກສາຫາລືດ້ານນະໂຍບາຍປະຈຳປີ ຢູ່ຂັ້ນເມືອງ ຕະຫຼອດໄລຍະເວລາ ຂອງໂຄງການ                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>ການປະກອບສ່ວນຂອງໂຄງການ:</b>                                                                                                                                                                                                                                                  | ເງິນເດືອນ ໃຫ້ພະນັກງານ GIZ (ຊ່ຽວຊານດ້ານນິຕິກຳ ທີ່ມາຮ່ວມທີມງານ)<br>ລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ກອງປະຊຸມປະຈຳປີ ຂອງແຜນ ESMP ມີຢູ່ໃນຂໍ້ 7.2 ເທິງ (ຂັ້ນແຂວງ ແລະ ເມືອງ)<br>ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ພັດທະນາບັນຊີລາຍຊື່ ການມີສ່ວນຮ່ວມໃສ່ຂະບວນການພັດທະນານະໂຍບາຍ (ໄປພ້ອມກັບບັນດາກິດຈະກຳການກະກຽມວາງແຜນໂຄງການ)                                                                                                                                                                                              |
| <b>ການປະກອບສ່ວນຂອງຄູ່ຮ່ວມງານ</b>                                                                                                                                                                                                                                               | ພະນັກງານ PMU ຂັ້ນແຂວງ, ເມືອງ ແລະ ສູນກາງ ໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມຄະນະຄຸ້ມຄອງໂຄງການໄດ້ກຳນົດ ບັນດາຄູ່ຮ່ວມງານຫຼັກຈາກກະຊວງກະສິກຳ, ກະຊວງຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ກະຊວງແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ<br>ພະນັກງານຂັ້ນແຂວງຈາກພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້, ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ພະແນກແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ ແລະ ສາຍຕັ້ງຂອງເຂົາເຈົ້າຢູ່ຂັ້ນເມືອງ<br>ນອກຈາກນີ້ແມ່ນ ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ແນວລາວສ້າງຊາດ ຂັ້ນສູນກາງ, ແຂວງ ແລະ ເມືອງ<br>ພະນັກງານເປົ້າໝາຍ ຂອງ ລັດຖະບານ ລາວ ຈາກພາກສ່ວນນິຕິກຳ ໃນແຕ່ລະແຂວງ |
| <b>ຄວາມຮັບຜິດຊອບ</b>                                                                                                                                                                                                                                                           | NPMU ເຂົ້າຮ່ວມ ແລະ ກຳນົດຄູ່ຮ່ວມງານຫຼັກເພື່ອເຂົ້າຮ່ວມ<br>PPMU ແລະ DPMU ເຂົ້າຮ່ວມຊຸດຝຶກອົບຮົມ ແລະ<br>ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ພັດທະນາຊຸດຝຶກອົບຮົມ ພ້ອມທັງເອກະສານຝຶກອົບຮົມ<br>ໂດຍໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຈາກຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາ ດ້ານການພັດທະນາຫຼັກສູດ                                                                                                                                                                                                                                            |
| <b>ບັນດາເປົ້າໝາຍໃນການຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ:</b>                                                                                                                                                                                                                         | <b>ການຕິດຕາມກວດກາເພື່ອປະເມີນປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ພະນັກງານຫຼັກທີ່ໄດ້ຮັບການແຕ່ງຕັ້ງຢູ່ນຳໂຄງການຫຼາຍກວ່າສອງປີ<br>ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນກອງປະຊຸມປະຈຳປີ ສາມາດສະແດງຄວາມເຂົ້າໃຈຂຶ້ນທາງດ້ານຄວາມຮູ້ດ້ານນິຕິກຳ<br>ການໃຫ້ການປຶກສາ ແລະ ສະໜັບສະໜູນແຕ່ເທິງລົງລຸ່ມ ເຮັດໃຫ້ມີຄວາມເຂົ້າໃຈດີຂຶ້ນ ແລະ ລວມທັງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳຕ່າງໆ ທົ່ວພື້ນທີ່ໂຄງການ | ໃບລົງທະບຽນກອງປະຊຸມ ບັນທຶກໃຫ້ເຫັນວ່າ ພະນັກງານຄົນໃດສືບຕໍ່ຢູ່ນຳໂຄງການ<br>ແບບສອບຖາມກ່ອນ ແລະ ຫຼັງກອງປະຊຸມ, ຢ່າງໜ້ອຍ 60% ຂອງຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ ສະແດງຄວາມຮູ້ສຶກວ່າ ຂໍ້ມູນຕ່າງສະໜັບສະໜູນວຽກງານ ຂອງພວກເຂົາ<br>ຫຼັງຈາກສາມປີ ຂອງໂຄງການ, 60% ຂອງພະນັກງານ DPMU ສາມາດກຳນົດບຸກຄົນໃດໜຶ່ງທີ່ສາມາດໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນພວກເຂົາ                                                                                                                                                                                               |

## ກິດຈະກຳ 2 ຂອງແຜນ ESMP: ກຸ່ມຊົນເຜົ່າຕ່າງໆ

ຈຸດປະສົງ: ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າບັນດາກິດຈະກຳທັງໝົດແມ່ນສອດຄ່ອງກັບ ຄຸ້ມຄອງກັບ ບັນດາຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ<sup>2</sup>.

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ຄຳແນະນຳ/ລາຍລະອຽດຂອງກິດຈະກຳ:</b></p> | <p>ໃຫ້ທີ່ປຶກສາດ້ານນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ ດັ່ງທີ່ໄດ້ກຳນົດໃນຂໍ້ 7.4 ຂ້າງເທິງ ມີສ່ວນຮ່ວມໃນແຜນສະເພາະແຕ່ລະພື້ນທີ່:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ຈັດການຄັດເລືອກນະໂຍບາຍຕໍ່ຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ ແລະ ສ້າງບັນຊີລາຍຊື່</li> <li>ພັດທະນາຕົວຊີ້ບອກການປົກປ້ອງທາງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ທີ່ສະທ້ອນເຖິງເງື່ອນໄຂຂອງນະໂຍບາຍການປົກປ້ອງຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ. ຕົວຊີ້ບອກຫຼັກໆແມ່ນຕ້ອງລວມທັງ, ແຕ່ກໍ່ບໍ່ໄດ້ຈຳກັດ, ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້: (i) ການປົກສາຫາລື ແລະ ສື່ສານເປັນພາສາທີ່ຄົນຊົນເຜົ່າສາມາດເຂົ້າໃຈໄດ້, (ii) ຮັບປະກັນການເຂົ້າເຖິງທີ່ດິນ, ປ່າໄມ້ ແລະ ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ, ພິເສດແມ່ນດິນມໍລະດົກ ແລະ ພື້ນທີ່ດິນສັກສິດ, (iii) ມີສ່ວນຮ່ວມຢ່າງເຂັ້ມແຂງໃນບັນດາກິດຈະກຳ ຂອງໂຄງການ ພ້ອມທັງໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກໂຄງການ, (iv) ມີມາດຕະການພິເສດ ຕໍ່ບຸກຄົນທີ່ບໍ່ມີດິນ ແລະ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມສ່ຽງໃນການເຂົ້າເຖິງ/ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກໂຄງການ.</li> <li>ຮັບປະກັນໃຫ້ມີການບັນທຶກການມີສ່ວນຮ່ວມໃນກອງປະຊຸມຢູ່ຂັ້ນບ້ານ, ຂັ້ນເມືອງ ແລະ ແຂວງ, ໂດຍໃຫ້ມີການແຍກອອກເປັນຊົນເຜົ່າ ແລະ ແມ່ຍິງ (ມີຄວາມສຳຄັນຫຼັກໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດວຽກງານ FPIC ແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງສັງຄົມ; ກິດຈະກຳ 3&amp;4 ຂອງ ESMP)</li> <li>ຈັດກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລືຢູ່ຂັ້ນບ້ານ ເພື່ອຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມສາມາດຄັດເລືອກບັນດາກິດຈະກຳ ຂອງໂຄງການ (FPIC, ກິດຈະກຳ 3)</li> <li>ມີການຈັດກອງປະຊຸມເປັນກຸ່ມນ້ອຍຢູ່ຂັ້ນບ້ານ, ໂດຍມີຜູ້ແປພາສາທີ່ເໝາະສົມ ຫຼື ຜູ້ສາມາດເວົ້າພາສາຊົນເຜົ່າໄດ້, ໂດຍມີການແຍກເປັນກຸ່ມຜູ້ຍິງ-ຊາຍ, ເພື່ອປຶກສາຫາລື ກ່ຽວກັບ ຜົນກະທົບທີ່ອາດເກີດມາຈາກບັນດາກິດຈະກຳ ຂອງໂຄງການ, ລວມທັງຜົນດີ ແລະ ຜົນເສຍ ກ່ອນຈະມີການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດບັນດາກິດຈະກຳດັ່ງກ່າວ. ຈະຕ້ອງມີການເກັບຮັກສາໃບລົງທະບຽນໄວ້ເປັນຫຼັກຖານວ່າໄດ້ຈັດກອງປະຊຸມແທ້.</li> </ul> <p>ປະເມີນວ່າກິດຈະກຳການປົກປັກຮັກສາປ່າໄມ້ຈະສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ຄວາມສາມາດຂອງປະຊາຊົນຊົນເຜົ່າໃນການເກັບເຄື່ອງປ່າຂອງດົງເພື່ອບໍລິໂພດ ແລະ ຂາຍບໍ, ພ້ອມທັງຮັບປະກັນໃຫ້ມີການເຂົ້າທີ່ດິນ, ປ່າໄມ້ ແລະ ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ເພື່ອຫຼີກລ້ຽງການສູນເສຍລາຍໄດ້ ແລະ ຮັບປະກັນດ້ານສະບຽນອາຫານ ແລະ ໂພສະນາການ.</p> |
|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

<sup>2</sup> ມີການສ້າງແຜນພັດທະນາຊົນເຜົ່າຕ່າງໆ (ໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບນະໂຍບາຍຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ ຂອງ GCF) ທີ່ລວມທັງຂໍ້ມູນ ກ່ຽວກັບ ກຸ່ມຊົນເຜົ່າຢູ່ໃນພື້ນທີ່ໂຄງການ, ບັນຫາຕ່າງໆທີ່ຕິດພັນ ແລະ ບັນດາມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນຕ່າງໆ ຈະໄດ້ຮັບການພັດທະນາ ແລະ ພ້ອມທັງຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໄປຄຽງຄູ່ກັບກິດຈະກຳ 2 ຂອງແຜນ ESMP.

|                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                      | <p>ເຄົາລົບພື້ນທີ່ດິນມໍລະດົກ ແລະ ດິນສັກສິດ, ປ່າຊົມໃຊ້ ແລະ ພື້ນທີ່ທີ່ບ້ານຍັງມີການນໍາໃຊ້ຕາມປະເພນີ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ ແລະ ຮັບປະກັນໃຫ້ເຂົາເຈົ້າມີສິດດໍາເນີນພິທີສາສະໜາຕາມຮີດຄອງປະເພນີ (ໂດຍທົ່ວໄປແລ້ວແມ່ນມັກຈັດຢູ່ປ່າ)</p> <p>ປົກປັກຮັກສາ ແລະ ເຄົາລົບຄວາມຮູ້ ຂອງຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ, ລວມທັງຄວາມຮູ້ທີ່ສືບທອດມາແຕ່ບຸຮານ ແລະ ຢາພື້ນເມືອງ</p> <p>ບັນດາກິດຈະກຳຕ່າງໆຂອງໂຄງການຕ້ອງໄດ້ແປເປັນພາສາຊົນເຜົ່າ, ຢ່າງໜ້ອຍຕ້ອງມີຜູ້ແປພາສາຢູ່ໃນກອງປະຊຸມ.</p> <p>ຂະບວນການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ຈະຕ້ອງນໍາໃຊ້ຮູບພາບ, ຮູບປ່າ/ກະຕິນ, ຮູບແຕ້ມ ແລະ ລວມທັງການນໍາໃຊ້ພາສາທີ່ຊັດເຈນເຂົ້າໃຈງ່າຍ ເພື່ອເຮັດໃຫ້ຜູ້ມີລະດັບການສຶກສາຕໍ່າສາມາດເຂົ້າໃຈ<sup>3</sup></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>ຜົນກະທົບທາງລົບແບບບໍ່ຕັ້ງໃຈທີ່ເປັນໄປໄດ້ ໄດ້ຮັບການແກ້ໄຂ:</b></p> | <p>ທາງໂຄງການຈະຕ້ອງມີການພະຍາຍາມຫຼຸດໃຫ້ໜ້ອຍ, ຫຼຸດຜ່ອນ ແລະ ຊົດເຊີຍຢ່າງເໝາະສົມ ໃນເມື່ອກິດຈະກຳ ຂອງໂຄງການສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດ ຂອງຊົນເຜົ່າ, ບໍ່ວ່າ ຈະມີການຮັບຮູ້ທາງດ້ານນິຕິກຳ ຕໍ່ໃບຕາດິນ, ຊັບພະຍາກອນ ແລະ ຂອບເຂດທີ່ດິນດັ່ງກ່າວ ຫຼືບໍ່ກໍຕາມ.</p> <p>ຖ້າວ່າກິດຈະກຳ ຂອງໂຄງການທາງການຈຳກັດສິດນໍາໃຊ້ພື້ນທີ່ປ່າເຫຼົ່າ ເພື່ອເຮັດກະສິກຳເນີນສູງ ຈະຕ້ອງຮັບປະກັນວ່າໄດ້ມີການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ FPIC ກ່ອນ</p> <p>ຈຸດປະສົງອື່ນທາງດ້ານນະໂຍບາຍ ຂອງ GCF ທີ່ພົວພັນກັບດິນລັດ: <i>ເພື່ອສົ່ງເສີມ ແລະ ເຄົາລົບສິດຂອງຊົນເຜົ່າໃນການຖືຄອງກຳມະສິດ, ນໍາໃຊ້, ພັດທະນາ ແລະ ຄອບຄອງທີ່ດິນ, ພື້ນທີ່ກວ້າງ ແລະ ຊັບພະຍາກອນ ທີ່ພວກເຂົາເປັນເຈົ້າຂອງ ຕາມສິດນໍາໃຊ້ທີ່ສືບທອດມາ ຫຼື ການນໍາຕາມປະເພນີ, ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຜູ້ທີ່ໄດ້ຊື້ມາ.</i> ອັນນີ້ມັນພົວພັນເຖິງການເຄົາລົບ ຂອງການຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນ ແລະ ຊັບພະຍາກອນຂອງຊົນເຜົ່າ, ລວມທັງຄວາມຮູ້ໃນການຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນ ແລະ ຊັບພະຍາກອນເຫຼົ່ານີ້, ລວມທັງຄວາມຮູ້ພື້ນເມືອງໃນການຄຸ້ມຄອງນີ້. ທາງໂຄງການຍັງບໍ່ທັນໄດ້ມີວິທີທີ່ຊັດເຈນ ຈະເຮັດແນວໃດທາງມີນະໂຍບາຍທີ່ມີການຈຳກັດດັ່ງເວົ້າມາ, ລວມທັງນິຍາມ ຂອງ ປ່າເຫຼົ່າອ່ອນ (RV) ແລະ ປ່າໄມ້ທີ່ມີທ່າແຮງ (ປ່າເຫຼົ່າ).</p> <p>ຄວາມຜິດພາດໃນການຮັບຮູ້ພື້ນທີ່ທາງດ້ານຄຸນຄ່າທາງດ້ານວັດທະນະທຳ</p> |
| ໄລຍະເວລາ                                                             | ຕະຫຼອດໄລຍະເວລາ ຂອງໂຄງການ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

<sup>3</sup> ຮັບປະກັນໃຫ້ມີການສື່ສານທີ່ມີປະສິດທິພາບ/ມີເອກະສານຝຶກອົບຮົມ. ທາງໂຄງການຈະຕ້ອງໄດ້ພັດທະນາເອກະສານເບິ່ງ ແລະ ເອກະສານສື່ທີ່ເນັ້ນໃສ່ຊີວິດຕົວຈິງໃນບ້ານເປົ້າໝາຍ. ເອກະສານສື່ດັ່ງກ່າວຈະປະກອບດ້ວຍ ຮູບພາບ/ຫຼື ຮູບແຕ້ມ/ຂອງແກະສະລັກ ກ່ຽວກັບ ປ່າໄມ້, ພູມີທັດປ່າໄມ້ ແລະ ປະຊາຊົນທີ່ຢູ່ໃນບ້ານເປົ້າໝາຍ. ເມື່ອມີການຈັດຝຶກອົບຮົມ, ທາງໂຄງການນະເນັ້ນໃສ່ຄວາມເຂົ້າໃຈຢ່າງເລິກເຊິ່ງທາງດ້ານຈຸດປະສົງ ຂອງນະໂຍບາຍ ແລະ ຈະມີການປັບປຸງຄຳອະທິບາຍ ຂອງສຳນວນ ຂອງນະໂຍບາຍປ່າໄມ້ ເປັນພາສາທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ພາສາຊົນເຜົ່າຕາມຄວາມເໝາະສົມ. ນີ້ຈະຮັບປະກັນໃຫ້ມີຄວາມເຂົ້າໃຈກັນ ແລະ ກັນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຕົວຈິງ ເຊັ່ນດຽວກັນກັບ ການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນຂອງໂຄງການ, ຕົ້ນໄມ້ ແລະ ພືດທີ່ມີຄ່າ, ຊະນິດພັນທີ່ຫາຍາກ ແລະ/ຫຼື ໃກ້ຈະສຸພັນ, ລວມທັງຄວາມຕ້ອງການສູງ ຂອງຕະຫຼາດ ທາງດ້ານເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ ເພື່ອສົ່ງເສີມທາງເລືອກ ໃນການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ແບບຍືນຍົງ.

|                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
| ການ<br>ປະກອບສ່ວນ<br>ຂອງໂຄງການ:                                                                                                                                                                                                | ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ<br>ທີ່ປຶກສາ ດ້ານນະໂຍບາຍຊົນເຜົ່າພື້ນເມືອງ<br>ກິດຈະກຳ ຂອງ FPIC (ເບິ່ງກິດຈະກຳ 3 ຂອງແຜນ ESMP)<br>ກິດຈະກຳການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງສັງຄົມ (ກິດຈະກຳ 4)<br>ການອອກແບບກຣາຟິກ ເຮັດວຽກຮ່ວມກັບ ພະນັກງານໂຄງການ ໃນການພັດທະນາເອກະສານ ສຳລັບ<br>ບຸກຄົນທີ່ມີການສຶກສາຕ່ຳ<br>ງົບປະມານ ສຳລັບ ຜູ້ແປພາສາ ຖ້າຫາກວ່າ ທາງເມືອງບໍ່ມີພະນັກງານທີ່ສາມາດແປໄດ້ |  |
| ການ<br>ປະກອບສ່ວນ<br>ຂອງຄູ່ຮ່ວມງານ                                                                                                                                                                                             | ເມືອງຕ້ອງສະໜອງພະນັກງານທີ່ໄດ້ພາສາທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ພາສາຊົນເຜົ່າດີ (ເບິ່ງໃນ ກິດຈະກຳ 5 ຂອງ<br>ແຜນ ESMP)<br>ການສະໜັບສະໜູນ ຂອງ PPMU ແລະ DPMU                                                                                                                                                                                                                        |  |
| ຄວາມ<br>ຮັບຜິດຊອບ                                                                                                                                                                                                             | ເປັນຄວາມຮັບຜິດຊອບ ຂອງ NPMU ໂດຍໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຈາກໜ່ວຍງານວິຊາການສະເພາະ<br>ດ້ານການປົກປ້ອງສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ                                                                                                                                                                                                                                          |  |
| ບັນດາເປົ້າໝາຍໃນການຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງ<br>ປະຕິບັດ:                                                                                                                                                                           | ການຕິດຕາມກວດກາເພື່ອປະເມີນປະສິດທິພາບ ແລະ ປະ<br>ສິດທິຜົນ:                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| ທຸກໆເອກະສານ ຂອງໂຄງການໄດ້ຮັບການເຜີຍແຜ່ ໃຫ້<br>ປະຊາຊົນ ເປັນຫຼາຍພາສາ ແລະ/ຫຼື ເປັນແບບທີ່ສາມາດເບິ່ງ<br>ໄດ້ເໝາະແກ່ຄົນມີລະດັບການສຶກສາຕ່ຳ ແລະ ສ່ວນໜຶ່ງຂອງ<br>ພົນລະເມືອງ<br>ທຸກໆກອງປະຊຸມບ້ານຕ້ອງມີຜູ້ແປພາສາ ເພື່ອຊ່ວຍດ້ານການ<br>ສື່ສານ | ຊາວບ້ານຖືກຖາມ ກ່ຽວກັບ ຄວາມເຂົ້າໃຈຂອງພວກເຂົາຫຼັງ<br>ຈາກການປະຊຸມຂັ້ນບ້ານ. ຢ່າງໜ້ອຍ 80% ຂອງຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ<br>ແມ່ນສາມາດປະເມີນຕົນເອງ ກ່ຽວກັບ ຄວາມເຂົ້າໃຈ                                                                                                                                                                                                         |  |
| ທຸກໆກອງປະຊຸມ ຕ້ອງມີບັນທຶກໄວ້                                                                                                                                                                                                  | ຕື່ມຂໍ້ມູນໃສ່ແບບຟອມການລາຍງານຢ່າງຖືກຕ້ອງຫຼັງຈາກ<br>80% ຂອງກອງປະຊຸມໃນ ປີ ທຳອິດ ແລະ ໃນທ້າຍປີ 2 ຫຼັງ<br>ຈາກສຳເລັດ 95% ຂອງກອງປະຊຸມ ແມ່ນໃຫ້ມີການລາຍ<br>ງານທີ່ຖືກຕ້ອງດີ.                                                                                                                                                                                         |  |
| ຊາວບ້ານສາມາດສະແດງຄວາມກັງວົນໃຈ ຫຼື ການຮ້ອງທຸກ<br>ແລະ ໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ຮັບຄຳຕອບໃນໄລຍະເວລາທີ່ເໝາະສົມ                                                                                                                                 | ຄຳຖາມ ຂອງບ້ານ ແລະ ການຮ້ອງທຸກໄດ້ຮັບຄຳຕອບພາຍໃນ<br>4 ອາທິດ                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |

### ກິດຈະກຳ 3 ຂອງແຜນ ESMP: ຂະບວນການ FPIC

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ຈຸດປະສົງ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບການເຫັນດີເຫັນພ້ອມ ແລະ ການສະໜັບສະໜູນ ຂອງຊຸມຊົນ</li> <li>• ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການທຸກໆພາກສ່ວນໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມຂະບວນການ FPIC ຢ່າງທົ່ວເຖິງ ແລະ ຖືກບັນທຶກໄວ້ເປັນເອກະສານຢ່າງດີ ຕະຫຼອດໄລຍະເວລາ ຂອງໂຄງການ</li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <p><b>ຄຳແນະນຳ/ລາຍລະອຽດຂອງກິດຈະກຳ:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>ອົງປະກອບຫຼັກຂອງຂະບວນການ FPIC ໄດ້ຖືກກຳນົດໄວ້ໃນຄູ່ມື ຂອງ FPIC ຈາກ FPIC ໃນວຽກງານ REDD+: ຫຼັກການ ແລະ ວິທີການ ສຳລັບ ນະໂຍບາຍ ແລະ ການພັດທະນາໂຄງການ.<sup>4</sup></p> <p>ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂະບວນການ FPIC ຕາມວິທີການແລ້ວ ແມ່ນໄດ້ສະເໜີຜ່ານການປຶກສາຫາລື ແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງທຸກການຈັດຕັ້ງ ແລະ ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນໃນທຸກຂັ້ນຕອນຂອງວົງຈອນໂຄງການ, ເລີ່ມຈາກການອອກແບບໂຄງການເບື້ອງຕົ້ນ.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ທຸກໆຂະບວນການ ແລະ ຜູ້ໄດ້ຮັບ ຂອງ FPIC ມີການບັນທຶກໄວ້ ແລະ ຮັກສາໄວ້ໃນຖານຂໍ້ມູນເພື່ອສາມາດສືບຕໍ່ນຳໃຊ້ໄດ້ຕະຫຼອດໄລຍະເວລາ ຂອງໂຄງການ. ຄວາມຍືດຫຍຸ່ນໃນຂະບວນການຈະຊ່ວຍສ້າງຄວາມໄວ້ວາງໃຈ ແລະ ຄວາມເຂົ້າໃຈເຊິ່ງກັນແລະກັນໃນບັນດາຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມທັງໝົດ.</li> <li>• ຂະບວນການ ຂອງ FPIC ໄດ້ຖືກເຊື່ອມສານເຂົ້າໃນໂຄງສ້າງການຄຸ້ມຄອງໂຄງການທີ່ກວ້າງຂວາງ - ຊຸມຊົນທັງໝົດ 28 ເປົ້າໝາຍ ຄວນເຂົ້າຮ່ວມໃນຂະບວນການ ຂອງ FPIC ເພື່ອຮັບປະກັນການສະໜັບສະໜູນຢ່າງກວ້າງຂວາງຈາກຊຸມຊົນ.</li> <li>• FPIC ແມ່ນເງື່ອນໄຂເບື້ອງຕົ້ນ ສຳລັບ ການເລີ່ມຕົ້ນກິດຈະກຳໃດໆ</li> <li>• ຈ້າງຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາ ດ້ານ FPIC ເພື່ອສະໜັບສະໜູນການເຊື່ອມສານທົ່ວໂຄງການ</li> <li>• ໃຫ້ຂໍ້ມູນທີ່ຟຽງພໍ, ໂປ່ງໃສ, ຊັດເຈນ ແລະ ຄົບຖ້ວນກ່ຽວກັບຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນໃນການເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການ. ຂໍ້ມູນນີ້ຕ້ອງມີທັງຜົນປະໂຫຍດແລະຄວາມສ່ຽງຕໍ່ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດໃນດ້ານການເຂົ້າເຖິງທີ່ດິນ, ປ່າໄມ້, ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ, ແລະທາງເລືອກໃນການ ດຳ ລົງຊີວິດອື່ນໆ, ພ້ອມທັງຄວາມເປັນໄປໄດ້ທາງດ້ານລາຍໄດ້.</li> <li>• ການສື່ສານ ຂອງໂຄງການຕ້ອງເປັນພາສາທີ່ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມເຂົ້າໃຈ</li> <li>• ຊຸມຊົນທີ່ໄດ້ການປຶກສາຕ້ອງໃຫ້ເວລາພຽງພໍໃນການຮັບເອົາຂໍ້ມູນ ແລະ ສົນທະນາລະຫວ່າງເຂົາເຈົ້າເອງ ໂດຍປະສະຈາກການແຊກແຊງຈາກລັດຖະບານ ແລະ/ຫຼື ຜະນົກງານໂຄງການ ແລະ ປະໃຫ້ເຂົ້າມາຕັດສິນໃຈດ້ວຍຕົນເອງວ່າຈະເຂົ້າຮ່ວມ ຫຼື ບໍ່.</li> </ul> |

<sup>4</sup> ຂໍ້ມູນ ກ່ຽວກັບ FPIC ໃນສະພາບ ຂອງວຽກງານ REDD+:

[https://redd.unfccc.int/uploads/2\\_74\\_redd\\_20130710\\_recoftc\\_free\\_2C\\_prior\\_2C\\_and\\_informed\\_consent\\_in\\_reddplus.pdf](https://redd.unfccc.int/uploads/2_74_redd_20130710_recoftc_free_2C_prior_2C_and_informed_consent_in_reddplus.pdf)

<https://www.unredd.net/documents/un-redd-partner-countries-181/templates-forms-and-guidance-89/un-redd-fpic-guidelines-2648/8717-un-redd-fpic-guidelines-working-final-8717.html?path=un-redd-partner-countries-181/templates-forms-and-guidance-89/un-redd-fpic-guidelines-2648>

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ຖ້າຊຸມຊົນມີຄວາມລັງເລໃຈ ຫຼື ຮູ້ສຶກວ່າຂໍ້ມູນບໍ່ພຽງພໍ, ໂຄງການສາມາດເຈລະຈາ ດ້ວຍຄວາມສັດຊື່ ພ້ອມທັງສະໜອງເອກະສານເພີ່ມເຕີມເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາໄດ້ຕັດສິນໃຈຢ່າງເຕັມສ່ວນ.</li> <li>• ຖານຂໍ້ມູນບັນທຶກທີ່ສ້າງຂຶ້ນມາເພື່ອບັນທຶກ ແລະ ຕິດຕາມການເຫັນດີເຫັນພ້ອມຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຂອງ ບັນດາຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນລະດັບຊຸມຊົນ, ຕ້ອງມີຄວາມລະມັດລະວັງເພື່ອຮັບປະກັນການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງ ປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າ, ແມ່ຍິງ ແລະ ຜູ້ດ້ອຍໂອກາດທາງສັງຄົມອື່ນໆ.</li> <li>• ເຊື່ອມໂຍງກົນໄກການຮ້ອງທຸກເຂົ້າໃນຂະບວນການ</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| <b>ແກ້ໄຂຜົນ<br/>ກະທົບທາງລົບ<br/>ທີ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈ:</b> | <p>ເພື່ອໃຫ້ໂຄງການ ແລະ ກິດຈະກຳຕ່າງໆຂອງ REDD+ ມີຄວາມໜ້າເຊື່ອຖືໃນທ້ອງຖິ່ນ, ການເຈລະຈາຂໍ້ ຕົກລົງທີ່ຍືນຍົງ ກ່ຽວກັບ ການນຳໃຊ້ຊັບພະຍາກອນ ຕ້ອງຮັບຮູ້ທັງສິດຂອງຊົນເຜົ່າ ແລະ ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ ທີ່ອາໄສຝືນທີ່ປ່າໄມ້ສະເພາະ ສຳລັບ ການດຳລົງຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ. ຖ້າບໍ່ເຮັດແນວນັ້ນ ອາດຈະເຮັດໃຫ້ເກີດ ການຂັດແຍ້ງ ຫຼື ຜົນໄດ້ຮັບທີ່ບໍ່ສະເໝີພາບ ໃນເມື່ອການດຳລົງຊີວິດ ແລະ ການເຂົ້າເຖິງຊັບພະຍາກອນມີ ການປ່ຽນແປງ ຫຼື ປະຕິເສດ.</p> <p>ຂະບວນການຂອງ FPIC ແລະ ກິດຈະກຳການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງຊຸມຊົນ ຂອງແຜນ ESMP, ຈະສະ ຫນັບສະໜູນຊາວບ້ານໃຫ້ເຂົ້າໃຈຈຸດປະສົງຂອງໂຄງການຢ່າງຈະແຈ້ງ ແລະ ຫຼຸດຜ່ອນຄວາມເປັນໄປໄດ້ຂອງ ຜົນກະທົບທາງລົບທີ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈ (ເບິ່ງຂໍ້ 6.2.1 ຂອງ ESIA) ຍ້ອນວ່າຊາວບ້ານຈະໃຫ້ການເຫັນດີເຫັນ ພ້ອມ ແລະ ສົນໃຈຕໍ່ກິດຈະກຳ ຂອງໂຄງການ.</p> <p>FPIC ຍັງຈະຫຼຸດຜ່ອນຕໍ່ກິດຈະກຳຫຼາຍຢ່າງທີ່ສາມາດມີຜົນກະທົບທາງລົບທີ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈ ເຊັ່ນວ່າ: ກິດຈະ ກຳການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ແບບຍືນຍົງ ແລະ ການປະຕິບັດກົດໝາຍ ທີ່ມີຜົນກະທົບຕໍ່ການເຂົ້າເຖິງສະຖານທີ່ທີ່ ມີຄວາມໝາຍທາງດ້ານມໍລະດົກທາງວັດທະນະທຳ; ຂະບວນການວາງແຜນນຳໃຊ້ທີ່ດິນແບບມີສ່ວນຮ່ວມ ອາດຈະເຮັດໃຫ້ການຈັດສັນທີ່ດິນທີ່ອຸດົມສົມບູນເໝາະແກ່ການປູກຝັງບໍ່ພຽງພໍ; ການຈຳກັດການເຂົ້າເຖິງ ການນຳໃຊ້ທີ່ດິນຕາມປະເພນີ ສຳລັບ ການເກັບເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ ຫລື ກິດຈະກຳອື່ນໆເພື່ອຄວາມປອດໄພ ດ້ານສະບຽງອາຫານ ແລະ ການສ້າງລາຍໄດ້.</p> <p>ໃນໄລຍະການປຶກສາຫາລື ຢູ່ຂັ້ນຊຸມຊົນ ກ່ຽວກັບ ແຜນ ESMP, ຊາວບ້ານໃນສາມບ້ານເປົ້າໝາຍໄດ້ ຍອມຮັບວ່າພວກເຂົາຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈເລື້ອຍໆ ກ່ຽວກັບ ເປົ້າໝາຍ ຂອງໂຄງການໂດຍລວມໃນຕອນ ເລີ່ມຕົ້ນຂະບວນການໂຄງການ. ໃນກໍລະນີຂອງການວາງແຜນນຳໃຊ້ທີ່ດິນ, ຄວາມບໍ່ແນ່ນອນ ກ່ຽວກັບ ຜົນໄດ້ຮັບຂອງໂຄງການຈະເປັນແນວໃດເຮັດໃຫ້ຊາວບ້ານມີການເລືອກນຳໃຊ້ທີ່ດິນໂດຍອີງໃສ່ຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ ຖືກຕ້ອງ. ຕົວຢ່າງສະເພາະຈາກໂຄງການວາງແຜນນຳໃຊ້ທີ່ດິນໃນ ແຂວງຫົວພັນ ແມ່ນວ່າຊາວບ້ານໃນ ເບື້ອງຕົ້ນໄດ້ກຳນົດຝືນທີ່ ສຳລັບ ເປັນເຂດອະນຸລັກປ່າໄມ້ບ້ານ ໂດຍອີງໃສ່ຄວາມຍ້ານກົວວ່າ ລັດຖະບານ ຈະນຳໃຊ້ຝືນທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການຄັດເລືອກເປັນປ່າສະຫງວນ ເປັນດິນທີ່ມີທ່າແຮງ ສຳລັບ ນັກລົງທຶນພາຍ ນອກ. ຜົນໄດ້ຮັບດັ່ງກ່າວເຮັດໃຫ້ບ້ານບໍ່ໄດ້ກຳນົດຝືນທີ່ທີ່ເໝາະສົມທີ່ສຸດ ສຳລັບ ການອະນຸລັກເປັນປ່າ ສະຫງວນ, ເປັນສະພາບການທີ່ພວກເຂົາຕ້ອງການແກ້ໄຂໃນປັດຈຸບັນ ເນື່ອງຈາກພວກເຂົາເຂົ້າໃຈຈຸດປະສົງ ຂອງໂຄງການດີຂຶ້ນ.</p> |
| <b>ໄລຍະເວລາ</b>                                      | ຂະບວນການ FPIC ຕ້ອງໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນແຕ່ລະຊຸມຊົນ ແລະ ໃນສະຖານທີ່ສະເພາະກັບພູມ ສັນຖານທີ່ມັນນຳໃຊ້ກ່ອນກິດຈະກຳ ຂອງໂຄງການເລີ່ມຕົ້ນໃນຝືນທີ່ດັ່ງກ່າວ.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <p>ຖານຂໍ້ມູນ FPIC ທີ່ຈະສ້າງຕັ້ງຂຶ້ນໃນປີທຳອິດ, ໂດຍມີການປຶກສາຫາລືຂັ້ນຊຸມຊົນ ແລະ ກິດຈະກຳການມີສ່ວນຮ່ວມໃນສັງຄົມ ລວມທັງການຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ຮັກສາຕະຫຼອດໄລຍະເວລາ ຂອງແຜນງານ.</p> <p>ການປຶກສາຫາລື ກ່ຽວກັບ FPIC ຈະຕ້ອງໄດ້ສືບຕໍ່ຈັດກອງປະຊຸມປະຈຳປີ ສະເພາະແຕ່ລະພື້ນທີ່</p>                                                                                                                                                                                   |
| <p><b>ການປະກອບສ່ວນຂອງໂຄງການ</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | <p>ຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາ FPIC</p> <p>ຜູ້ອອກແບບຖານຂໍ້ມູນ ສ້າງຖານຂໍ້ມູນ</p> <p>ທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາ</p> <p>ສະໜັບສະໜູນການຝຶກອົບຮົມໃຫ້ PPMU ແລະ DPMU</p> <p>ສະໜັບສະໜູນໃຫ້ DPMU ສາມາດເຂົ້າເຖິງແຕ່ລະບ້ານໃນ 28 ເມືອງເປົ້າໝາຍ</p> <p>ກອງປະຊຸມປະຈຳປີ ຂັ້ນເມືອງ ເພື່ອແລກປ່ຽນບົດຮຽນ</p> <p>ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ ຂອງພະນັກງານໂຄງການ ທີ່ກຳລັງດຳເນີນຢູ່</p>                                                                    |
| <p><b>ການປະກອບສ່ວນຂອງຄູ່ຮ່ວມງານ</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>ຄະນະຄຸ້ມຄອງໂຄງການຂັ້ນສູນກາງ, ແຂວງ ແລະ ເມືອງ ເຂົ້າຮ່ວມໃນກອງປະຊຸມ ແລະ ສະໜັບສະໜູນການເກັບກຳຂໍ້ມູນ</p> <p>ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນສະໜັບສະໜູນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂະບວນການ FPIC (ເຮັດຢູ່ ແຂວງຫົວພັນ)</p> <p>ອົງການຈັດຕັ້ງທາງສັງຄົມ (ເບິ່ງ ຂໍ້ 2.2 ຂອງ ESIA) ມີຄວາມເຂັ້ມແຂງຂຶ້ນ ໂດຍຜ່ານການສ້າງຄວາມອາດສາມາດ ຂອງໂຄງການ</p>                                                                                                                                  |
| <p><b>ຄວາມຮັບຜິດຊອບ</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | <p>NPMU ມີຄວາມຮັບຜິດຊອບໂດຍລວມໃນການຄຸ້ມຄອງຂະບວນການ FPIC ໂດຍໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຈາກ GIZ</p> <p>PPMU ແລະ DPMU ຈະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂັ້ນຕອນ FPIC ຢູ່ຂັ້ນຊຸມຊົນ ຫຼັງຈາກໄດ້ຮັບການຝຶກອົບຮົມຈາກທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ແລະ ທີ່ປຶກສາ FPIC</p>                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>ບັນດາເປົ້າໝາຍໃນການຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                               | <p><b>ການຕິດຕາມກວດກາເພື່ອປະເມີນປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p>ຊຸມຊົນເປົ້າໝາຍໄດ້ຮັບຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ແລະ ມີການຕັດສິນໃຈ ກ່ຽວກັບ ການມີສ່ວນຮ່ວມ, ດັ່ງທີ່ສະແດງໂດຍຜ່ານຖານຂໍ້ມູນ FPIC, ເຊິ່ງຖືກສ້າງຕັ້ງ ແລະ ບຳລຸງຮັກສາໄວ້</p> <p>ກອງປະຊຸມປະຈຳປີ ກ່ຽວກັບ ການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງສັງຄົມ ແລະ ຂະບວນການ FPIC, ລວມທັງການຮ້ອງທຸກ, ຢູ່ໃນສະຖານທີ່ສະເພາະ.</p> <p>FPIC ໄດ້ສ້າງເອກະສານການເຫັນດີເຫັນພ້ອມ ເຊິ່ງສາມາດກວດສອບໄດ້ ເມື່ອມີການຄຳຮ້ອງຂໍ.</p> | <p>ເອົາບົດລາຍງານປະຈຳປີ ກ່ຽວກັບ FPIC ເຂົ້າໃນຖານຂໍ້ມູນການຕິດຕາມກວດກາປະຈຳປີເພີ່ມເຕີມຈະຖືກດຳເນີນດ້ວຍລະບົບທີ່ຕັ້ງໄວ້ໃນກິດຈະກຳ 1 ທຽບກັບເປົ້າໝາຍຕົວຊີ້ບອກ</p> <p>100% ຂອງກິດຈະກຳຂອງໂຄງການທີ່ຈະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢູ່ຂັ້ນ ທີ່ໄດ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແລ້ວສາມາດສະແດງໃຫ້ເຫັນການມີສ່ວນຮ່ວມຢູ່ໃນຂະບວນການ FPIC, ດ້ວຍຄວາມເຫັນດີເຫັນພ້ອມຢ່າງກວ້າງຂວາງຈາກຊຸມຊົນ</p> <p>ໂຄງການສາມາດກຳນົດບ້ານທີ່ບໍ່ໄດ້ໃຫ້ການເຫັນດີເຫັນພ້ອມຕໍ່ບັນດາກິດຈະກຳທີ່ຈະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢູ່ຂັ້ນບ້ານ</p> |

#### ກິດຈະກຳ 4 ຂອງແຜນ ESMP: ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງສັງຄົມ ແລະ ການປຶກສາຫາລືທີ່ມີຄວາມໝາຍ

| ຈຸດປະສົງ: ເພື່ອປະຕິບັດຕາມຂະບວນການ FPIC ໃຫ້ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໂຄງການຢູ່ໃນລະດັບບ້ານ ແລະ ພູມິທັດໃນການປຶກສາຫາລືທີ່ມີຄວາມໝາຍ ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າເພດ, ຊົນເຜົ່າ, ຄວາມທຸກຍາກແລະຄົນດ້ອຍໂອກາດທາງເສດຖະກິດ - ສັງຄົມ ແລະ ປະຊາຊົນທີ່ມີຄວາມສ່ຽງໄດ້ຖືກລວມເຂົ້າໃນທຸກຂັ້ນຕອນການວາງແຜນ ແລະ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ຄຳແນະນຳ/ລາຍລະອຽດຂອງກິດຈະກຳ:                                                                                                                                                                                                                                                     | <p>ການສ້າງກິດຈະກຳການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງສັງຄົມ ເພື່ອຮັບປະກັນການເຊື່ອມໂຍງເຂົ້າກັນໃນທຸກດ້ານຕາມກອບວຽກ ຂອງໂຄງການ ພ້ອມທັງ ຈຳກັດຄວາມເປັນໄປໄດ້ ຂອງວິທີການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດທີ່ມີການແບ່ງແຍກ ແລະ ແບບ "silo".</p> <p>ການປຶກສາຫາລືທີ່ມີຄວາມໝາຍໃນຂັ້ນບ້ານແມ່ນເຄື່ອງມືທີ່ມີປະສິດທິພາບພຽງອັນດຽວ ເພື່ອໃຫ້ຊຸມຊົນມີສ່ວນຮ່ວມຢ່າງພຽງພໍ ແລະ ເພື່ອຮັບປະກັນການມີສ່ວນຮ່ວມທີ່ຍືນຍົງ.</p> <p>ມັນແມ່ນຂະບວນການທີ່ປະຕິບັດຕາມ ແລະ ສືບຕໍ່ວຽກທີ່ເລີ່ມຕົ້ນໂດຍ FPIC ເຊັ່ນ: (i) ເລີ່ມຕົ້ນໃນຂັ້ນຕອນການກະກຽມໂຄງການ ແລະ ຖືກດຳເນີນໄປຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຕະຫຼອດຮອບວຽນຂອງໂຄງການ (ii) ໃຫ້ການເປີດເຜີຍຂໍ້ມູນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງພຽງພໍ ແລະ ທັນເວລາ ເຊິ່ງສາມາດເຂົ້າໃຈ ແລະ ເຂົ້າເຖິງໄດ້ງ່າຍຕໍ່ປະຊາຊົນທີ່ຖືກກະທົບ; (iii) ດຳເນີນໄປໃນບັນຍາກາດທີ່ບໍ່ມີການຂົ່ມຂູ່ ຫລື ການບັງຄັບ (iv) ມີຄວາມພ້ອມ ແລະ ຕອບສະໜອງ ດ້ານບົດບາດຍິງ-ຊາຍ ແລະ ເໝາະສົມກັບຄວາມຕ້ອງການຂອງກຸ່ມທີ່ດ້ອຍໂອກາດ ແລະ ຜູ້ທີ່ມີຄວາມສ່ຽງ; ແລະ (v) ຊ່ວຍໃຫ້ການລວມເອົາທຸກໆທັດສະນະທີ່ສຳຄັນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຂອງປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ຖືກກະທົບ ແລະ ຜູ້ມີສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງອື່ນໆເຂົ້າໃນການຕັດສິນໃຈເຊັ່ນ: ການອອກແບບໂຄງການ, ມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນ, ການແບ່ງປັນຜົນປະໂຫຍດ ແລະ ໂອກາດໃນການພັດທະນາ ແລະ ບັນຫາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ<sup>5</sup>.</p> <p>ທຸກໆກິດຈະກຳ ຂອງແຜນງານຕ້ອງພິຈາລະນາເຖິງປັດໃຈບົດບາດຍິງ-ຊາຍ, ຊົນເຜົ່າ ແລະ ເສດຖະກິດ-ສັງຄົມທີ່ສາມາດຈຳກັດຄວາມສາມາດໃນການມີສ່ວນຮ່ວມໃນລະດັບທ້ອງຖິ່ນ. ຕົວຢ່າງໜຶ່ງແມ່ນການປະຊຸມແຍກຕ່າງຫາກ ລະຫວ່າງຜູ້ຊາຍ ແລະ ແມ່ຍິງ ຫຼື ກຸ່ມບ້ານນ້ອຍທີ່ມີຜູ້ເວົ້າພາສາທີ່ແຕກຕ່າງກັນ, ໂດຍສະເພາະເປົ້າໝາຍໃສ່ຄົວເຮືອນທີ່ທຸກຍາກກວ່າ.</p> <p>ທຸກໆກິດຈະກຳ ຂອງໂຄງການຕ້ອງສະໜອງ ເອກະສານທີ່ຈະຖືກພັດທະນາໂດຍທີມງານຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ເພື່ອສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າການເກັບກຳຂໍ້ມູນ, ການມີສ່ວນຮ່ວມ, ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ແລະ ການຕິດຕາມກວດກາໄດ້ຖືກແບ່ງອອກເປັນເພດ, ຊົນເຜົ່າ ແລະ ລະດັບເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ.</p> <p>ຂໍ້ມູນເຫຼົ່ານີ້ຈະຖືກລວມເຂົ້າໃນຖານຂໍ້ມູນ ຂອງແຜນ ESMP</p> <p>ກອງປະຊຸມປະຈຳປີ ຢູ່ຂັ້ນເມືອງ ຈະມີການສະເໜີຜົນຂອງການປຶກສາຫາລື, ແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນ, ອະນຸຍາດໃຫ້ມີວິທີການແບບມີສ່ວນຮ່ວມ ແລະ ການເຜີຍແຜ່ຄວາມຮູ້ ໃຫ້ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມທັງໝົດ.</p> <p>ຂັ້ນຕອນການປຶກສາຫາລືຈະເຮັດໃຫ້ DPMU ສາມາດກ້າວໄປສູ່ການສື່ສານທາງການທີ່ເປັນປະເພນີຂອງການປະສານງານກັບ ອຳນາດການປົກຄອງບ້ານເທົ່ານັ້ນ ແລະ ສາມາດໄດ້ຍືນສຽງຊຸມຊົນຢ່າງກວ້າງຂວາງ.</p> |

<sup>5</sup> <https://www.adb.org/sites/default/files/institutional-document/32056/safeguard-policy-statement-june2009.pdf>

|                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ແກ້ໄຂຜົນກະທົບທາງລົບທີ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈ</b></p>              | <p>ຄວາມສ່ຽງຂອງການມີສ່ວນຮ່ວມແລະຜົນປະໂຫຍດທີ່ບໍ່ເທົ່າທຽມກັນ, ຕົວຢ່າງ, “elite capture”; (ERPD)</p> <p>ປະຊາຊົນຜູ້ທຸກຍາກແມ່ນຢູ່ໃນກຸ່ມສ່ຽງທີ່ສຸດ, ມີໂອກາດໜ້ອຍຕໍ່ການທົດລອງກິດຈະກຳໃໝ່, ມີແນວໂນ້ມທີ່ຈະດ້ອຍໂອກາດໃນການເຂົ້າເຖິງການບໍລິການ ຂອງ ລັດຖະບານ ຫຼື ໂຄງການ ເນື່ອງຈາກ, ຕົວຢ່າງ , ໄລຍະທາງ, ຄວາມທຸກຍາກ, ພາສາ, ລະດັບການສຶກສາ ແລະ ອື່ນໆ.</p> <p>ຄວາມແຕກຕ່າງທາງດ້ານພາສາແລະວັດທະນະທຳສາມາດສ້າງຄວາມເຂົ້າໃຈຜິດ ແລະ ຫຼຸດຜ່ອນການຮ່ວມມື ແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມໃນກິດຈະກຳຕ່າງໆ.</p> <p>ແຜນການ ແລະ ກິດຈະກຳ ຂອງບົດຢາດຍິງ-ຊາຍ ແລະ ຊົນເຜົ່າຜື້ນເມືອງເຖິງແມ່ນວ່າມີຄວາມຈຳເປັນ ສຳລັບ ການກຳນົດຄວາມສ່ຽງ ແລະ ຍຸດທະສາດການຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບ ກໍສາມາດເຮັດໃຫ້ການເຊື່ອມໂຍງກິດຈະກຳເຫຼົ່ານີ້ໜ້ອຍລົງພາຍໃນໂຄງສ້າງ ຂອງໂຄງການໂດຍລວມ ຍ້ອນວ່າໄດ້ຮັບການແກ້ໄຂໃນເອກະສານຕ່າງກັນ.</p> <p>ຄວາມກົດດັນເວລາ, ຈາກການວາງແຜນແລະການປຶກສາຫາລືຈົນເຖິງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ບໍ່ເຮັດໃຫ້ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມສາມາດຮັບເອົາ, ຝຶກລະບົບຄຳຖາມ ແລະ ໃຫ້ຄຳຕອບ ຕໍ່ຂໍ້ມູນທີ່ໄດ້ສະໜອງໃຫ້ຢ່າງພຽງພໍ.</p> <p>ESIA: ເບິ່ງລາຍລະອຽດຢູ່ ຂໍ້ 6.2.1 ແລະ ລາຍລະອຽດຄວາມສ່ຽງຂອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ພາຍໃນຂໍ້ PS5 ໃນ ຕາຕະລາງ 17 ຂອງ ESIA.</p> |
| <p><b>ໄລຍະເວລາ</b></p>                                        | <p>ຕະຫຼອດໄລຍະເວລາ ຂອງໂຄງການ (9.5 ປີ) ລວມທັງ ກອງປະຊຸມປະຈຳປີ ຂຶ້ນເມືອງ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>ການປະກອບສ່ວນຂອງໂຄງການ:</b></p>                          | <p>ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍທຶນງານ ESM</p> <p>ການສະໜັບສະໜູນຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາ FPIC</p> <p>ຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາອອກແບບຖານຂໍ້ມູນ</p> <p>ຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາເກັບກຳຂໍ້ມູນ</p> <p>ຝຶກອົບຮົມຂັ້ນເມືອງ ແລະ ແຂວງ</p> <p>ກອງປະຊຸມປະຈຳປີຂັ້ນເມືອງ ສຳລັບ ພະນັກງານ ຂອງ PPMU ແລະ DPMU ພ້ອມດ້ວຍພະນັກງານອື່ນ</p> <p>ການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນ ເພີ່ມເຕີມ ທີ່ເປັນຜູ້ສະໜອງການໂຄສະນາໃຫ້ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <p><b>ການປະກອບສ່ວນຂອງຄູ່ຮ່ວມງານ</b></p>                       | <p>NPMU ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນ ແລະ ອຳນວຍຄວາມສະດວກໃນການສື່ສານ.</p> <p>PPMU ແລະ DPMU ສະໜັບສະໜູນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳ ຕ່າງໆຂອງໂຄງການ, ລວມທັງການເກັບກຳຂໍ້ມູນ, ຫຼັງຈາກເຂົ້າຮ່ວມຝຶກອົບຮົມແລ້ວ.</p> <p>ການເຂົ້າຮ່ວມຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງໃນກອງປະຊຸມປະຈຳປີ.</p> <p>ອົງການຈັດຕັ້ງມະຫາຊົນທີ່ຖືກເຊີນເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມ.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <p><b>ຄວາມຮັບຜິດຊອບ</b></p>                                   | <p>GIZ, NPMU, PPMU ແລະ DPMU, ສະໜັບສະໜູນ ໂດຍ ຄູ່ຮ່ວມງານລັດ ຢູ່ທຸກລະດັບ (ກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້, ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ, ແນວລາວສ້າງຊາດ, ສະຫະພັນແມ່ຍິງ) ເຊັ່ນດຽວກັນກັບ ອຳນາດການປົກຄອງບ້ານ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <p><b>ບັນດາເປົ້າໝາຍໃນການຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ:</b></p> | <p><b>ການຕິດຕາມກວດກາເພື່ອປະເມີນປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ:</b></p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ການເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມຝຶກອົບຮົມ ສໍາລັບ PPMU ແລະ DPMU ແມ່ນ 90% ໃນຕະຫຼອດໄລຍະເວລາຂອງໂຄງການ.</p> <p>ຂະບວນການຈັດກອງປະຊຸມສະໜັບສະໜູນ DPMU ແລະ ຄູ່ຮ່ວມງານອື່ນໆທີ່ມີສ່ວນຮ່ວມໃນວຽກງານໂຄສະນາເຜີຍແຜ່ ແລະ ກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລືຢູ່ຊຸມຊົນ.</p> <p>ການປຶກສາຫາລືເກີດຂຶ້ນໃນແຕ່ລະບ້ານ ແລະ ແຕ່ລະຝັ່ງທີ່ຂອງໂຄງການ ທີ່ມີການບັນທຶກທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນລາຍລະອຽດເຊັ່ນ: ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ, ສະຖານທີ່ ແລະ ເວລາ.</p> | <p>ບັນຊີລາຍຊື່ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມກອງປະຊຸມຝຶກອົບຮົມທີ່ມີຈຳນວນຜູ້ຕາງໜ້າຈາກ PPMU ແລະ DPMU.</p> <p>ແບບສອບຖາມຫຼັກກອງປະຊຸມປະຈຳປີທີ່ຊື່ໃຫ້ເຫັນວ່າຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ 80% ພໍໃຈກັບການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນ ແລະ 80% ຂອງຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມຮູ້ສຶກວ່າຂໍ້ມູນດັ່ງກ່າວມີຄວາມກ່ຽວຂ້ອງ ແລະ ເປັນປະໂຫຍດຕໍ່ວຽກງານຕົວຈິງຂອງພວກເຂົາ.</p> <p>ການບັນທຶກກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື ແລະ ບົດບັນທຶກກອງປະຊຸມສະແດງໃຫ້ເຫັນການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງແມ່ຍິງເພີ່ມຂຶ້ນ (ການມີສ່ວນຮ່ວມເພີ່ມຂຶ້ນ 50% ຕະຫຼອດໄລຍະເວລາຂອງໂຄງການ; ເພີ່ມຂຶ້ນ 20% ໃນການສະແດງຄວາມຄິດເຫັນຕະຫຼອດໄລຍະເວລາຂອງໂຄງການ) ແລະ ຄົນຊົນເຜົ່າ (ມີການບັນທຶກແຍກເປັນເພດ ແລະ ຊົນເຜົ່າ).</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## ກິດຈະກຳ 5 ຂອງແຜນ ESMP: ການເກັບກຳຂໍ້ມູນ ແລະ ການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນຂ່າວສານ

| ຈຸດປະສົງ: ເພື່ອສະໜັບສະໜູນການເກັບກຳຂໍ້ມູນໃນຂອບເຂດຂອງໂຄງການທີ່ສາມາດນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການປັບຕົວການຄຸ້ມຄອງ, ຕິດຕາມກວດກາ ແລະ ປະເມີນຜົນ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ຄຳແນະນຳ/ລາຍລະອຽດຂອງກິດຈະກຳ:</b></p>                                                                                   | <p>ESIA (ໃນຂໍ້ 3.10.3) ໄດ້ສັງເກດເຫັນຊ່ອງຫວ່າງໃນຂໍ້ມູນທີ່ມີຢູ່ ເຊິ່ງສາມາດສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ຄວາມສາມາດຂອງໂປຣແກຣມໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແລະຕິດຕາມກິດຈະກຳຕ່າງໆ.</p> <p>ການດຳເນີນການສ້າງເສັ້ນທຽບຖານ ແລະ ກິດຈະກຳເກັບກຳຂໍ້ມູນອື່ນໆໃນໄລຍະເລີ່ມຕົ້ນ ຂອງໂຄງການຈະຮັບປະກັນບໍ່ພຽງແຕ່ເປັນເສັ້ນທຽບຖານສົມບູນ ສໍາລັບ ການຕິດຕາມກວດກາ, ແຕ່ຍັງຈະສະໜັບສະໜູນການສ້າງຄວາມສາມາດ ແລະ ການປຸກຈິດສຳນຶກ ກ່ຽວກັບ ບັນຫາສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ນິຕິກຳ ສໍາລັບພະນັກງານທັງໝົດ ຂອງໂຄງການ.</p> <p>ດັ່ງທີ່ໄດ້ປຶກສາຫາລືໃນຂໍ້ທີ 6.4 ທີ່ປຶກສາສະເພາະດ້ານ, ທີ່ປຶກສາດ້ານຖານຂໍ້ມູນ ແລະ ການເກັບກຳຂໍ້ມູນຈະມີສ່ວນຮ່ວມໃນການສະໜັບສະໜູນການເກັບກຳຂໍ້ມູນ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງຂໍ້ມູນ, ດັ່ງທີ່ຈະເປັນທີ່ປຶກສາສະເພາະ ສໍາລັບ ການສຳຫຼວດເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ.</p> <p>ຖານຂໍ້ມູນທີ່ຖືກອອກແບບໂດຍທີ່ປຶກສາອ ເພື່ອອໍານວຍຄວາມສະດວກໃນການຄຸ້ມຄອງຂໍ້ມູນ ສໍາລັບຕະຫຼອດໄລຍະເວລາ ຂອງໂຄງການ. ຖານຂໍ້ມູນນີ້ຍັງຈະສະໜັບສະໜູນການຕິດຕາມກິດຈະກຳ ທີ 3: FPIC ແລະ ກິດຈະກຳທີ 4: ການມີສ່ວນຮ່ວມ ຂອງສັງຄົມ.</p> <p><b>ການເກັບກຳຂໍ້ມູນໃນຂັ້ນຊຸມຊົນ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ສໍາເລັດການປະເມີນຕົນເອງ ເພື່ອສ້າງຂໍ້ມູນບ້ານ, ເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍຂໍ້ມູນທຽບຖານດ້ານເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ໃນແຕ່ລະບ້ານ.</li> </ul> <p><b>ການເກັບກຳຂໍ້ມູນໃນຂັ້ນເມືອງ:</b></p> |

|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• ມີຄວາມພ້ອມທາງດ້ານສິນເຊື້ອ ສຳລັບ ຄົວເຮືອນຊາວກະສິກອນ ແລະ ຂອບເຂດນຳໃຊ້ ຂອງທີ່ຜູ້ສາມາດເຖິງສະຖາບັນການເງິນດັ່ງກ່າວ.</li> <li>• ພະນັກງານຂັ້ນເມືອງຄວນໄດ້ຮັບການສຳຫຼວດ, ລວມທັງການປະເມີນລະດັບທັກສະຂອງພະນັກງານເມືອງ ແລະ ອາສາສະໝັກ, ພ້ອມທັງຄວາມສາມາດດ້ານພາສາຊົນເຜົ່າ.</li> <li>• ປຶ້ມຄຸ້ມຄອງການຂັ້ນເມືອງ, ເຊິ່ງມີລາຍຊື່ໂຄງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ໃນພື້ນທີ່ໃດໜຶ່ງ ແລະ ໃຫ້ລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ ແລະ ພະນັກງານລັດ ທີ່ເຮັດກັບໂຄງການ ເພື່ອຊ່ວຍໃນການປະສານງານ ແລະ ຫລີກລ້ຽງການຊ້ຳຊ້ອນ.</li> </ul> <p><b>ການເກັບກຳຂໍ້ມູນຂັ້ນແຂວງ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ການສຳຫຼວດສິດຖືຄອງທີ່ດິນ ແລະ ການອອກໃບຕາດິນເພື່ອໃຫ້ຮູ້ ກ່ຽວກັບ ການອອກໃບຕາດິນທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນແຕ່ລະເມືອງ.</li> <li>• ການສຳຫຼວດການລົງທຶນທາງດ້ານເສດຖະກິດໃນພື້ນທີ່ສະເພາະ, ເພື່ອໃຫ້ຮູ້ຂອບເຂດຂອງການລົງທຶນທາງດ້ານເສດຖະກິດຂະໜາດໃຫຍ່ໃນແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດສັງຄົມ ຂອງ ລັດຖະບານ, ແລະ ປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ທີ່ດິນ ແລະ ສະພາບແວດລ້ອມໃນທ້ອງຖິ່ນ ເພື່ອຕິດຕາມກວດກາຂັດແຍ່ງການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ.</li> <li>• ການສຳຫຼວດຈັດສັນຍົກຍ້າຍ ແລະ ຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ ຂັ້ນເມືອງ ແລະ ຂັ້ນແຂວງເພື່ອໃຫ້ຮູ້ຂອບເຂດທີ່ປະຊາຊົນອາດຈະຖືກຍົກຍ້າຍ ເພື່ອຈຸດປະສົງດ້ານການປົກຄອງ ຫລື ການລົງທຶນ (ລວມທັງບ້ານ, ເຊິ່ງອາດຈະສູນເສຍການເຂົ້າເຖິງທີ່ດິນ, ແຕ່ຈະຍ້າຍເຮືອນບໍ່ໄດ້).</li> <li>• ການປັບປຸງແຜນທີ່ການນຳໃຊ້ທີ່ດິນຂັ້ນແຂວງ, ບາງແຜນທີ່ບໍ່ໄດ້ຖືກປັບປຸງຕັ້ງແຕ່ ປີ 1995.</li> </ul> <p><b>ການເກັບຂໍ້ມູນສະເພາະພູມິທັດໃດໜຶ່ງ:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• ລະບົບນິເວດ (ອົງປະກອບລະບົບນິເວດທີ່ມີຄຸນຄ່າ) ສຶກສາເພື່ອສະໜັບສະໜູນ ສ້າງບັນຊີລາຍຊື່ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງໃນສີ່ພູມິທັດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ ເຊິ່ງຈະເນັ້ນໃຫ້ເຫັນສິ່ງທີ່ມີຢູ່ໃນທ້ອງຖິ່ນ (ເບິ່ງກົດຈະກຳ 6: ຊີວະນາໆພັນ).</li> </ul> |
| ແກ້ໄຂຜົນກະທົບທາງລົບທີ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈ | <p>ຂາດຂໍ້ມູນເສດຖະກິດ - ສັງຄົມ ຢູ່ໃນທຸກຂັ້ນ. ຂໍ້ມູນທີ່ມີຢູ່ແມ່ນບໍ່ພຽງພໍ ສຳລັບ ຈຸດປະສົງໃນການຕິດຕາມ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນຄວາມສ່ຽງພາຍນອກ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງການປົກປ້ອງ.</p> <p>ຂະບວນການອອກໃບຕາດິນ ແລະ ສິດຖືຄອງທີ່ດິນແມ່ນຖືກຈັດຕັ້ງປະຕິບັດບໍ່ເທົ່າກັນ ເຊິ່ງເຮັດໃຫ້ຄົນໃນທ້ອງຖິ່ນ ເຂົ້າໃຈແຕກຕ່າງກັນຕໍ່ຂັ້ນຕອນຕ່າງໆ ຂອງ PLUP.</p> <p>ຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ພຽງພໍ ກ່ຽວກັບ ການລົງທຶນທາງດ້ານເສດຖະກິດໃນພາກເອກະຊົນລວມທັງໂຄງການກະສິກຳຂະໜາດໃຫຍ່ ແລະ ການລົງທຶນອື່ນໆທີ່ຕ້ອງການຈັດສັນການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ. ນີ້ມີອິດທິພົນໂດຍກົງຕໍ່ໂຄງສ້າງຂອງຕ່ອງໂສ້ມູນຄ່າໃນປະຈຸບັນໃນພື້ນທີ່ຕ່າງໆ.</p> <p>ແຜນຂອງລັດຖະບານ ສຳລັບ ການລວມບ້ານ ແລະ/ຫຼື ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານສາມາດເຮັດໃຫ້ມີການປ່ຽນແປງຢ່າງຫຼວງຫຼາຍໃນກົດຈະກຳ ຂອງໂຄງການ.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
|-----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                       | <p>ກິດຈະກຳ ຂອງໂຄງການຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີການສະໜັບສະໜູນ ຈາກລັດຖະບານທຸກຂັ້ນ ແລະ ຫຼາຍກົມ, ລວມທັງແຕ່ບໍ່ຈຳກັດຄວາມຮູ້ດ້ານວິຊາການ, ຄວາມຮູ້ທ້ອງຖິ່ນ, ພາສາຊົນເຜົ່າ ແລະ ປະສົບການຕົວຈິງ. ໂຄງການຕ້ອງເຂົ້າໃຈເຖິງຂອບເຂດທີ່ຄົວເຮືອນຊາວກະສິກອນສາມາດເຂົ້າເຖິງສະຖານບັນສິນເຊື້ອ ແລະ ຖ້າພວກເຂົາກຳລັງນຳໃຊ້ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ຢູ່. ຖ້າເປັນດັ່ງນັ້ນ, ພວກເຂົາອາດຈະມີການເຂົ້າເຖິງກິດຈະກຳຕ່າງໆຂອງ PLUP ແລະ ການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ແບບຍືນຍົງ, ເຊິ່ງຜົນຕາມມາອາດຈະສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ການນຳໃຊ້ທີ່ດິນຕາມປະເພນີ ຖ້າຫາກວ່າມີການແຂ່ງຂັນນຳໃຊ້ທີ່ດິນຈາກການສຳປະທານ ສຳລັບ ການຂຸດຄົ້ນ ບໍ່ແຮ່, ໄຟຟ້ານໍ້າຕົກ, ຖະໜົນ ແລະ ອື່ນໆ ບໍ່ໄດ້ຖືກຕິດຕາມກວດກາ.</p> <p>ປຶ້ມຄຸ້ມໂຄງການຂັ້ນເມືອງສາມາດຮັບປະກັນວ່າກິດຈະກຳ ຂອງໂຄງການບໍ່ໄດ້ຖືກເຮັດທັບຊ້ອນ, ເຊິ່ງມີຄວາມສຳຄັນ ໂດຍສະເພາະຈຳນວນພະນັກງານທີ່ມີທັກສະ ມີຈຳກັດຢູ່ໃນຂັ້ນເມືອງ ແລະ ແຂວງ.</p> |  |
| <b>ໄລຍະເວລາ</b>                                                       | <p>ຂໍ້ມູນທຽບຖານທັງໝົດ ຄວນຈະຖືກເກັບກຳພາຍໃນ 18 ເດືອນ ທ່າອິດຂອງການເລີ່ມຕົ້ນໂຄງການ ການເກັບກຳຂໍ້ມູນສະເພາະ ຂອງພູມິທັດ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນການປົກປ້ອງຊີວະນາໆພັນທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນກ່ອນ ກິດຈະກຳປົກປັກຮັກສາປ່າໄມ້ເລີ່ມຕົ້ນ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| <b>ການປະກອບສ່ວນຂອງໂຄງການ</b>                                          | <p>ທີ່ປຶກສາດ້ານການອອກແບບຖານຂໍ້ມູນ ແລະ ທີ່ປຶກສາດ້ານການເກັບກຳຂໍ້ມູນ EMS Team.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| <b>ການປະກອບສ່ວນຂອງຄູ່ຮ່ວມງານ</b>                                      | <p>PPMU ປະສານງານກັບຄູ່ຮ່ວມງານພາກລັດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ເພື່ອລາຍງານຕົນເອງ ກ່ຽວກັບ ຄວາມສາມາດຕ່າງໆເຊັ່ນ: ການເຂົ້າເຖິງສະຖາບັນທີ່ສິນເຊື້ອ, ທັກສະພາສາຊົນເຜົ່າຂອງເມືອງ, ການ ສຳ ຫຼວດການລົງທຶນ ແລະແຜນການຍົກຍ້າຍຈັດສັນ</p> <p>PPMU ເພື່ອສະໜັບສະໜູນວຽກງານສຳຫຼວດ NTFP ສະເພາະພູມິທັດ</p> <p>DPMU ໃຫ້ມີສ່ວນຮ່ວມໃນວຽກງານເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ແລະ ວຽກງານຂັ້ນບ້ານ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |
| <b>ຄວາມຮັບຜິດຊອບ</b>                                                  | <p>GIZ ແລະ PMU ໃນຂັ້ນສູນກາງ, ແຂວງ ແລະ ເມືອງ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |  |
| <b>ບັນດາເປົ້າໝາຍໃນການຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ:</b>                | <b>ການຕິດຕາມກວດກາເພື່ອປະເມີນປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |
| ສຳເລັດເສັ້ນຖານເປົ້າໝາຍ ແລະ ການສຳຫຼວດເພີ່ມເຕີມພາຍໃນສອງປີທຳອິດຂອງໂຄງການ | ການປະເມີນເສັ້ນທຽບຖານ ແລະ ການສຳຫຼວດສຳເລັດການຕິດຕາມປະຈຳປີຈະດຳເນີນດ້ວຍລະບົບທີ່ກຳນົດໄວ້ໃນກິດຈະກຳ 1 ທຽບກັບຕົວຊີ້ວັດເປົ້າໝາຍ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |  |

## ກິດຈະກຳ 6 ຂອງແຜນ ESMP: ຊີວະນາໆພັນ

| ຈຸດປະສົງ: ເພື່ອເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນ ກ່ຽວກັບ ການບໍລິການລະບົບນິເວດ ເພື່ອຫລີກລ້ຽງຜົນກະທົບຕໍ່ຊີວະນາໆພັນ <sup>6</sup> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ຄຳແນະນຳ/<br>ລາຍລະອຽດ<br>ຂອງກິດຈະກຳ:                                                                       | <p>ເພື່ອຮັບປະກັນການຮັກສາຜົນປະໂຫຍດຈາກການບໍລິການລະບົບນິເວດ<sup>7</sup></p> <p>ທິມງານທີ່ປຶກສາ ຈະດຳເນີນການສຶກສາຜື້ນຖານ ກ່ຽວກັບ ການບໍລິການລະບົບນິເວດ ແລະ ອົງປະກອບລະບົບນິເວດທີ່ມີຄຸນຄ່າ (VECs).</p> <p>ສະໜັບສະໜູນການເກັບກຳຂໍ້ມູນ ກ່ຽວກັບ ພູມິທັດປ່າໄມ້ສະເພາະ ແລະ ເຂດຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ (ເບິ່ງ ກິດຈະກຳ 5: ການເກັບກຳຂໍ້ມູນ).</p> <p>ສະໜັບສະໜູນການຝຶກອົບຮົມໃຫ້ແກ່ພະນັກງານວິຊາການຂັ້ນແຂວງ ແລະ ເມືອງເພື່ອໃຫ້ເຂົ້າໃຈເຖິງການປົກປັກຮັກສາຊີວະນາໆພັນໃຫ້ດີກວ່າເກົ່າ (ຕົວຢ່າງເມື່ອພວກເຂົາສົ່ງເສີມການປູກຢາງພາລາ ຫຼື ກ້ວຍເປັນສິ່ງທີ່ເປັນກາງຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ) (ເບິ່ງ ກິດຈະກຳ 1c: ການສ້າງຄວາມອາດສາມາດ).</p> <p>ປຸກຈິດສຳນຶກ ກ່ຽວກັບ ຄວາມອັນຕະລາຍ ຂອງສານເຄມີອັນຕະລາຍ ລວມທັງຢາຂ້າແມງໄມ້ ແລະ ຢາຂ້າຫຍ້າ<sup>8</sup> – ໃນແງ່ຂອງ ໂຮງຮຽນຊາວກະສິກອນ ຫຼື ຄູ່ຮ່ວມງານຂອງໂຄງການທີ່ສົ່ງເສີມກະສິກຳແບບປະສົມປະສານ ທີ່ຊ່ວຍປັບປຸງຄວາມໝັ້ນຄົງດ້ານສະບຽງອາຫານຂອງຄົວເຮືອນ (ກິດຈະກຳ 7 ຂອງແຜນ ESMP: ສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພ ແລະ ກິດຈະກຳ 9 ຂອງແຜນ ESMP: ການຄັດເລືອກຄູ່ຮ່ວມງານ).</p> <p>ການປຸກຈິດສຳນຶກ ກ່ຽວກັບ ຄວາມສຳຄັນຂອງການປົກປັກຮັກສາ ແລະ ອະນຸລັກຊີວະນາໆພັນ ສຳລັບການຜະລິດເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ ຢູ່ຂັ້ນບ້ານ/ພູມິທັດ.</p> <p>ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ຍຸດທະສາດການປົກປັກຮັກສາ ແລະ ຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ - ຂັ້ນບ້ານ/ພູມິທັດ/ຂັ້ນເມືອງ ປົກປັກຮັກສາຊັບພະຍາກອນປ່າໄມ້ເພື່ອຜົນປະໂຫຍດລວມຂອງຊາດ ແລະ ຂອງແຂວງ</p> <p>ຊີວະນາໆພັນຕ້ອງແມ່ນ: ຝຶກຈາລະນາໃນການໝາຍເຂດແດນຢູ່ຂັ້ນແຂວງ, ເມືອງ ແລະ ຂັ້ນບ້ານ ລວມເຂົ້າໃນການວາງແຜນການນຳໃຊ້ທີ່ດິນທຸກປະເພດ ໂດຍສະເພາະ ໃນການວາງແຜນຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້, ປະສົມປະສານເຂົ້າໃນຫຼັກສູດການຝຶກອົບຮົມ ຂອງໂຮງຮຽນຊາວກະສິກອນ, ມີການຝຶກຈາລະນາໃນເວລາວາງແຜນການຄັດເລືອກຄູ່ຮ່ວມງານທຸລະກິດລະຫວ່າງທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍ ແລະ ຂະໜາດກາງ (SME).</p> |
| ແກ້ໄຂຜົນ<br>ກະທົບທາງລົບ<br>ທີ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈ                                                                | <p>ການຈັດປະເພດປ່າໄມ້ທີ່ເກີດຂຶ້ນໃນຂັ້ນບ້ານ ບໍ່ໄດ້ຄຳນຶງເຖິງເນື້ອໃນວິທະຍາສາດປ່າໄມ້ ແລະ ຊີວະນາໆພັນ.</p> <p>ນະໂຍບາຍຂອງລັດຖະບານສາມາດສຸມໃສ່ຈິດິພິ ແລະ ການສ້າງລາຍໄດ້ ໂດຍບໍ່ໄດ້ປ້ອງກັນຊີວະນາໆພັນທຳມະຊາດຢູ່ໃນພູມິທັດທີ່ແຕກຕ່າງກັນ.</p> <p>ການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ແບບຍືນຍົງ ແລະ ການປະຕິບັດກົດໝາຍອາດຈະສົ່ງຜົນກະທົບຕໍ່ການນຳໃຊ້ທີ່ດິນຕາມປະເພນີ ແລະ ຖືກຈຳກັດຢ່າງບໍ່ເໝາະສົມ.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

<sup>6</sup> ProCEED ໃນ ລາວ – <https://www.giz.de/en/worldwide/66110.html>

<sup>7</sup> ການຕິດຕາມກວດກາຊີວະນາໆພັນປ່າໄມ້ ສຳລັບ REDD+: <https://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/24178126>

<sup>8</sup> ດຳລັດ ຂອງລາວ ວ່າດ້ວຍ ການຄຸ້ມຄອງຢາປາບສັດຕູພືດ: <http://laoofficialgazette.gov.la/kcfinder/upload/files/Lao-Pesticide-Decree-English-final.pdf>

|                                                                                                                            |                                                                                                                                                       |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                            | ການຫັນປະເພດດິນປ່າເຫຼົ່າອ່ອນເປັນດິນປູກຝັງອາດເຮັດໃຫ້ຄວາມຫຼາກຫຼາຍຂອງຊີວະນາໆພັນຫຼຸດລົງ ຖ້າບໍ່ມີຂໍ້ມູນລະອຽດ (ເບິ່ງ ກິດຈະກຳ 5 ຂອງແຜນ ESMP: ການເກັບກຳຂໍ້ມູນ) |  |
| ໄລຍະເວລາ                                                                                                                   | ກ່ອນທີ່ກິດຈະກຳ ຂອງ PLUP ເລີ່ມຕົ້ນ, ຕ້ອງໄດ້ດຳເນີນການສຶກສາເສັ້ນທຽບຖານ ຂອງການບໍລິການລະບົບນິເວດ.                                                          |  |
| ການປະກອບສ່ວນຂອງໂຄງການ                                                                                                      | ການສຶກສາຊີວະນາໆພັນ.<br>ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍດັ່ງຂ້າງເທິງ ຂອງແຜນ ESMP (ຂະບວນການກອງປະຊຸມ, ທີມງານ ESM)                                                              |  |
| ການປະກອບສ່ວນຂອງຄູ່ຮ່ວມງານ                                                                                                  | ຄູ່ຮ່ວມງານພາກລັດ<br>ຜູ້ດຳເນີນການ ໂຮງຮຽນຊາວກະສິກອນ                                                                                                     |  |
| ຄວາມຮັບຜິດຊອບ                                                                                                              |                                                                                                                                                       |  |
| ບັນດາເປົ້າໝາຍໃນການຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ:                                                                            | ການຕິດຕາມກວດກາເພື່ອປະເມີນປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ <sup>9</sup> :                                                                                     |  |
| ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມທັງໝົດຈັດລະດັບແນວຄວາມຄິດ ຂອງການບໍລິການລະບົບນິເວດໂດຍລວມ.<br>ບັນຊີລາຍຊື່ ຂອງການບໍລິການລະບົບນິເວດໄດ້ຮັບການພັດທະນາ | ການບັນທຶກຂອງຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ ແລະ ຜົນຂອງໂຄງການປູກຈິດສຳນຶກ.<br>ການປະຕິບັດການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ທີ່ເປັນອັນຕະລາຍຕໍ່ການບໍລິການລະບົບນິເວດຈະບໍ່ໄດ້ສືບຕໍ່ໄປ.            |  |

<sup>9</sup> ການຕິດຕາມກວດກາປ່າໄມ້ແບບມີສ່ວນຮ່ວມ:

[https://www.cifor.org/publications/pdf\\_files/Books/BGuariguata0801.pdf](https://www.cifor.org/publications/pdf_files/Books/BGuariguata0801.pdf)

**ກິດຈະກຳ 7 ຂອງແຜນ ESMP: ສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພ**

| ຈຸດປະສົງ: ຮັບປະກັນທຸກຄູ່ຮ່ວມງານຂອງໂຄງການ, ພະນັກງານ, ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ, ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດ ແລະ ທີ່ປົກກະຕິໄດ້ປະເຊີນກັບອັນຕະລາຍ (ລວມທັງ ລູກລະເບີດບໍ່ທັນແຕກ) ໃນໄລຍະທີ່ເຮັດວຽກໃຫ້ໂຄງການນີ້. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ຄຳແນະນຳ/ລາຍລະອຽດຂອງກິດຈະກຳ:</b>                                                                                                                                                   | <p>A) ກຳນົດຊະນິດຂອງສານເຄມີທີ່ບ້ານນຳໃຊ້ເລື້ອຍໆຢູ່ໃນພື້ນທີ່ ຂອງໂຄງການສະໜັບສະໜູນ PPMU ແລະ DPMU ເພື່ອ:</p> <p>ສົ່ງເສີມການປຸກຈິດສຳນຶກ ກ່ຽວກັບ ຜົນກະທົບຂອງເຄມີ ແລະ ຄວາມອັນຕະລາຍຂອງການນຳໃຊ້ຫຼາຍເກີນໄປ ໂດຍຜ່ານການຝຶກອົບຮົມທີ່ ໂຮງຮຽນຊາວກະສິກອນ.</p> <p>ສະໜັບສະໜູນການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນ ກ່ຽວກັບ ການນຳໃຊ້ສານເຄມີ ແລະ ການຈັດການໃນການກະສິກຳສະໜັບສະໜູນການເຜີຍແຜ່ມາດຕະຖານດ້ານນິຕິກຳ ກ່ຽວກັບ ການນຳໃຊ້ສານເຄມີເຂົ້າໃນການປະຕິບັດກະສິກຳໃນ ລາວ.</p> <p>ສົ່ງເສີມຕ່ອງໂສ້ມູນຄ່າທີ່ເປັນມິດກັບສິ່ງແວດລ້ອມ, ຮັບປະກັນການຄັດເລືອກຄູ່ຮ່ວມທຸລະກິດ ລວມທັງການກວດກາຢ່າງລະມັດລະວັງ ກ່ຽວກັບ ນະໂຍບາຍສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ການປະຕິບັດ ຂອງຄູ່ຮ່ວມທຸລະກິດທີ່ມີທຳແຮງ (ກິດຈະກຳ 9 ຂອງແຜນ ESMP: ການຄັດເລືອກຄູ່ຮ່ວມ).</p> <p>ໃຫ້ຄວາມຮັບຮູ້ ກ່ຽວກັບ ເຕັກນິກກະສິກຳທາງເລືອກອື່ນ (ອິນຊີ?) ແລະ ຕະຫຼາດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ສຳລັບຜູ້ເຫຼົ່ານີ້.</p> <p>B) ປະຕິບັດຕາມຂັ້ນຕອນການປ້ອງກັນກ່ຽວກັບລະເບີດບໍ່ທັນແຕກ</p> <p>ມາດຕະການປ້ອງກັນທີ່ມີປະສິດທິຜົນສູງສຸດແມ່ນການປັບປຸງການເຂົ້າເຖິງຂໍ້ມູນ ກ່ຽວກັບ ບ່ອນທີ່ເກັບກູ້ລະເບີດບໍ່ທັນແຕກໝົດແລ້ວ ແລະ ບ່ອນທີ່ລະເບີດບໍ່ທັນແຕກອາດຈະມີຢູ່ໃນພື້ນດິນ. ຫ້ວງວ່າການແຂວງ ແລະ ອຳນາດການປົກຄອງເມືອງໄດ້ສ້າງແຜນທີ່ເພື່ອຈຸດປະສົງນີ້, ເຊິ່ງ GIZ ແລະ ຄູ່ຮ່ວມພັດທະນາອື່ນໆ ໄດ້ນຳໃຊ້ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ. ໃນກໍລະນີຍັງມີພື້ນທີ່ທີ່ຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຖືກເກັບກູ້, ໂຄງການສາມາດຂໍການເກັບກູ້ຈາກໜ່ວຍງານເກັບກູ້ລະເບີດບໍ່ທັນແຕກ, ເຊິ່ງຕ້ອງການໃຫ້ມີແຜນປະມານ 12 ເດືອນ ສຳລັບ ວຽກງານເກັບກູ້.</p> <p>ໂຄງການດັ່ງກ່າວຈະປະຕິບັດຕາມຂັ້ນຕອນການປ້ອງກັນທີ່ວາງອອກໂດຍ ລັດຖະບານ ແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ຊຶ່ງໝາຍຄວາມວ່າສະຖານທີ່ຂອງໂຄງການຈະຕ້ອງໄດ້ຮັບການຍິ້ງຢືນຢ່າງຈະແຈ້ງ ກ່ຽວກັບ ລະເບີດບໍ່ທັນແຕກກ່ອນທີ່ຈະມີການດຳເນີນກິດຈະກຳໃດໆ.</p> |
| <b>ແກ້ໄຂຜົນກະທົບທາງລົບທີ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈ</b>                                                                                                                                            | <p>ການນຳໃຊ້ຢາປາບສັດຕູພືດສູງ; ການນຳໃຊ້ສານເຄມີທີ່ບໍ່ໄດ້ຄວບຄຸມ (ໂດຍບໍ່ມີຄວາມເຂົ້າໃຈ ກ່ຽວກັບ ເຕັກນິກ ແລະ ຂະໜາດນຳໃຊ້ທີ່ຖືກຕ້ອງ).</p> <p>ຄວາມສ່ຽງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຈາກລະບົບຊີນລະປະທານ, ການປຸກພືດເສດຖະກິດ, ລະບົບການຜະລິດອາຫານສັດ ແລະ ການລ້ຽງສັດ, ລວມທັງການນຳໃຊ້ຢາປາບສັດຕູພືດ (ERPD).</p> <p>ການສົ່ງເສີມກະສິກຳ ສາມາດນຳໄປສູ່ການນຳໃຊ້ຢາຂ້າແມງໄມ້ ຫຼື ຢາຂ້າຫຍ້າ ຂອງປະຊາຊົນ.</p> <p>ຊາວບ້ານໃນທັງສາມບ້ານທີ່ໄດ້ໄປຢ້ຽມຢາມໃນລະຫວ່າງການປຶກສາຫາລື ຂອງແຜນ ESMP (ໜຶ່ງບ້ານໃນ ແຂວງອຸດົມໄຊ, ໄຊຍະບູລີ ແລະ ຫົວພັນ) ໄດ້ກ່າວເຖິງບັນຫາການນຳໃຊ້ສານເຄມີທີ່ບໍ່ໄດ້ຄວບຄຸມ ແລະ ໃຊ້ສານເຄມີຫຼາຍເກີນໄປ. ທຸກໆບ້ານທີ່ໄດ້ໄປຢ້ຽມຢາມໄດ້ສະແດງຄວາມກັງວົນຕໍ່ການອາໄສ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

|                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                             |  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|
|                                                                                                                                                                                                                                 | ການນຳໃຊ້ຜະລິດຕະພັນເຄມີ ເພື່ອຊຸກຍູ້ການຜະລິດກະສິກຳ, ເຊິ່ງໄດ້ສົ່ງຜົນໃຫ້ດິນເຊື່ອມໂຊມ. ພວກເຂົາເຈົ້າຍັງໄດ້ສະແດງຄວາມບໍ່ມັກຕໍ່ການປຸກພືດຊະນິດດຽວໃນພື້ນທີ່ດັ່ງກ່າວ. ຄວາມສ່ຽງຂອງອຸປະຕິເຫດທີ່ມາຈາກລູກລະເບີດບໍ່ທັນແຕກທີ່ບໍ່ໄດ້ຄົ້ນພົບ.                                                                   |  |
| <b>ໄລຍະເວລາ</b>                                                                                                                                                                                                                 | ຕະຫຼອດໄລຍະເວລາຂອງໂຄງການທັງໝົດ<br>ກອງປະຊຸມສຳປະຈຳປີຢູ່ຂັ້ນເມືອງ<br>ບົດລາຍງານການຕິດຕາມກວດກາປະຈຳປີ                                                                                                                                                                                              |  |
| <b>ການປະກອບສ່ວນຂອງໂຄງການ and costs:</b>                                                                                                                                                                                         | ຈ້າງຊ່ຽວຊານທີ່ປຶກສາ ເພື່ອດຳເນີນການສຶກສາ ກ່ຽວກັບ ການນຳໃຊ້ສານເຄມີ (ເກັບກຳຂໍ້ມູນ?) ແລະ ສ້າງບັນຊີລາຍການ ເພື່ອຕິດຕາມການນຳໃຊ້ນີ້ຕະຫຼອດໄລຍະເວລາ ຂອງໂຄງການ.<br>ຄ່າສຶກສາ?<br>ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຂອງພະນັກງານທີ່ມີຢູ່ ແລະ ໂຄງສ້າງກອງປະຊຸມ ຂອງແຜນ ESMP<br>DPMU ແລະ PPMU ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳຕ່າງໆ               |  |
| <b>ການປະກອບສ່ວນຂອງຄູ່ຮ່ວມງານ</b>                                                                                                                                                                                                | ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້, ຫ້ອງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ ສະໜັບສະໜູນໃຫ້ຄຳປຶກສາ ແລະ ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກິດຈະກຳ<br>ຜູ້ຕາງໜ້າ ຈາກ ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ ແລະ ແນວລາວສ້າງຊາດ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນວຽກງານພະນັກງານ UXO ໃນ ລາວ ຕາມຄວາມຕ້ອງການ                                                               |  |
| <b>ຄວາມຮັບຜິດຊອບ</b>                                                                                                                                                                                                            | GIZ ແລະ ພະແນກຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້, ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ                                                                                                                                                                                                               |  |
| <b>ບັນດາເປົ້າໝາຍໃນການຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ:</b>                                                                                                                                                                          | <b>ການຕິດຕາມກວດກາເພື່ອປະເມີນປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ:</b>                                                                                                                                                                                                                                  |  |
| ສຳເລັດການສຶກສາ ກ່ຽວກັບ ການນຳໃຊ້ສານເຄມີ, ບັນຊີລາຍການ ການຕິດຕາມກວດກາ ໄດ້ຮັບການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນທຸກໆເມືອງ.<br>ໄດ້ຮັບແຜນທີ່ເກັບກຳລະເບີດບໍ່ທັນແຕກ ກ່ອນການເລີ່ມຕົ້ນກິດຈະກຳໃດໜຶ່ງ ຂອງໂຄງການ; ອົງການ UXO ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນຕາມຄວາມຕ້ອງການ. | ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນ ໂຮງຮຽນຊາວກະສິກອນ ເຂົ້າໃຈດີຂຶ້ນ ກ່ອນ ແລະ ຫຼັງຝຶກອົບຮົມ ຕາມແບບສອບຖາມ ກ່ຽວກັບການໃຊ້ສານເຄມີ, ການທົດສອບແບບສຸມໃນ ໂຮງຮຽນຊາວກະສິກອນ ເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມສອດຄ່ອງ.<br>ທຸກໆກິດຈະກຳ ຂອງໂຄງການ ຕ້ອງເອົາແຜນທີ່ເກັບກຳລະເບີດບໍ່ທັນແຕກເຂົ້າເປັນສ່ວນໜຶ່ງຂອງເອກະສານ ສຳລັບ ກິດຈະກຳກ່ອນການເລີ່ມຕົ້ນ. |  |

**ກົດຈະກຳ 8 ຂອງແຜນ ESMP: ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງທາງດ້ານຄວາມອາດສາມາດທາງດ້ານການປົກປ້ອງທາງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ຂອງ EPF.**

| <b>ຈຸດປະສົງ: ເພື່ອສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ແກ່ລະບົບຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMS) ຂອງ EPF</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ຄຳແນະນຳ/ລາຍລະອຽດຂອງກົດຈະກຳການຫຼຸດຜ່ອນ:</b>                                                 | <p>ທີມງານ EMS ໃຫ້ການສະໜັບສະໜູນ EPF:</p> <p>ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງ ໃຫ້ແກ່ລະບົບຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMS) ເພື່ອຈັດການກັບຄວາມສ່ຽງທີ່ບໍ່ຄາດຜັນເຊິ່ງອາດຈະເກີດຂຶ້ນ.</p> <p>ສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງໃຫ້ EPF, ລວມທັງການພັດທະນາຄຸ້ມສະເພາະ ເພື່ອປົກປ້ອງກັນການດຳເນີນງານຂອງຕົນໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບມາດຕະຖານສາກົນ.</p> <p>ເຮັດໃຫ້ EPF ສະໜັບສະໜູນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດຈະກຳ ຂອງແຜນ ESMP ແລະ ເອກະສານ ເພື່ອການປົກປ້ອງຄຸ້ມຄອງຊົນເຜົ່າ.</p> <p>ຊ່ວຍໂຄງການພັດທະນາ ການຄັດເລືອກເງື່ອນໄຂ, ຄວາມຕ້ອງການ ແລະ ມາດຕະຖານ ສຳລັບ ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ຂອງ EPF.</p> <p>ຊ່ວຍ / ກວດກາການຄັດເລືອກການປົກປ້ອງ ສຳລັບ ທຸກໆກົດຈະກຳ ຂອງໂຄງການທີ່ໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນທຶນຈາກ EPF ແລະ ເຮັດວຽກຢ່າງໃກ້ຊິດກັບຜູ້ພັດທະນາບົດສະເໜີໂຄງການ ແລະ EPF ເພື່ອຮັບປະກັນວ່າປະເພດການປົກປ້ອງແມ່ນໄດ້ຖືກຈັດຢ່າງເໝາະສົມ ແລະ ມາດຕະການຫຼຸດຜ່ອນແມ່ນລວມເຂົ້າ ໂດຍອີງໃສ່ ຫຼັກການ ແລະ ຂໍ້ກຳນົດຕ່າງໆ ຂອງ GCF, IFC ແລະ GIZ. ຂໍ້ສະເໜີໃດໆທີ່ສາມາດຈັດເປັນການປົກປ້ອງ ປະເພດ A ຈະຖືກປະຕິເສດ.</p> |
| <b>ແກ້ໄຂຜົນກະທົບທາງລົບທີ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈ</b>                                                     | <p>ການວິເຄາະຊ່ອງຫວ່າງ ກ່ຽວກັບ EPF ຝົບວ່າ EPMS ຂອງ EPF ຕ້ອງການການສ້າງຄວາມເຂັ້ມແຂງເພື່ອໃຫ້ໄດ້ມາດຕະຖານ ຂອງ GCF.</p> <p>ESIA: ເບິ່ງລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ຄວາມສ່ຽງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງພາຍໃຕ້ PS1 ໃນ ຕາຕະລາງ 17 ຂອງການປະເມີນຜົນກະທົບດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>ໄລຍະເວລາ</b>                                                                               | <p>ການຝຶກອົບຮົມ ສຳລັບ EPF ໃນ ປີ 1 ແລະ 2</p> <p>ສືບຕໍ່ຊີ້ນຳ ແລະ ສືບຕໍ່ການຮຽນຮູ້ ດ້ວຍການ “ເຮັດຕົວຈິງ” ຕະຫຼອດໄລຍະເວລາ ຂອງໂຄງການ, ໂດຍນຳໃຊ້ຂໍ້ສະເໜີການຈ່າຍເງິນຕົວຈິງເປັນຕົວຢ່າງ.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>ການປະກອບສ່ວນຂອງໂຄງການ</b>                                                                  | ທີມງານ ESM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>ການປະກອບສ່ວນຂອງຄູ່ຮ່ວມງານ</b>                                                              | ພະນັກງານ EPF                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| <b>ຄວາມຮັບຜິດຊອບ</b>                                                                          | ທີມງານ ESM                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <b>ບັນດາເປົ້າໝາຍໃນການຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ:</b>                                        | ການຕິດຕາມກວດກາເພື່ອປະເມີນປະສິດທິພາບ ແລະ ປະສິດທິຜົນ:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

|                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ຄູ່ມື ແລະ ຂະບວນການ ທີ່ໄດ້ຮັບການປັບປຸງ<br/>ຈັດການຝຶກອົບຮົມໃຫ້ແກ່ພະນັກງານ ຂອງ EPF<br/>ຖານຂໍ້ມູນຖືກພັດທະນາ ເພື່ອຕິດຕາມກິດຈະກຳ ຂອງ<br/>EPF ແລະ ຜົນໄດ້ຮັບ ຂອງການປົກປ້ອງ</p> | <p>ທຸກໆຄຳສະເໜີ ຂອງ EPF ແມ່ນໄດ້ຖືກຄັດເລືອກ ແລະ ມາດ<br/>ຕະການຫຼຸດຜ່ອນທີ່ເໝາະສົມໄດ້ຖືກພັດທະນາ.<br/>ກິດຈະກຳ ຂອງ EPF ແມ່ນບໍ່ສອດຄ່ອງກັບນະໂຍບາຍການປົກ<br/>ປ້ອງ.<br/>EPF ບັນລຸການຮັບຮອງຈາກ GCF ທີ່ເປັນອົງການທີ່ເຂົ້າເຖິງ<br/>ໂດຍກົງ (ມີ ESMS ພຽງພໍ ເປັນເງື່ອນໄຂໜຶ່ງ)</p> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

**ກິດຈະກຳ 9 ຂອງແຜນ ESMP: ການຄັດເລືອກຄູ່ຮ່ວມທຸກລະກິດ**

| ຈຸດປະສົງ: ຮັບປະກັນໃຫ້ຄູ່ຮ່ວມງານຂອງໂຄງການທີ່ດຳເນີນທຸລະກິດ ສາມາດນຳໃຊ້ການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານສັງຄົມ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມໃນການດຳເນີນທຸລະກິດການຄ້າ ຂອງພວກເຂົາ |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>ຄຳແນະນຳ/ ລາຍລະອຽດ ຂອງກິດຈະກຳ ການຫຼຸດຜ່ອນ:</b></p>                                                                                       | <p>ຂັ້ນຕອນການຄັດເລືອກ ສຳລັບ ຄູ່ຄ້າທຸລະກິດທີ່ມີທ່າແຮງ (ວິສາຫະກິດ) ທີ່ຈະໄດ້ຮັບຜັດທະນາ ໂດຍ ທີມງານ ESMP ລວມທັງການກວດສອບບັນຫາດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- ວິສາຫະກິດໄດ້ປະຕິບັດໂຄງການ ຫຼື ເຂົ້າຮ່ວມໃນການປະຕິບັດທີ່ມີຜົນກະທົບທາງລົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ/ຫລື ປະຊາຊົນທ້ອງຖິ່ນບໍ່?</li> <li>- ວິສາຫະກິດ ມີຄວາມສາມາດ ເພື່ອກຳນົດ, ວິເຄາະ, ຄວບຄຸມ ແລະ ຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບທາງລົບທີ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ຫລື ຄົນທ້ອງຖິ່ນບໍ່?</li> <li>- ວິສາຫະກິດສະ ໜັບສະໜູນການມີສ່ວນຮ່ວມຢ່າງເທົ່າທຽມກັນໃນກິດຈະກຳຕ່າງໆໂດຍຜ່ານຍຸດທະສາດການມີສ່ວນຮ່ວມໃນສັງຄົມ, ແຜນຊົນເຜົ່າ, ຈົດສຳນຶກທາງດ້ານບົດບາດຍິງ-ຊາຍ ຫຼື ນະໂຍບາຍທີ່ບໍ່ດີບໍ່?</li> <li>- ວິສາຫະກິດມີສ່ວນຮ່ວມທາງດ້ານການເມືອງໂດຍຜ່ານການບໍລິຫານຈັດການບໍ່? ຕົວຢ່າງ ການເຮັດວຽກໃຫ້ພາກສ່ວນທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ຂອງເມືອງ ແລະ ແຂວງ.</li> <li>- ວິສາຫະກິດມີລະບົບການຄຸ້ມຄອງການເງິນທີ່ເຂັ້ມງວດ ແລະ ໂປ່ງໃສ, ລວມທັງນະໂຍບາຍຕ້ານການສໍ້ລາດບັງຫຼວງ, ກົດລະບຽບການປະພຶດ, ກົດລະບຽບຈັນຍາບັນ ແລະ ຫຼັກການຕ້ານການສໍ້ໂກງບໍ່?</li> <li>- ວິສາຫະກິດຕ້ອງການຝຶນຖານໂຄງລ່າງເພີ່ມເຕີມ ຫຼື ສິ່ງເສີມກິດຈະກຳອື່ນໆ ທີ່ມີຜົນກະທົບທາງລົບ, ເຊັ່ນວ່າ ເສັ້ນທາງໄປຫາທົ່ງໄຮ່ທີ່ງົດງາມທີ່ສາມາດເຮັດໃຫ້ມີການທຳລາຍປ່າໄມ້ ແລະ ການເຮັດໃຫ້ປ່າໄມ້ເຊື່ອມໂຊມ?</li> <li>- ສຳລັບ ກິດຈະກຳ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບໄມ້ ແລະ ກະສິກຳ, ວິສາຫະກິດໄດ້ປະຕິບັດການປູກສີຂຽວ, ສະອາດ ແລະ ມີການປູກພືດຫຼາກຫຼາຍຊະນິດ ແລະ ບໍ່ແມ່ນກິດຈະກຳການປູກພືດດ່ຽວບໍ່? ມີຄວາມສຽງໃດໆ ທີ່ວິສາຫະກິດສາມາດຮຽກຮ້ອງການຫັນປ່ຽນປ່າໄມ້ທຳມະຊາດໄປສູ່ການນຳໃຊ້ອື່ນໆ?</li> </ul> <p>ວິສາຫະກິດມີນະໂຍບາຍທີ່ຈະແຈ້ງ ກ່ຽວກັບ ການນຳໃຊ້ຢາຂ້າແມງໄມ້, ຢາຂ້າຫຍ້າ, ຢາຂ້າເຊື້ອຣາ ຫຼື ສານເຄມີອື່ນໆທີ່ອາດເປັນອັນຕະລາຍໃນກິດຈະກຳ ຂອງຈັພວກເຂົາບໍ່?</p> |
| <p><b>ແກ້ໄຂຜົນ ກະທົບທາງລົບ ທີ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈ</b></p>                                                                                            | <p>ໂຄງການອາດຈະຮ່ວມມືກັບຄູ່ຮ່ວມງານທຸລະກິດໂດຍຮູ້ຈັກ ຫຼື ບໍ່ຮູ້ຈັກ ມີສ່ວນຮ່ວມໃນກິດຈະກຳ ທີ່ບໍ່ມີຈັນຍາບັນ ຫຼື ເປັນອັນຕະລາຍ (ຕົວຢ່າງ ສິ່ງເສີມການກະສິກຳ ໃນວິທີການທີ່ເຮັດໃຫ້ຊາວບ້ານນຳໃຊ້ສານເຄມີທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນ, ການນຳໃຊ້ສານເຄມີໃນລັກສະນະທີ່ບໍ່ປອດໄພ ຫຼື ນຳໃຊ້ສານເຄມີທີ່ຜິດກົດໝາຍ ພາຍໃຕ້ກົດໝາຍ ລາວ).</p> <p>ການນຳໃຊ້ວັດຖຸອັນຕະລາຍມີຜົນສະທ້ອນຕໍ່ ສຸຂະພາບ ແລະ ຄວາມປອດໄພ (ກິດຈະກຳ 7 ຂອງແຜນ ESMP) ແລະ ຊີວະນາໆພັນ (ກິດຈະກຳ 6 ຂອງແຜນ ESMP).</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <p><b>ໄລຍະເວລາ</b></p>                                                                                                                        | <p>ການຄັດເລືອກຄູ່ຮ່ວມງານກ່ອນທີ່ຈະມີຂໍ້ຕົກລົງກັບຄູ່ຮ່ວມງານ (ທຸລະກິດກະສິກຳ) ທີ່ມີທ່າແຮງ</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                     |                                                                                       |  |
|-----------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|--|
| ການ<br>ປະກອບສ່ວນ<br>ຂອງໂຄງການ                       | NPMU ແລະ PPMU – ທີ່ປຶກສາດ້ານທຸລະກິດກະສິກໍາ<br>ທີມງານ ESM                              |  |
| ການ<br>ປະກອບສ່ວນ<br>ຂອງຄູ່ຮ່ວມງານ                   | PPMU                                                                                  |  |
| ຄວາມ<br>ຮັບຜິດຊອບ                                   | ທີ່ປຶກສາດ້ານທຸລະກິດກະສິກໍາ ຂອງ PPMU                                                   |  |
| ບັນດາເປົ້າໝາຍໃນການຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງ<br>ປະຕິບັດ: | ການຕິດຕາມກວດກາເພື່ອປະເມີນປະສິດທິພາບ ແລະ ປະ<br>ສິດທິຜົນ:                               |  |
| ບັນຊີລາຍການຄັດເລືອກຄູ່ຮ່ວມງານຖືກສ້າງຂຶ້ນ            | ທຸກໆຄູ່ຮ່ວມງານທີ່ມີທ່າແຮງໄດ້ເຮັດສໍາເລັດບັນຊີລາຍການ<br>ກ່ອນທີ່ຈະເຮັດຂໍ້ຕົກລົງກັບໂຄງການ |  |

#### ກິດຈະກຳ 10 ຂອງແຜນ ESMP: ຄວາມສ່ຽງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຜົນກະທົບຂອງການປ່ຽນແປງດິນຟ້າອາກາດ

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>ຈຸດປະສົງ:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>ປ້ອງກັນຜົນໄດ້ຮັບ ແລະ ຜົນກະທົບມາຈາກຄວາມສ່ຽງພາຍນອກ ທີ່ພົວພັນກັບການປ່ຽນແປງດິນຟ້າອາກາດ</li> <li>ຫລີກລ້ຽງຜົນກະທົບທາງລົບທີ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈຕໍ່ຄວາມຕ້ານທານຂອງປະຊາຊົນ ແລະ ຊຸມຊົນທີ່ເຂົ້າຮ່ວມໃນໂຄງການ ແລະ ລະບົບນິເວດທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການ</li> </ul> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| <b>ຄໍາແນະນຳ/ລາຍລະອຽດຂອງກິດຈະກຳການຫຼຸດຜ່ອນ:</b>                                                                                                                                                                                                                                                       | <p>ຕົວເລືອກການປັບຕົວຕໍ່ໄປນີ້ໄດ້ຖືກກຳນົດ:</p> <p>ສໍາລັບລະບົບນິເວດປ່າໄມ້:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ລວມກົດດັນຈາກສະພາບອາກາດເຂົ້າໃນການຕິດຕາມກວດກາປ່າໄມ້ ລວມທັງການສໍາຫຼວດປ່າໄມ້ແຫ່ງຊາດ.</li> <li>ເປັນສ່ວນໜຶ່ງ ຂອງແຜນການຄຸ້ມຄອງ, ກິດຈະກຳການຝຶນຝູ້ພູມິທັດປ່າໄມ້ ແລະ ປັບປຸງການຄຸ້ມຄອງປ່າສະຫງວນ ທີ່ຖືກສົ່ງເສີມໂດຍໂຄງການ ພາຍໃຕ້ ຜົນໄດ້ຮັບ ທີ 3, ທີ່ລວມທັງມາດຕະການຄຸ້ມຄອງໄຟໄໝ້ລາມປ່າ.</li> <li>ສົ່ງເສີມການສ້າງເຂດເຊື່ອມຕໍ່ລະຫວ່າງລະບົບນິເວດ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນການເຊື່ອມຕໍ່ ແລະ ຄວາມຕ້ານທານແບບທຳມະຊາດ (ສ່ວນໜຶ່ງ ຂອງ ການຝຶນຝູ້ພູມິທັດປ່າໄມ້)</li> <li>ສະໜັບສະໜູນການປົກປັກຮັກສາ ແລະ ຄຸ້ມຄອງເຂດອ່າງໂຕ່ງທີ່ມີປ່າໄມ້ແບບຍືນຍົງ</li> </ul> <p>ສໍາລັບກະສິກໍາ:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ສະໜັບສະໜູນໂຄງການຊົນລະປະທານລະດູແລ້ງ, ໃນຜົນໄດ້ຮັບ ທີ 2 ໂດຍການຮ່ວມມືກັບ ADB</li> <li>ການສ້າງຂີດຄວາມສາມາດ ແລະ ການຝຶກອົບຮົມ ກ່ຽວກັບ ເຕັກນິກການນໍາໃຊ້ນໍ້າ ແບບຍືນຍົງ ແລະ ການຫຼຸດຜ່ອນຄວາມຕ້ອງການນໍ້າ ໂດຍຜ່ານການປະສົມປະສານພຶດ ໂດຍຮ່ວມມື ADB, FAO ແລະ IFAD.</li> </ul> |

|                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>- ການສົ່ງເສີມກະສິກຳທີ່ມີຄວາມຫຼາກຫຼາຍ (ກົງກັນຂ້າມກັບການນຳໃຊ້ທີ່ດິນທີ່ມີການປູກພືດດ່ຽວທີ່ແຜ່ຫຼາຍໃນບັນດາ ແຂວງພາກເໜືອ).</li> <li>- ລວມທັງພືດ ແລະ ແນວພັນທີ່ທຶນທານຕໍ່ ນ້ຳຖ້ວມ ແລະ ໄຟແຫ້ງແລ້ງ. ສິ່ງນີ້ສາມາດນຳໃຊ້ເຂົ້າໃນການປູກເຂົ້າສ່ວນໃຫຍ່, ເຊິ່ງມີປະສິບການທີ່ພຽງພໍໃນພາກພື້ນ (ໂດຍສະເພາະ ປະເທດໄທ ແລະ ຫວຽດນາມ).</li> <li>- ສຳລັບ ພືດອື່ນໆທີ່ໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນ, ລວມທັງ ແລະ ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ, ມີການສຶກສາຄົ້ນຄວ້າພຽງເລັກນ້ອຍ ກ່ຽວກັບ ຄວາມສ່ຽງດ້ານສະພາບອາກາດ. ໂຄງການຄວນດຳເນີນການຄົ້ນຄວ້າທີ່ສົມບູນກວ່າໃນເວລາທີ່ຈະເລີ່ມດຳເນີນກິດຈະກຳ.</li> <li>- ໂຄງການດັ່ງກ່າວສາມາດສົ່ງເສີມຂະບວນການຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສ່ຽງ, ລວມທັງ, ຍົກຕົວຢ່າງ, ການຫຼຸດຜ່ອນການເຮັດໄຮ່ເລື່ອນລອຍ ແລະ ເພີ່ມການປູກຜັກຕາມເນີນພູ ແລະ ໃນເຂດເນີນສູງ ເພື່ອຊ່ວຍຫຼຸດຜ່ອນການເຊາະເຈື່ອນ ແລະ ການຍຸບຕົວ ທີ່ປະກອບສ່ວນໃສ່ການເຈື່ອນ ຂອງແຄມນ້ຳ ແລະ ພື້ນແມ່ນ້ຳສູງຂຶ້ນ, ລວມທັງດິນເຈື່ອນໃນພື້ນທີ່ສູງ.</li> <li>- ການສ້າງຂີດຄວາມສາມາດໃຫ້ແກ່ຊາວກະສິກອນ ກ່ຽວກັບ ການຄຸ້ມຄອງສັດຕູພືດ ແລະ ພະຍາດ.</li> <li>- ການວາງແຜນການນຳໃຊ້ທີ່ດິນສາມາດຊ່ວຍປັບປຸງການປະຕິບັດການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ, ລວມທັງການຫຼຸດຜ່ອນການປະເຊີນກັບໄພອັນຕະລາຍ (ຕົວຢ່າງ: ການກຳນົດເຂດທີ່ມີຄວາມສ່ຽງສູງຕໍ່ດິນເຈື່ອນ, ນ້ຳຖ້ວມ ແລະ ອື່ນໆ) ແລະ ສາມາດສະໜັບສະໜູນການວາງແຜນ, ການຮັບຮອງເອົາ ແລະ ການຕິດຕາມກວດກາ ຂະບວນການນຳໃຊ້ທີ່ດິນແບບຍືນຍົງ ເຊິ່ງສາມາດຊ່ວຍຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສ່ຽງ (ຕົວຢ່າງ: ເພີ່ມການປົກຫຸ້ມຂອງປ່າໄມ້ ສາມາດຫຼຸດຜ່ອນຄວາມສ່ຽງຈາກໄພນ້ຳຖ້ວມ, ດິນເຈື່ອນ ຫລື ໄຟໄໝ້ລາມປ່າ ຢູ່ໃນສະພາບໃດໜຶ່ງທີ່ແນ່ນອນ).</li> <li>- ການຕິດຕາມກວດກາຢ່າງເປັນປົກກະຕິ ແລະ ຮອບດ້ານ ພາຍໃນຂອບຂອງໂຄງການຢູ່ຂັ້ນທ້ອງຖິ່ນ, ລວມທັງຊົນເຜົ່າຕ່າງໆເພື່ອໃຫ້ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກຄວາມຮູ້ຂອງພວກເຂົາ, ສາມາດນຳໄປສູ່ການກວດພົບກ່ອນ, ການຕິດຕາມ ແລະ ການກຳນົດການປະຕິບັດການຄຸ້ມຄອງ/ການດັດປັບທີ່ເໝາະສົມຕາມຄວາມຈຳເປັນ.</li> </ul> |
| <b>ແກ້ໄຂຜົນກະທົບທາງລົບທີ່ບໍ່ໄດ້ຕັ້ງໃຈ</b> | ເບິ່ງ ຂໍ້ 5.3.7 ຂອງ ESIA                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>ໄລຍະເວລາ</b>                           | <p>ເບິ່ງຕາຕະລາງເວລາຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຂອງບົດສະເໜີໂຄງການ, ປ່ອນທີ່ບາງກິດຈະກຳມີການເຊື່ອມໂຍງກັນ. ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງໂຄງການ, ປັບປຸງຄວາມຮູ້ ກ່ຽວກັບ ຜົນກະທົບດ້ານສະພາບອາກາດທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນຕໍ່ພືດກະສິກຳ ແລະ ລະບົບນິເວດປ່າໄມ້, ເຊື່ອມໂຍງກິດຈະກຳການຕິດຕາມໃນກອບການຕິດຕາມໂຄງການ, ປັບປຸງຜົນກະທົບລາຍລະອຽດ, ປັບປຸງການປະກອບສ່ວນຂອງໂຄງການ ເຂົ້າ PLUP, ການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ແບບຍືນຍົງ, ການຝຶນຝູ້ມີທັດປ່າໄມ້ ແລະ ໂຮງຮຽນຊາວກະສິກອນ (ເບິ່ງລາຍລະອຽດ ຂໍ້ 5.3.7 ຂອງ ESIA).</p> <p>ພາຍຫຼັງ 4-5 ປີ, ປັບປຸງຄວາມຮູ້ ກ່ຽວກັບ ຜົນກະທົບດ້ານສະພາບອາກາດທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນຕໍ່ພືດກະສິກຳ ແລະ ລະບົບນິເວດປ່າໄມ້</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ການ<br>ປະກອບສ່ວນ<br>ຂອງໂຄງການ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | NPMU ແລະ GIZ<br>ທີມງານ ESM |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ການ<br>ປະກອບສ່ວນ<br>ຂອງຄູ່ຮ່ວມງານ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | PPMU                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| ຄວາມ<br>ຮັບຜິດຊອບ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | ທີມງານ ESM                 |                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| <b>ບັນດາເປົ້າໝາຍໃນການຕິດຕາມກວດກາການຈັດຕັ້ງ<br/>ປະຕິບັດ:</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                            | <b>ການຕິດຕາມກວດກາເພື່ອປະເມີນປະສິດທິພາບ ແລະ ປະ<br/>ສິດທິຜົນ:</b>                                                                                                                                                                                                                         |
| <p>ການຄົ້ນພົບ ຂອງການສຶກສາຜົນກະທົບຈາກການປ່ຽນແປງ<br/>ດິນຟ້າອາກາດໄດ້ເຊື່ອມໂຍງເຂົ້າໃນກິດຈະກຳຕ່າງໆ ຂອງ<br/>ໂຄງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ (ຕິດຕາມກວດກາປ່າໄມ້ ລວມທັງການ<br/>ສຳຫຼວດປ່າໄມ້ແຫ່ງຊາດ; ຄຸ້ມຄອງຄຸ້ມຄອງ ສຳລັບ ການຄຸ້ມ<br/>ຄອງປ່າໄມ້ແບບມີສ່ວນຮ່ວມ, ການຝຶນຝຸ້ມມີທັດປ່າໄມ້,<br/>ການຄຸ້ມຄອງອ່າງໂຕ້, ຄຸ້ມ PLUP.</p> <p>ບັນທຶກກິດຈະກຳສ້າງຄວາມທົນທານໂດຍອີງໃສ່ການຄົ້ນຄວ້າ<br/>ຂອງການສຶກສາ (ຕົວຢ່າງ: ຜົນກະທົບຂອງດິນຟ້າອາກາດຕໍ່<br/>ດິນເຈື່ອນ ໄດ້ສະທ້ອນໃນ PLUP ຫຼື ຄວາມຕ້ານທານ<br/>ກັບໄຟໄໝ້ລາມປ່າໃນການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ແບບຍືນຍົງ)</p> <p>ໝາຍເຫດ: ADB ຈະປະຕິບັດມາດຕະການສ້າງຄວາມທົນ<br/>ທານຂອງຕົນເອງ ອີງຕາມການສຶກສາຄວາມສ່ຽງ ແຍກ<br/>ຕ່າງຫາກສະເພາະ.</p> |                            | <p>ຫຼັກຖານຂອງໂຄງການທີ່ເປັນມິດກັບສິ່ງແວດລ້ອມ:<br/>ຜືນທີ່ປົກຫຸ້ມຂອງປ່າໄມ້ ແລະ ຄວາມໜາແໜ້ນເພີ່ມຂຶ້ນຍ້ອນ<br/>ກິດຈະກຳຂອງໂຄງການ (ໃນທັງສາມປະເພດປ່າ)<br/>ເກັບກຳຂໍ້ມູນຫຼັກຖານຂອງບັນດາກິດຈະກຳທີ່ສ້າງຄວາມທົນ<br/>ທານ, ຍົກຕົວຢ່າງ ການຊ່ວຍເຫຼືອທຶນຂະໜາດນ້ອຍທີ່ປ່ອຍ<br/>ອອກສູ່ຊຸມຊົນໃນຜືນທີ່ໂຄງການ</p> |

ເອກະສານຊ້ອນທ້າຍ 1

ຂໍ້ມູນສະເພາະຜືນທີ່

ສຳລັບ

ຫົວຜົນ , ໄຊຍະບູລີ ແລະ ອຸດົມໄຊ

ສຳລັບ ໂຄງການ

“ໂຄງການຫຼຸດຜ່ອນການປ່ອຍອາຍເຮືອນແກ້ວ ໂດຍຜ່ານການປັບປຸງ  
ການຄຸ້ມຄອງບໍລິຫານ ແລະ ການຄຸ້ມຄອງພູມິທັດປ່າໄມ້ແບບຍືນຍົງ”

ກະກຽມໂດຍ

**GIZ**

ສຳລັບ ການຍື່ນສະເໜີ ຕໍ່

ກອງທຶນດິນຟ້າອາກາດສີຂຽວ

## ສາລະບານ

|      |                                               |    |
|------|-----------------------------------------------|----|
| 1.   | ການສະເໜີ ກ່ຽວກັບ ESMP ສະເພາະຜື່ນ .....        | 61 |
| 2.   | ຫົວໜ້າ.....                                   | 62 |
| 2.1. | ສະຫຼຸບສັງລວມ .....                            | 62 |
| 2.2. | ການຄົ້ນພົບທີ່ສໍາຄັນ ຈາກກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື..... | 63 |
| 2.3. | ລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື.....       | 64 |
| 2.4. | ໃບລົງທະບຽນ ຈາກການປຶກສາຫາລື .....              | 73 |
| 3.   | ໄຊຍະບຸລີ.....                                 | 75 |
| 3.1. | ສະຫຼຸບສັງລວມ .....                            | 75 |
| 3.2. | ການຄົ້ນພົບທີ່ສໍາຄັນ ຂອງກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື..... | 76 |
| 3.3. | ລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື.....       | 77 |
| 3.4. | ໃບລົງທະບຽນ ຂອງກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື.....          | 80 |
| 4.   | ແຂວງອຸດົມໄຊ.....                              | 81 |
| 4.1. | ສະຫຼຸບສັງລວມ .....                            | 81 |
| 4.2. | ການຄົ້ນພົບທີ່ສໍາຄັນ ຈາກກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື..... | 82 |
| 4.3. | ລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື.....       | 83 |
| 4.4. | ໃບລົງທະບຽນ ຂອງກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື.....          | 89 |

## 1. ການສະເໜີ ກ່ຽວກັບ ESMP ສະເພາະຜື່ນ

ແຜນ ESMP ລະດັບຈະສະໜັບສະໜູນການທຸກກິດຂອງຜື່ນທີ່ເວັບໄຊຂອງການສະເພາະໃດໜຶ່ງ. ESMP ເຮັດໜ້າທີ່ເປັນກອບໂດຍຜ່ານກິດຈະກຳຕ່າງໆຂອງໂຄງການ. ກອບນີ້ໃຫ້ຂໍ້ແນະນຳ ໂດຍລວມໃນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໂຄງການໃນທຸກຂົງເຂດ. ໃນຈຸດນີ້, ໃນຂະນະທີ່ໂຄງການຍັງກຳລັງສຳເລັດ ແລະ ໃນຂະນະທີ່ສະຖານທີ່ສະເພາະ, ລວມທັງຊາວບ້ານ, ຫລືກຸ່ມບ້ານທີ່ຈະເຂົ້າຮ່ວມໃນໂຄງການນີ້, ກຳລັງຖືກຕັດສິນໃຈ, ບໍ່ສາມາດທີ່ຈະແນ່ນອນໃນລະດັບໃດທີ່ແນ່ນອນການກະທຳ ESMP ອາດຈະບໍ່ສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ໃນສະພາບການໃດໜຶ່ງ.

ເອກະສານ ESMP ແມ່ນເອກະສານທີ່ມີຄວາມຄ່ອງແຄ້ວ ແລະ ຍ້ອນວ່າແຜນງານ ໄດ້ຖືກຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ມັນຈະກາຍເປັນປາກົດຂຶ້ນຕໍ່ທີມ ESM ເຊິ່ງມີຜື່ນທີ່ສະເພາະຂອງສະຖານທີ່ ຫຼື ແມ່ນແຕ່ກຸ່ມບ້ານໃນເຂດນັ້ນ, ຈະຕ້ອງການການສະໜັບສະໜູນສະເພາະຕື່ມ. ໃນໄລຍະຂັ້ນຕອນການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ, ທີມ ESM ຈະທົບທວນ ແລະ ຝຶກລະນຳການກະທຳທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ປັບຕົວເຂົ້າກັບມັນຕາມຄວາມຈຳເປັນ. ດັ່ງນັ້ນ, ໜຶ່ງໃນການປະຕິບັດ ESMP ທີ່ສຳຄັນໃນທຸກຜື່ນທີ່ສະເພາະ ແມ່ນການຕິດຕາມກວດກາກິດຈະກຳ ຂອງ ໂຄງການ ແລະ ປັບປຸງ ESMP ສຳລັບສະຖານທີ່ສະເພາະຂອງສະຖານທີ່ຕາມຄວາມຕ້ອງການ.

ກິດຈະກຳ ESMP 3: ຂະບວນການ FPIC ແມ່ນມີຄວາມຈຳເປັນ ສຳລັບ ຊາວບ້ານທຸກຄົນ, ບໍ່ວ່າຈະຢູ່ບ່ອນໃດ ແລະ ຈະເປີດເຜີຍຄວາມຕ້ອງການສະເພາະ ຂອງຊາວບ້ານ ກ່ຽວກັບ ການຄຸ້ມຄອງໂຄງການດັ່ງທີ່ມັນຖືກຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ. ກິດຈະກຳນີ້ຍັງຊ່ວຍໃຫ້ຊາວບ້ານສາມາດປະຕິເສດການເຂົ້າຮ່ວມຂອງໂຄງການໄດ້ຢ່າງເສລີ. ເປົ້າຫມາຍຂອງສັງຄົມ ແລະ ປະຕິບັດບຶກສາຫາລືທີ່ມີຄວາມຫມາຍ (ESMP 4) ຈະສະໜັບສະໜູນຄວາມຕ້ອງການຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງຂອງຊາວບ້ານທີ່ຈະໂຕ້ຕອບກັບ ໂຄງການ ຈຸດປະສົງ. ຜົນຂອງການກະທຳເຫຼົ່ານີ້ຈະແຈ້ງແຜນການສະຖານທີ່ສະເພາະ, ແລະ ສາມາດສະໜັບສະໜູນ PPMU ແລະ DPMU ໃນການພົວພັນກັບຊາວບ້ານ ແລະ ຜູ້ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບໂຄງການອື່ນໆ.

ສະຖານທີ່ທັງສາມໄດ້ໄປຢ້ຽມຢາມເປັນ precursor ກັບເອກະສານນີ້, ທັງຫມົດສະແດງໃຫ້ເຫັນການຂາດຂອງກິດຈະກຳການວາງແຜນນຳໃຊ້ທີ່ດິນ, ໃນນອກຈາກນັ້ນສິດທິຈັດສັນທີ່ດິນແມ່ນບໍ່ຈະແຈ້ງເນື່ອງຈາກການຂາດຂອງໃບຕາດິນ. ການສ້າງຂີດຄວາມສາມາດແມ່ນມີຄວາມຈຳເປັນໃນທຸກລະດັບ, ເຖິງແມ່ນວ່າ ຄູ່ຮ່ວມງານຂອງ ລັດຖະບານ ໄດ້ປະສົບກັບກົດໝາຍ ແລະ ກອບຫຼາຍຢ່າງໃນເບື້ອງຕົ້ນ, ພວກເຂົາຂາດການສະໜັບສະໜູນຢ່າງເປັນລະບົບຕໍ່ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ ແລະ ເທົ່າທຽມກັນ. ການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ທີ່ອ່ອນແອ ແລະ ການບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍຍັງເປັນຕົວຂັບເຄື່ອນໃຫ້ແກ່ການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າຫຼືການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າ.

ຄວາມທຸກຍາກໃນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ການຂາດຄວາມຍຸດທະສາດເປັນອາ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນກົດຈະກຳອາຊີບຄ້າຂາຍ, ເປັນຄົນຂັບທີ່ສຳຄັນຂອງສປຊ, ກວດກາການຂະຫຍາຍຕົວທາງການກະເສດ, ມັກຈະສຳລັບການ ຖາງປ່າເຮັດໄຮ່ ການກະສິກຳທີ່ເປັນທັງ ແຮງງານຫຼາຍ, ມີຄວາມສ່ຽງສູງ ແລະ ຕຳຜົນ. ລະບົບການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ແບບດັ້ງເດີມແມ່ນບໍ່ພຽງພໍໃນການສົ່ງເສີມການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ແບບຍືນຍົງເນື່ອງຈາກວ່າກຳລັງພາຍນອກພົວພັນກັບຊຸມຊົນ ແລະ ການຂາດການວາງແຜນນຳໃຊ້ທີ່ດິນຢ່າງຈະແຈ້ງຈາກຂັ້ນເມືອງ.

ໃນຂະນະທີ່ໂຄງການດັ່ງກ່າວຍືນຍົງ, ວຽກທຳອິດໃນສະຖານທີ່ທີ່ຕັ້ງສະເພາະເຈາະຈົງແມ່ນໃນປີ 2020. ມັນບໍ່ໜ້າເຊື່ອຖືວ່າການກະທຳໃດໆຂອງ ESMP ຈະບໍ່ຈຳເປັນຢູ່ໃນລະດັບທ້ອງຖິ່ນໃນເວລານັ້ນ. ESMP ໄດ້ຖືກອອກແບບມາເພື່ອສະໜັບສະໜູນການສ້າງຂີດຄວາມສາມາດໃນທ້ອງຖິ່ນໂດຍຜ່ານວົງຈອນຂອງໂຄງການໂຄງການ, ເພື່ອກະຕຸ້ນໃຫ້ມີຄວາມຢືດຢູ່ນລະຫວ່າງ ພະນັກງານໂຄງການ ແລະ ຮັບປະກັນໃຫ້ພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງຂອງໂຄງການໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຢ່າງເປັນລະບົບເພື່ອຊຸກຍູ້ການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດນະໂຍບາຍ, ກົດໝາຍ ແລະ ກອບຕ່າງໆໃນທຸກຂົງເຂດ.

## 2. ຫົວໜ້າ

### 2.1. ສະຫຼຸບສັງລວມ

ແຂວງຫົວພັນ ແມ່ນມີລັກສະນະເປັນພູຜາປ່າດົງທີ່ມີເນື້ອທີ່ 1,737,133 ເຮັກຕາ, ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຢ່າງຫຼວງຫຼາຍຈາກການນຳໃຊ້ທີ່ດິນທີ່ໂດດເດັ່ນໃນການເຮັດກະສິກຳແບບເຂດເນີນສູງ. ພູມສັນຖານແມ່ນປະກອບດ້ວຍປ່າໄມ້ ແລະ ພື້ນທີ່ກະສິກຳໃນຫລາຍໆກົດຈະກຳ: ຈາກພື້ນທີ່ດິນກະສິກຳທີ່ກຳລັງດຳເນີນໄປຈົນເຖິງພື້ນທີ່ປ່າເຫຼົ່າໃນໄລຍະຕ່າງໆຂອງການຝຶ້ນຟູ, ພ້ອມທັງປົກຄຸມປ່າໄມ້ທີ່ມີຄວາມລຳບາກຫລາຍ, ຈົນຂ້ອນຂ້າງຫຍຸ້ງຍາກ. ການສຶກສາການຈັດແບ່ງປະເພດທີ່ດິນໃນປີ 2015 ໄດ້ຄາດຄະເນວ່າການປົກຫຸ້ມຂອງປ່າໄມ້ໄດ້ປະກອບສ່ວນ 92,7% ຂອງເນື້ອທີ່ປ່າໄມ້. ອີງຕາມການສຳຫຼວດປະຊາກອນ ແລະ ທີ່ຢູ່ອາໄສໃນ ປີ 2015, ປະຊາກອນຂອງ ແຂວງຫົວພັນ ແມ່ນມີປະຊາກອນຕຳກວ່າ 290,000 ຄົນ, ໃນ 10 ເມືອງບໍລິຫານ.

ແຂວງຫົວພັນ ມີຄວາມຫຼາກຫຼາຍທາງດ້ານຊົນເຜົ່າ, ໂດຍມີຜູ້ຕາງໜ້າຈາກຢ່າງ ໜ້ອຍ 10 ຊົນເຜົ່າລວມທັງເຜົ່າໄຕລາວ, ເຜົ່າໄຕແດງ, ໄຕດຳ, ກຶມມຸ, ຊິງມູນ, ຜ້ອງ, ມຸ່ຍ, ມົ້ງ ແລະ ອື່ນໆ. ປະຊາກອນສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນເຮັດວຽກກະສິກຳ ເພື່ອລ້ຽງຊີບ, ສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນເຂົ້າໄຮ່ ແລະ ການປູກເຂົ້າໄຮ່. ຍ້ອນວ່າພື້ນທີ່ເໝາະສົມ ສຳລັບ ການປູກເຂົ້າໃນແຂວງແມ່ນມີຈຳກັດ, ລະດັບການຜະລິດ ສຳລັບ ທີ່ດິນນາເຂົ້າຍັງຄົງຢູ່. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມລະບົບການຜະລິດໃນເຂດພູດອຍແມ່ນສືບຕໍ່ຂະຫຍາຍ ແລະ ປ່ຽນແປງຍ້ອນວ່າຄວາມກົດດັນຂອງປະຊາກອນ ແລະ ການສົ່ງເສີມການປູກພືດເປັນເງິນເປັນວິທີການສະໜັບສະໜູນການສ້າງລາຍໄດ້ຍັງສືບຕໍ່.

ເຖິງວ່າມີການປຸກປ່າອຸດສາຫະກຳຢູ່ໃນແຂວງບໍ່ຫຼາຍປານໃດ, ໂດຍສະເພາະເມື່ອທຽບໃສ່ບັນດາແຂວງພາກເໜືອ, ເນື້ອທີ່ປົກຄຸມປ່າໄມ້ຂະໜາດໃຫຍ່, ການຂຸດຄົ້ນໄມ້ຈາກປ່າທຳມະຊາດແມ່ນກິດຈະກຳທີ່ສຳຄັນ ແລະ ເປັນແຫຼ່ງລາຍຮັບ.

ແຂວງຫົວພັນ ມີປ່າສະຫງວນ ແຫ່ງຊາດ ສອງແຫ່ງ ຄື: ປ່າສະຫງວນ ແຫ່ງຊາດ ນ້ຳແອດພູເລີຍ ໃນທິດຕາເວັນຕົກ ແລະ ປ່າສະຫງວນ ນ້ຳຊຳ ໃນພາກຕາເວັນອອກ, ທັງສອງຊຶ່ງເປັນເຂດບຸລິມະສິດສູງ ກ່ຽວກັບ ການອະນຸລັກຊີວະນາໆພັນ. ຈຳນວນທັງໝົດຂອງ 17 ຄຸກຄາມທົ່ວໂລກນິກຊະນິດ ແລະ 20 ຊະນິດສັດລ້ຽງລູກດ້ວຍນ້ຳນົມໄດ້ຮັບການບັນທຶກໄວ້ປ່າສະຫງວນ ນ້ຳແອດພູເລີຍ ເປັນພື້ນທີ່ ທີ່ສຳຄັນ ສຳລັບ ການອະນຸລັກຊີວະນາໆພັນໄດ້. ປ່າສະຫງວນ ແຫ່ງຊາດ ນ້ຳຊຳ ຍັງຄົງຮັກສາຊີວະນາໆພັນທີ່ອຸດົມສົມບູນໄປດ້ວຍຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ເປັນທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງສັດປ່າທີ່ຫາຍາກຫຼາຍປະເພດ.

ອຸປະສັກຕົ້ນຕໍໃນການປົກປັກຮັກສາປ່າໄມ້ ແລະ ການປົກປັກຮັກສາຊີວະນາໆພັນແມ່ນການເພີ່ມທະວີການເຮັດໄຮ່ເລື່ອນລອຍ ແລະ ການບຸກເບີກກະສິກຳ ທີ່ຂະຫຍາຍຕົວເພີ່ມຂຶ້ນໂດຍຄວາມກົດດັນຂອງປະຊາກອນເພີ່ມຂຶ້ນ. ນີ້ປະກອບດ້ວຍການປຸກຝັງເພີ່ມຂຶ້ນເຂົ້າ, ການປຸກຝົດແບບກຸ້ມຕົນເອງ, ຝືດເສດຖະກິດ ແລະ ອື່ນໆວິທີການຜະລິດທີ່ຜິດເດັ່ນຂຶ້ນ ແລະ ໃນເຂດພູດອຍເຮັດໄຮ່ການປະຕິບັດກະສິກຳ. ນອກຈາກນັ້ນ, ການຂຸດຄົ້ນໄມ້ແບບບໍ່ຍືນຍົງ ແລະ ການຕັດໄມ້ຜິດກົດໝາຍ ແມ່ນເຫັນວ່າເປັນສາເຫດທີ່ພາໃຫ້ເກີດການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າ ແລະ ການຖືກທຳລາຍໂດຍບັງຄັບ.

## 2.2. ການຄົ້ນພົບທີ່ສຳຄັນ ຈາກກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື

ຜົດກະສິກຳທີ່ສຳຄັນຂອງ ແຂວງຫົວພັນ ແມ່ນເຂດເນີນສູງ ແລະ ເຂົ້າໄຮ່, ຖັດມາແມ່ນສາລີເປັນຜົດເສດຖະກິດ ແລະ ຈາກນັ້ນກໍ່ແມ່ນຜັກ. ໜຶ່ງໃນຄວາມສ່ຽງທີ່ສຳຄັນ ຕໍ່ປ່າໄມ້ໃນແຂວງນີ້ແມ່ນແຜນຜັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມລະດັບເມືອງເຊິ່ງຮຽກຮ້ອງໃຫ້ມີເນື້ອທີ່ການຜະລິດກະສິກຳ ເພີ່ມຂຶ້ນຫຼາຍກວ່າ 90,000 ເຮັກຕາແຕ່ ປີ 2016-2020.

ເຈົ້າໜ້າທີ່ລັດຖະບານໄດ້ລົງພື້ນທີ່ຂາດທຶນ ຫລື ເງິນທຶນທີ່ຊັກຊ້າໃນການມາເຖິງ, ເຊິ່ງເປັນການຈຳກັດຄວາມສາມາດຂອງພະແນກການເມືອງໃນການປະຕິບັດວຽກງານຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ຂັ້ນພື້ນຖານ. ຊາວບ້ານເອງກໍ່ຮຽກຮ້ອງໃຫ້ສະໜັບສະໜູນກິດຈະກຳການອອກໃບຕາດິນ ແລະ ວຽກງານປົກປ້ອງປ່າໄມ້.

ນອກນັ້ນ, ຍັງມີປະເດັນຄວາມອາດສາມາດຕ່ຳ ໃນບັນດາພະນັກງານຂັ້ນແຂວງ ແລະ ເມືອງ ແລະ ຄວາມເຂົ້າໃຈລະດັບຕ່ຳຂອງກົດໝາຍໃນ ສປປ ລາວ ແລະ ແຜນຜັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ. ສິ່ງດັ່ງກ່າວໄດ້ສົ່ງຜົນໃຫ້ມີການສືບຕໍ່ປະຕິບັດທີ່ຜິດກົດໝາຍ ເຊັ່ນ: ຖາງປ່າເຮັດໄຮ່ ແລະ ກໍ່ຍ້ອນວ່າຍັງບໍ່ທັນມີການສະໜັບສະໜູນຕໍ່ກິດຈະກຳເພີ່ມເຕີມທີ່ຈະທົດແທນການເຮັດໄຮ່ເລື່ອນລອຍ.

ການປຶກສາຫາລືຂັ້ນເມືອງຂັ້ນລຸ່ມຂ້າງລຸ່ມນີ້ຍັງເປີດເຜີຍອີກດ້ານໜຶ່ງ ຂອງຄວາມສາມາດຂອງພະແນກທີ່ຕ່ຳ - ຂອບເຂດທີ່ບໍ່ໄດ້ແລກປ່ຽນຂໍ້ມູນລະຫວ່າງພະແນກ, ເຊິ່ງກໍ່ໃຫ້ເກີດຂໍ້ມູນທີ່ແຕກຕ່າງກັນຂຶ້ນກັບຜູ້ທີ່ຖືກເວົ້າກັບ (ຫ້ອງ

ວ່າການປົກຄອງເມືອງ ເວົ້າວ່າບໍ່ໄດ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ບ້ານ, ໃນຂະນະທີ່ ຫ້ອງການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງ ເວົ້າວ່າແຜນການໄດ້ຖືກຈັດຕັ້ງປະຕິບັດຢູ່ 34 ບ້ານແລ້ວ).

### **2.3. ລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື**

ກອງປະຊຸມໄດ້ຈັດຂຶ້ນໃນວັນທີ 28-29 / 1/2019, ໂດຍມີຫ້ອງການຂັ້ນເມືອງ ແລະ ຂັ້ນບ້ານ:

1. ຫ້ອງວ່າການປົກຄອງ, ຫົວເມືອງ
2. ຫ້ອງການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງ, ຫົວເມືອງ
3. ຫ້ອງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ຫົວເມືອງ
4. ສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ, ຫົວເມືອງ
5. ແນວລາວສ້າງຊາດ, ຫົວເມືອງ
6. ບ້ານຮ່ອງອ້ອຍ, ຫົວເມືອງ, ແຂວງຫົວພັນ

ໃນພະນັກງານທັງໝົດ 7 ທ່ານທີ່ມາຈາກອຳນາດການປົກຄອງແຂວງ, ເມືອງ ແລະ ບ້ານໄດ້ໂອ້ລົມກັບການປຶກສາຫາລື ໃນໄລຍະສອງວັນ (5 ຄົນຂອງຜູ້ຕອບຄຳຖາມແມ່ນຜູ້ຊາຍ, 2 ຄົນເປັນເພດຍິງ). ນອກນັ້ນ ຊາວບ້ານ 31 ຄົນ (ຍິງ 19 ຄົນ) ເຂົ້າຮ່ວມການປຶກສາຫາລືຂັ້ນບ້ານ.

ທີມງານທີ່ດຳເນີນການປຶກສາຫາລືແມ່ນມີ 4 ຄົນດັ່ງນີ້:

ທ່ານ ອະພິສິດ ປັນຍາສັກ, ຈາກ ພະແນກ REDD+, ໂທ : 020 7874 2208

ທ່ານ ຮິວທໍ່, ຈາກ GIZ- CliPAD, ໂທລະສັບ : 030 511 2571

ນາງ ຈັນສຸກ ອິນພອນ, ຈາກ ບໍລິສັດ Geo-Sys, ໂທ : 020 2252 6582

ນາງ ວິໄລ ພອນວົງໂພທິ, ຈາກ ບໍລິສັດ Geo-Sys, ໂທລະສັບ 020 5566 5151

**ຫ້ອງວ່າການປົກຄອງເມືອງ ຫົວເມືອງ, ແຂວງຫົວພັນ**

**28/01/2018**

**ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ:**

1. ທ່ານ ພິມບຸນ ມິໄຊ , ຮອງເຈົ້າເມືອງ, ໂທລະສັບ : 59420555

### ຄຳເຫັນ:

- ກົດຈະກຳ PRAP ໄດ້ຮັບອະນຸມັດຈາກອຳນາດການປົກຄອງແຂວງ ແລະ ເມືອງ ແລະ ປະຈຸບັນກຳລັງລໍຖ້າ ງົບປະມານເພື່ອຈັດຕັ້ງປະຕິບັດກົດຈະກຳດັ່ງກ່າວ.
- ບ້ານເປົ້າໝາຍປະກອບມີທັງໝົດ 70 ບ້ານໃນເມືອງນອກຈາກ 6 ບ້ານ ທີ່ຍັງບໍ່ທັນສຳເລັດແຜນການເຂດແດນ ແລະ ຍັງບໍ່ໄດ້ລົງນາມ.
- ບໍ່ມີບ້ານເປົ້າໝາຍໃດໜຶ່ງໄດ້ຈັດຕັ້ງປະຕິບັດແຜນຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ບ້ານຍ້ອນວ່າບໍ່ມີງົບປະມານທີ່ໄດ້ຮັບການຈັດ ສັນ.

### ສິ່ງທ້າທາຍ:

- ຊາວບ້ານ ແລະ ອົງການປົກຄອງບ້ານໃນທ້ອງຖິ່ນບໍ່ເຂົ້າໃຈໃນຈຸດປະສົງ ຂອງໂຄງການ. ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນພວກ ເຂົາບໍ່ສາມາດຮ່ວມມືກັບໂຄງການໄດ້ທັງໝົດຍ້ອນການເຂົ້າໃຈຜິດ ແລະ ດັ່ງນັ້ນການຖາງປ່າເຮັດໄຮ່ ແລະ ການກະທຳກະສິກຳແມ່ນເກີດຂຶ້ນ.
- ປະຊາຊົນບໍ່ມີລາຍໄດ້ທີ່ໜັ້ນຄົງຫລືພຽງພໍ ແລະ ມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນໃນການເຂົ້າຮ່ວມກົດຈະກຳສິ່ງເສີມ ກະສິກຳ
- ບາງບ້ານຍັງມີການຖາງປ່າເຮັດໄຮ່ ແລະ ເຮັດໄຮ່
- ແຫຼ່ງລາຍຮັບຕົ້ນຕໍ ສຳລັບ ຊາວບ້ານແມ່ນມາຈາກການກະສິກຳ, ການລ້ຽງສັດ ແລະ ການເກັບເຄື່ອງປ່າຂອງ ດົງ

### ຈຸດປະສົງ:

- ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບຈາກການຖາງປ່າເຮັດໄຮ່ ແລະ ການຈຸດປ່າ
- ເພື່ອສິ່ງເສີມແຫຼ່ງລາຍຮັບເພີ່ມ ເພື່ອຫຼຸດຜ່ອນການຖາງປ່າເຮັດໄຮ່ ແລະ ການຫຼຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກ



ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງ, ເມືອງ ຫົວເມືອງ

28/01/2018

ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ :

1. ທ່ານວັນ ສີສຸມັງ, ຫົວໜ້າໜ່ວຍງານກະສິກຳ, ໂທລະສັບ 02023848744

ຄໍາເຫັນ:

- ກົດຈະກຳແຜນການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ບ້ານໄດ້ ສຳເລັດ ແລ້ວໃນ 34 ບ້ານ, 6 ບ້ານຍັງກຳລັງພັດທະນາ.
- ບ້ານເປົ້າໝາຍທັງໝົດ ແມ່ນໄດ້ຖືກຕິດຕາມ ແລະ ຄຸ້ມຄອງຜ່ານລະບົບ GIS - ຫ້ອງການກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງເປັນຜູ້ລົງຕິດຕາມ
- ມັນເປັນສິ່ງຈຳເປັນທີ່ຈະຕ້ອງໄດ້ຕິດຕາມກັບອຳນາດການປົກຄອງບ້ານ ເບິ່ງວ່າມີກົດຈະກຳ ທີ່ຜິດກົດໝາຍຢູ່ ໃນພື້ນທີ່ປ່າໄມ້ບໍ່.

### **ສິ່ງທ້າທາຍ:**

- ກອງທຶນຄວາມໄວ້ວາງໃຈໃນບ້ານບໍ່ໄດ້ຮັບຜົນດີຍ້ອນວ່າເງິນທີ່ມີໄວ້ ສຳລັບ ການກູ້ຢືມແມ່ນມີຈຳກັດຫຼາຍ ແລະ ບາງຄົນກໍບໍ່ໄດ້ນຳໃຊ້ເງິນດັ່ງກ່າວຕາມຄຳສະເໜີ ຂອງພວກເຂົາ.
- ບໍ່ມີສູນຝຶກອົບຮົມຢູ່ໃນຝື້ນທີ່.
- ຊາວບ້ານກັງວົນວ່າໂຄງການ ແລະ/ຫລື ລັດຖະບານ ຈະຍຶດທີ່ດິນຂອງພວກເຂົາ.
- ພາຍຫຼັງການປັກຫຼັກໝາຍເຂດຝື້ນທີ່ປ່າສະຫງວນທັງໝົດໄດ້ຖືກຫຼຸດລົງ ແລະ ອຳນາດການປົກຄອງບ້ານບໍ່ໄດ້ ຮັບຜິດຊອບໃດໆ ກ່ຽວກັບ ບັນຫານີ້.
- ຊາວບ້ານບາງຄົນຍັງຕັດຕົ້ນໄມ້ ແລະ ຈຸດປ່າເພື່ອຂະຫຍາຍເນື້ອທີ່ກະສິກຳ ຂອງພວກເຂົາ, ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ ບາງມາດຕະການໄດ້ຖືກນຳໃຊ້ກັບຜູ້ກະທຳຜິດທັງໝົດ.

### **ການສະເໜີ:**

- ຈຳນວນເງິນທີ່ປະຊາຊົນສາມາດກູ້ຢືມຈາກກອງທຶນຄວາມໄວ້ວາງໃຈຂອງບ້ານແມ່ນຕ່ຳຫຼາຍສະນັ້ນພວກເຂົາ ຈຶ່ງບໍ່ສາມາດລິເລີ່ມທຸລະກິດໃດໆ. ແນະນຳໃຫ້ເພີ່ມຈຳນວນເງິນທີ່ປະຊາຊົນສາມາດກູ້ຢືມ.
- ສົ່ງເສີມການປູກຫຍ້າລ້ຽງສັດ ເພື່ອລ້ຽງສັດ.
- ສົ່ງເສີມການລ້ຽງສັດ
- ຕະຫຼາດຈຳກັດ ສຳລັບ ຜະລິດຕະພັນກະສິກຳ, ໂຄງການໄດ້ຖືກຮຽກຮ້ອງໃຫ້ສະໜັບສະໜູນກິດຈະກຳການ ຕະຫຼາດ.
- ປ່າໄມ້ໃນເມືອງແມ່ນປ່າແປກ, ເຊິ່ງເປັນບ່ອນທີ່ສາມາດປູກເຫັດແດງໄດ້, ເຫັດຊະນິດນີ້ມີລາຄາແພງ ແລະ ມີ ຄວາມຕ້ອງການສູງໃນຕະຫຼາດດັ່ງນັ້ນກິດຈະກຳນີ້ຄວນໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງ ແລະ ນຳເຂົ້າຕະຫຼາດຢ່າງ ລະມັດລະວັງ.



**ຫ້ອງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ຫົວເມືອງ ເມືອງ, ແຂວງຫົວພັນ ແຂວງ**

28/01/2018

**ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ:**

1. ທ່ານ ເມດຕາ ນັນທະວົງດວງດີ , ຫ້ອງການຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມເມືອງ, ຫົວໜ້າຫ້ອງການ, ໂທລະສັບ : 35559425

**ສະຫຼຸບສັງລວມ:**

- ໂຄງການພັດທະນາການນຳໃຊ້ທີ່ດິນຂອງ LMDP ແມ່ນ ກຳລັງດຳເນີນໂຄງການອອກໃບຕາດິນໃນ 13 ບ້ານ , ໂຄງການນີ້ແມ່ນໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນທຶນຈາກ GIZ
- ໂຄງການໄດ້ເລືອກເອົາບ້ານທີ່ຊຸມຊົນມີສ່ວນຮ່ວມໃນການເຮັດແຜນທີ່ປ່າໄມ້ບ້ານ

**ສິ່ງທ້າທາຍ:**

- ການຈັດສັນງົບປະມານແມ່ນມີຄວາມຊັກຊ້າສະເຫມີສະນັ້ນວຽກງານບໍ່ສາມາດເຮັດສຳເລັດ ຕາມແຜນການທີ່ວາງໄວ້



ຫ້ອງການສະຫະພັນແມ່ຍິງ, ເມືອງຫົວເມືອງ, ແຂວງຫົວພັນ

28/01/2018

ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ:

1. ນາງ ອິນແປງ ວົງສຸກ , ສະຫະພັນແມ່ຍິງເມືອງ, ໂທ : 98959199
2. ທ່ານ ນາງ ຫຼ້າພອນ ສິມທະວົງ , ຫົວໜ້າ ສະຫະພັນແມ່ຍິງເມືອງ, ໂທ : 55982382



- ກອງທຶນບ້ານມີຄວາມຈຳກັດຫຼາຍ, ສະນັ້ນປະຊາຊົນບໍ່ສາມາດດຳເນີນທຸລະກິດໃດໆໂດຍການກູ້ຢືມເງິນຈາກກອງທຶນບ້ານ
- ງົບປະມານ ສຳລັບ ການຕິດຕາມກວດກາກິດຈະກຳກອງທຶນແມ່ນບໍ່ພຽງພໍ ດັ່ງນັ້ນການເຮັດວຽກຕິດຕາມກວດກາບໍ່ສາມາດດຳເນີນການຕາມແຜນການ.

#### ແນວລາວສ້າງຊາດ, ເມືອງຫົວເມືອງ, ແຂວງຫົວພັນ

28/01/2018

ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ:

1. ທ່ານ ຄຳໄຊ ປາຢາຕົວ

**ສິ່ງທ້າທາຍ:**

ການຈັດສັນງົບປະມານແມ່ນມີຄວາມຊັກຊ້າສະເໝີສະນັ້ນວຽກງານບໍ່ສາມາດເຮັດສໍາເລັດຕາມແຜນການທີ່ວາງໄວ້



**ບ້ານຮ່ອງອ້ອຍ, ເມືອງ ຫົວເມືອງ ແຂວງຫົວພັນ**

29 /01/2018

**ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ:**

1. ທ່ານ ສິມສີ , ນາຍບ້ານ
2. ທ່ານ ຈັນພອນ , ແນວໂຮມບ້ານ
3. ປະຊາຊົນ 31 ຄົນ (ຍິງ 19 ຄົນ) (ເບິ່ງລາຍຊື່ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນບລົງທະບຽນທີ່ຕິດຄັດມາ) - ບ້ານກົມມຸ

**ສະຫຼຸບສັງລວມ:**

- ໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກກິດຈະກຳ ຂອງໂຄງການແມ່ນ: ກອງທຶນບ້ານ, ລາຍໄດ້ຈາກເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ

### ສິ່ງທ້າທາຍ/ສະເໜີ:

- ໃນຕອນເລີ່ມຕົ້ນຂອງໂຄງການມັນເປັນສິ່ງທ້າທາຍຫຼາຍທີ່ຈະສະໜັບສະໜູນຊາວບ້ານໃຫ້ເຂົ້າໃຈເປົ້າ ໝາຍຂອງໂຄງການໂດຍລວມ ແລະ ກິດຈະກຳຈະສະໜັບສະໜູນ ສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ແນວໃດ.
- ໂຄງການກຳມະສິດທີ່ດິນ ແລະ ການອອກໃບຕາດິນແມ່ນມີຄວາມຈຳເປັນໃນບ້ານນີ້.
- ອຳນາດການປົກຄອງເມືອງຄວນສົມທົບກັບອຳນາດການປົກຄອງບ້ານເລື້ອຍໆ ເພື່ອເພີ່ມສະມັດຕະພາບກະສິກຳ.
- ສິ່ງເສີມການທ່ອງທ່ຽວເພື່ອສະໜັບສະໜູນກິດຈະກຳສ້າງລາຍໄດ້ຂອງທ້ອງຖິ່ນ.



## 2.4. ໃບລົງທະບຽນ ຈາກການປຶກສາຫາລື

ການປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ກ່ຽວກັບ ແຜນຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMP) "ກອງທຶນເງິນຝ່າຍອາກາດສີຂຽວ"  
Stakeholder consultations for an Environmental and Social Management Plan (ESMP) "Green Climate Fund (GCF)"  
ແຂວງ ຫົວພັນ Houaphan Province, ເມືອງ ຫົວເມືອງ Houamuang district ວັນທີ Date 28/01/ 2019

### ໃບລົງທະບຽນ Registration

| ລ/ດ | ຊື່ & ນາມສະກຸນ Name & Surname | ເພດ<br>M F | ພາກສ່ວນ Sector         | ຕຳແໜ່ງ Position       | ເບີໂທ Tel  | ຮຸ້ນ Signature |
|-----|-------------------------------|------------|------------------------|-----------------------|------------|----------------|
| 1   | Vanh Sysomthang               | ✓          | DAFO                   | Head of forestry unit | 23844724   |                |
| 2   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ Chamsouk     | ✓          | Geo-Sys                | Consultant            | 22526582   |                |
| 3   | ທ. ສິມສັກ ສິມສັກ Aphisith     | ✓          | REDD+                  | Consultant            | 98740208   |                |
| 4   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ Vilayphone   | ✓          | Geo-Sys                | Consultant            | 55665151   |                |
| 5   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              |            | District Vice governor |                       | 59440555   |                |
| 6   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | DAFO                   | Head of DAFO          | 59205150   |                |
| 7   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ Houathor     | ✓          | CLIPAD                 | 3yinn                 | 0305112571 |                |
| 8   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | DONRE                  | Head of DONRE         | 55557425   |                |
| 9   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | Lao front              | Deputy Head           | 22377207   |                |
| 10  | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | LWU                    | Deputy Head LWU       | 98953199   |                |
| 11  | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | LWU                    | Head of LWU           | 55982382   |                |
| 12  |                               |            |                        |                       |            |                |
| 13  |                               |            |                        |                       |            |                |
| 14  |                               |            |                        |                       |            |                |
| 15  |                               |            |                        |                       |            |                |
| 16  |                               |            |                        |                       |            |                |
| 17  |                               |            |                        |                       |            |                |

ການປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ກ່ຽວກັບ ແຜນຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMP) "ກອງທຶນເງິນຝ່າຍອາກາດສີຂຽວ"  
Stakeholder consultations for an Environmental and Social Management Plan (ESMP) "Green Climate Fund (GCF)"  
ແຂວງ ຫົວພັນ/Houaphan Province, ເມືອງ ຫົວເມືອງ/Houameung District, ບ້ານ ໂຮງຄຳຍາຍ/Hong oy Village ວັນທີ Date 29/01/ 2019

### ໃບລົງທະບຽນ Registration

Khmu Village

| ລ/ດ | ຊື່ & ນາມສະກຸນ Name & Surname | ເພດ<br>M F | ພາກສ່ວນ Sector | ຕຳແໜ່ງ Position | ເບີໂທ Tel  | ຮຸ້ນ Signature |
|-----|-------------------------------|------------|----------------|-----------------|------------|----------------|
| 1   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | REDD+          | Technical       | 98740208   |                |
| 2   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | DAFO           | DAFO            | 987407742  |                |
| 3   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | Hong oy        | Head of village | 96250982   |                |
| 4   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | Geo-Sys        | Villager        | 55665151   |                |
| 5   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | Geo-Sys        | Consultant      | 22526582   |                |
| 6   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | Geo-Sys        | Consultant      | 22526582   |                |
| 7   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | CLIPAD         | Technical       | 0305112571 |                |
| 8   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | Hong oy        | Villager        | 4629078    |                |
| 9   | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | Hong oy        | Villager        |            |                |
| 10  | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | Hong oy        | Villager        |            |                |
| 11  | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | Hong oy        | Villager        | 0304470892 |                |
| 12  | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | Hong oy        | Villager        |            |                |
| 13  | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | Hong oy        | Villager        | 0304444972 |                |
| 14  | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | Hong oy        | Villager        |            |                |
| 15  | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | Hong oy        | Villager        |            |                |
| 16  | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | Hong oy        | Villager        | 0309539553 |                |
| 17  | ນ. ສິມສັກ ສິມສັກ              | ✓          | Hong oy        | Villager        |            |                |

ການປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ກ່ຽວກັບ ແຜນຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMP) "ກອງທຶນດິນຟ້າອາກາດສີຂຽວ"  
 Stakeholder consultations for an Environmental and Social Management Plan (ESMP) "Green Climate Fund (GCF)"  
 ແຂວງ ຫົວພັນ/Houapane Province, ເມືອງ ຫົວເມືອງ/Houameung District, ບ້ານ ໂຮງອ້ອຍ/Hong oy Village ວັນທີ Date 29/01/ 2019

ໃບລົງທະບຽນ Registration

Khmu Village

| ລ/ດ | ຊື່ & ນາມສະກຸນ Name & Surname | ເພດ |   |   | ຜາສ່ວນ Sector      | ຕຳແໜ່ງ Position | ເບີໂທ Tel | ເຊັນ Signature |
|-----|-------------------------------|-----|---|---|--------------------|-----------------|-----------|----------------|
|     |                               | ຍ   | F | M |                    |                 |           |                |
| 18  | ທ. ບຸນສິງ Bounsing            |     |   | ✓ | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |
| 19  | ທ. ລຶງທອງ Liengthong          |     |   | ✓ | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | villager        | 06204423  |                |
| 20  | ທ. ນາງນາງ Nangnang            | ✓   |   |   | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |
| 21  | ທ. ສິງ Hing                   | ✓   |   |   | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |
| 22  | ທ. ລຸນ Lun                    | ✓   |   |   | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |
| 23  | ທ. ລາວ Lar                    | ✓   |   |   | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |
| 24  | ທ. ວັນ Vanh                   | ✓   |   |   | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |
| 25  | ທ. ສາວ Sao                    | ✓   |   |   | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |
| 26  | ທ. ສິງ Chit                   | ✓   |   |   | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |
| 27  | ທ. ສິງ Chit                   | ✓   |   |   | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |
| 28  | ທ. ສິງ Chit                   | ✓   |   |   | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |
| 29  | ທ. ສິງ Chit                   | ✓   |   |   | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |
| 30  | ທ. ສິງ Chit                   | ✓   |   |   | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |
| 31  | ທ. ສິງ Chit                   | ✓   |   |   | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |
| 32  | ທ. ສິງ Chit                   | ✓   |   |   | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |
| 33  | ທ. ສິງ Chit                   | ✓   |   |   | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |
| 34  | ທ. ສິງ Chit                   | ✓   |   |   | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    |           |                |

ການປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ກ່ຽວກັບ ແຜນຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMP) "ກອງທຶນດິນຟ້າອາກາດສີຂຽວ"  
 Stakeholder consultations for an Environmental and Social Management Plan (ESMP) "Green Climate Fund (GCF)"  
 ແຂວງ ຫົວພັນ/Houapane Province, ເມືອງ ຫົວເມືອງ/Houameung District, ບ້ານ ໂຮງອ້ອຍ/Hong oy Village ວັນທີ Date 29/01/ 2019

ໃບລົງທະບຽນ Registration

Khmu Village

| ລ/ດ | ຊື່ & ນາມສະກຸນ Name & Surname | ເພດ |   |   | ຜາສ່ວນ Sector      | ຕຳແໜ່ງ Position | ເບີໂທ Tel    | ເຊັນ Signature |
|-----|-------------------------------|-----|---|---|--------------------|-----------------|--------------|----------------|
|     |                               | ຍ   | F | M |                    |                 |              |                |
| 35  | ທ. ສິງ Chit                   |     |   | ✓ | ບ. ໂຮງອ້ອຍ Hong oy | ບ/໑ villager    | 030 905 7172 |                |
| 36  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |
| 37  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |
| 38  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |
| 39  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |
| 40  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |
| 41  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |
| 42  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |
| 43  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |
| 44  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |
| 45  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |
| 46  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |
| 47  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |
| 48  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |
| 49  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |
| 50  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |
| 51  |                               |     |   |   |                    |                 |              |                |

### 3. ໄຊຍະບູລີ

#### 3.1. ສະຫຼຸບສັງລວມ

ແຂວງ ໄຊຍະບູລີ ປະກອບມີ 11 ເມືອງທີ່ມີພົນລະເມືອງຫລາຍກວ່າ 384,000 ຄົນ (ຈາກການສຳຫຼວດຄົວເຮືອນປີ 2015). ແຂວງແມ່ນມີຫຼາຍຊົນເຜົ່າ (ມີ 8 ຊົນເຜົ່າຫຼັກຄື: ລາວ, ຍວນ , ມົ້ງ , ລື້, ໄຕດຳ , ກຶມມຸ, ອີວມຽນ ແລະ ໄຟຣ) ແລະ ປະຊາຊົນສ່ວນໃຫຍ່ສະໜັບສະໜູນການດຳລົງຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າໂດຍການເຮັດກິດຈະກຳດ້ານກະສິກຳ ແລະ ການນຳໃຊ້ຊັບພະຍາກອນປ່າໄມ້. ແຂວງໄຊຍະບູລີ ມີເນື້ອທີ່ທັງໝົດ 1.560.042 ເຮັກຕາ ແລະ ເປັນເຂດປະສົມຂອງພູຜູງ ແລະ ພູຟູງ. ຄາດຄະເນວ່າ 92% ຂອງຄົວເຮືອນໃນແຂວງດຳເນີນກິດຈະກຳການຜະລິດກະສິກຳ, ໃນເນື້ອທີ່ດິນປະມານ 228,296 ເຮັກຕາ (ປະມານ 11% ຂອງເນື້ອທີ່ທົ່ວແຂວງ), ໃນນັ້ນປະມານເຄິ່ງໜຶ່ງ ຂອງເນື້ອທີ່ດິນປູກສາລີ, ວຽກເຮັດງານທຳ ແລະ ເຂົ້າ. ແຂວງໄຊຍະບູລີ ມັກຖືກເອີ້ນວ່າ “ກະຕ່າເຂົ້າ” ຂອງພາກເໜືອ ຂອງປະເທດລາວ, ຍ້ອນວ່າມັນມີເນື້ອທີ່ປູກເຂົ້າເກືອບສອງເທົ່າເມື່ອທຽບໃສ່ບັນດາ ແຂວງພາກເໜືອ . ການລ້ຽງສັດກໍ່ມີຄວາມສຳຄັນໃນແຂວງ, ຕົ້ນຕໍແມ່ນ ງົວ, ເປັດ, ໄກ່ ແລະ ໝູ.

ປະມານ 84% ຂອງແຂວງຍັງມີທີ່ດິນປ່າໄມ້ (ຫລາຍກວ່າ 1,3 ລ້ານເຮັກຕາໃນ ປີ 2015), ໃນນັ້ນປະມານ 21% ຄາດວ່າຈະປູກເປັນພືດພັນໃໝ່. ພື້ນທີ່ປ່າໄມ້ທີ່ຍັງເຫຼືອແມ່ນປ່າປ່ຽນໃບປະສົມ (ສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນ 812,614 ເຮັກຕາ), ປ່າດົງດິບບາງແຫ່ງ (148,344 ເຮັກຕາ), ແລະ ປ່າດົງດິບແຫ້ງ (ປ່າ 9,020 ເຮັກຕາ). ພື້ນທີ່ປ່າໄມ້ນີ້ຍັງລວມເອົາສາມປະເພດຂອງເນື້ອທີ່ປ່າໄມ້; ປ່າສະຫງວນ - 209,940 ເຮັກຕາ (ປ່າສະຫງວນ ແຫ່ງຊາດໜຶ່ງ, ນ້ຳປຸຍ ; 4 ເຂດປ່າສະຫງວນ ແຫ່ງຊາດ; ແລະ ປ່າສະຫງວນເມືອງ 3 ແຫ່ງ); ປ່າປ້ອງກັນ - 596,696 ເຮັກຕາ (ເຂດປ່າປ້ອງກັນ 6 ແຫ່ງ, ປ່າປ້ອງກັນຂອງແຂວ 9 ແຫ່ງ ແລະ ປ່າປ້ອງກັນເມືອງ 3 ແຫ່ງ); ແລະ ປ່າຜະລິດ - ຫົກເນື້ອທີ່ ລວມທັງໝົດ 340,595 ເຮັກຕາ.

ປ່າສະຫງວນ ແຫ່ງຊາດນ້ຳປຸຍ ກວມເອົາບາງສ່ວນຂອງ 3 ເມືອງໃນແຂວງ, ເປັນທີ່ຢູ່ອາໄສຂອງສັດລ້ຽງລູກດ້ວຍນ້ຳນົມ 52 ຊະນິດ, ສັດປີກ 98 ຊະນິດ, ສັດເລືອຄານ 13 ຊະນິດ, ສັດປະເພດເຄິ່ງປີກເຄິ່ງນ້ຳ 3 ຊະນິດ, ປ່າ 15 ຊະນິດ ແລະ ແນວພັນອື່ນໆ, ສັດ ແລະ ສັດແມງໄມ້ຕ່າງໆເຊິ່ງເປັນຕົວແທນເປັນສູນກາງທີ່ສຳຄັນຂອງຊີວະນາໆພັນໃນປະເທດ. ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ເຖິງແມ່ນວ່າແຂວງດັ່ງກ່າວມີພື້ນທີ່ປົກປ້ອງຢ່າງຫຼວງຫຼາຍ, ແຕ່ສິ່ງທ້າທາຍທີ່ເກີດຂຶ້ນໂດຍການປ່ຽນແປງແນວໂນ້ມການນຳໃຊ້ທີ່ດິນຍ້ອນກິດຈະກຳ ຂອງມະນຸດ, ເຮັດໃຫ້ພວກເຂົາມີການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າ ແລະ ການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າ.

ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ 5 ປີ (2016-2020) ແລະ ແຜນພັດທະນາກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ 5 ປີ (2016 - 2020) ແຂວງໄຊຍະບູລີ ທັງສອງລັດວ່າການປັບປຸງຄຸນນະພາບຂອງພື້ນທີ່ປ່າໄມ້ທີ່ມີຢູ່ ແລະ ເພີ່ມການປົກຫຸ້ມຂອງ

ປ່າໄມ້ໃຫ້ 70% ໃນ ປີ 2020. ນີ້ເປົ້າໝາຍຈະບັນລຸໄດ້ໂດຍຜ່ານການສົ່ງເສີມການຝຶ້ນຟູປ່າໄມ້ທຳມະຊາດ, ການຈັດປະເພດການຜະລິດປ່າປ້ອງກັນ ແລະ ການອະນຸລັກ, ປ່າສະຫງວນ, ການຈັດສັນທີ່ດິນປ່າໄມ້ ແລະ ການມີສ່ວນຮ່ວມຂອງປະຊາຊົນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ກິດຈະກຳການອະນຸລັກໃນເຂດນ້ຳ. ນອກຈາກນັ້ນແຜນພັດທະນາກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ 5 ປີມີຈຸດປະສົງເພື່ອສົ່ງເສີມການຜະລິດເປັນສິນຄ້າພ້ອມດ້ວຍແຮງຈູງໃຈເພື່ອເພີ່ມມູນຄ່າການສົ່ງອອກ. ຍຸດທະສາດເພື່ອບັນລຸເປົ້າໝາຍເຫຼົ່ານີ້ລວມມີການຂະຫຍາຍການປູກໄມ້ຊະນິດຕົ້ນໄມ້ທີ່ເຕີບໃຫຍ່ໄວເພື່ອສະໜັບສະໜູນອຸດສາຫະກຳປຸງແຕ່ງໄມ້ໃນແຂວງ ແລະ ຄວາມຕ້ອງການຜະລິດຕະພັນໄມ້ໃນຂະນະທີ່ສົ່ງເສີມການຂຸດຄົ້ນໄມ້ແບບຍືນຍົງ.

ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ, ມີການປະເມີນວ່າໃນໄລຍະປີ 2005 ເຖິງປີ 2015, ເນື້ອທີ່ດິນກະສິກຳເພີ່ມຂຶ້ນຫຼາຍກວ່າຮ້ອຍພັນເຮັກຕາໃນຂະນະທີ່ປະມານຈຳນວນທີ່ດິນປ່າໄມ້ຖືກສູນເສຍໄປໃນໄລຍະດຽວກັນ. ກິດຈະກຳດ້ານກະສິກຳ, ການຂຸດຄົ້ນແບບບໍ່ຍືນຍົງ ແລະ ການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າເປັນຕົວຂັບເຄື່ອນຫຼັກຂອງການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າ ແລະ ການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າຢູ່ ແຂວງໄຊຍະບູລີ. ຕົວຂັບເຄື່ອນອື່ນໆຂອງການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າ, ເຊິ່ງມີທາແຮງທີ່ຈະເພີ່ມຂຶ້ນໃນອະນາຄົດ, ປະກອບມີການສ້າງສວນປູກຕົ້ນໄມ້ອຸດສາຫະກຳ, ການລ້ຽງສັດໂດຍຊາວບ້ານ ແລະ ເຂື່ອນໄຟຟ້າ.

ການດຸ່ນດ່ຽງປະຊາກອນທີ່ກຳລັງເພີ່ມທະວີຄວາມຕ້ອງການທີ່ດິນກະສິກຳ, ການສົ່ງເສີມການປູກພືດເປັນສິນຄ້າ (ລວມທັງສາລີ, ໝາກເດືອຍ, ມັນຕົ້ນ, ອ້ອຍ, ຖົ່ວດິນ ແລະ ໝາກງາ), ການປູກຕົ້ນໄມ້ອຸດສາຫະກຳ ແລະ ການລ້ຽງສັດດ້ວຍການສົ່ງເສີມການປົກປັກຮັກສາປ່າໄມ້ ແລະ ການສືບພັນຄົນໃໝ່ຕ້ອງໄດ້ຮັບການຄຸ້ມຄອງຢ່າງລະມັດລະວັງ. ນອກຈາກນັ້ນ, ການຕັດໄມ້ຜິດກົດໝາຍ, ການຂຸດຄົ້ນແບບບໍ່ຍືນຍົງ ແລະ ໄພຂົ່ມຂູ່ອື່ນໆທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນໃນອະນາຄົດເຊັ່ນ: ຜະລັງງານໄຟຟ້ານ້ຳຕົກ, ການຂຸດຄົ້ນບໍ່ແຮ່ ແລະ ການພັດທະນາພື້ນຖານໂຄງລ່າງສາມາດລວມຕົວກັນເພື່ອສ້າງສະພາບແວດລ້ອມທີ່ທ້າທາຍໃຫ້ແກ່ການປົກປັກຮັກສາປ່າໄມ້.

### 3.2. ການຄົ້ນພົບທີ່ສຳຄັນ ຂອງກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື

ໄຊຍະບູລີ ແມ່ນປະເທດທີ່ຜະລິດສາລີທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດຂອງປະເທດ, ປະຈຸບັນແມ່ນກວມເອົາ 22% ຂອງການຜະລິດສາລີແຫ່ງຊາດ. ສິ່ງນີ້ໄດ້ຂະຫຍາຍຕົວຢ່າງກວ້າງຂວາງ ແລະ ມີການຄວບຄຸມຕໍ່າສຸດນັບຕັ້ງແຕ່ການນຳໃຊ້ສັນຍາກະສິກຳໃນຕົ້ນຊຸມປີ 2000. ລັດຖະບານຢາກຫຼຸດປະລິມານເຂົ້າສາລີທີ່ຜະລິດຢູ່ພາຍໃນແຂວງ, ແຕ່ກໍບໍ່ແນ່ໃຈວ່າພວກເຂົາຕ້ອງການທົດແທນແນວໃດ. ການປູກພືດທີ່ສຳຄັນອື່ນໆໃນເຂດພື້ນທີ່ກຳລັງອາໄສແຕ່ຝົນເຂົ້າໄຮ່ທຶງນາ, ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຮາກ ແລະ ພືດຜັກອື່ນໆ.

ອຳນາດການປົກຄອງຂັ້ນແຂວງ ແລະ ເມືອງ ກ່າວວ່າຍ້ອນຂາດປະສົບການ ແລະ ຄວາມສາມາດ ພາໃຫ້ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການປະສານງານ.

ເມືອງ ແລະ ແຂວງມີຄວາມເຫັນແຕກຕ່າງກັນ ກ່ຽວກັບ ການຈັດສັນຄວາມຮັບຜິດຊອບລວມທັງການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ວຽກງານຕົວຈິງໃນການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ ແລະ ເຂດແດນ ຂອງບ້ານ.

ປະຊາຊົນໄດ້ຮັບຄວາມສ່ຽງສູງຍ້ອນວ່າລາຄາສາລີມີການເພີ່ມຂຶ້ນຢ່າງຫຼວງຫຼາຍເຊິ່ງເປັນຄວາມກັງວົນຕໍ່ໃນຂັ້ນບ້ານ.

### **3.3. ລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື**

ໄຊຍະບູລີ ປຶກສາຫາລືໄດ້ຈັດຂຶ້ນໃນວັນ 4/2/2019 ທີ່ທັງ ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ແຂວງ ແລະ ຫ້ອງການກະສິ ກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ເມືອງ ແລະ ໃນ ບ້ານໂພນແກ້ວ ໃນ ເມືອງໄຊຍະບູລີ:

1. ກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ເມືອງ ແລະ ແຂວງ
2. ບ້ານໂພນແກ້ວ, ເມືອງໄຊຍະບູລີ

ໃນພະນັກງານທັງໝົດ 2 ຄົນຈາກ ອຳນາດການປົກຄອງແຂວງ, ເມືອງ ແລະ ບ້ານໄດ້ມີການໂອ້ລົມສົນທະນາກັນເປັນ ເວລາ 2 ວັນ. ຜູ້ຕອບທັງໝົດ ແມ່ນຜູ້ຊາຍ. ໃນບ້ານ, ຊາວບ້ານ 18 ຄົນໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນຂະບວນການປຶກສາຫາລື, ໃນ ນັ້ນ 2 ຄົນເປັນແມ່ຍິງ.

ທີມງານທີ່ດໍາເນີນການປຶກສາຫາລືແມ່ນມີ 4 ຄົນດັ່ງນີ້:

ທ່ານ ອະພິສິດ ປັນຍາສັກ , ຈາກ REDD+, ໂທ : 020 7874 2208

ທ່ານ ຮິວທໍ່ ຢົວຍີ, ຈາກ GIZ- CliPAD , ໂທລະສັບ : 030 511 2571

ນາງ ຈັນສຸກ ອິນຜູວັນ , ຈາກ Geo-Sys, ໂທ : 020 2252 6582

ນາງວິໄລພອນ ວົງພິດ, ຈາກ Geo-Sys, ໂທລະສັບ 020 5566 5151

ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ແລະ ຫ້ອງການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້, ເມືອງໄຊຍະບູລີ, ແຂວງໄຊຍະບູລີ

4/02/19

ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ:

1. ທ່ານ ສົມປອງ ຈິດຕະວົງ , ຮອງຫົວໜ້າຂະແໜງປ່າໄມ້, ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້
2. ທ່ານ ຄໍາພອນ - ຫົວໜ້າ ຫ້ອງການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ເມືອງ

### ຄໍາເຫັນ:

ບັນຫາສັງຄົມຕົ້ນຕໍທີ່ຖືກຍົກຂຶ້ນມາລວມມີ:

ໂຄງການໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນມາແຕ່ ປີ 2009, ໂດຍໄດ້ຮັບການສະໜັບສະໜູນຈາກ GIZ ແລະ ພວກເຂົາມີວິໄສທັດຮອດປີ 2020 ສາມາດບັນລຸເນື້ອທີ່ປ່າໄມ້ໄດ້ 70%. ຍັງບໍ່ທັນມີເຂດແດນທີ່ຈະແຈ້ງ ກ່ຽວກັບ ພື້ນທີ່ປ່ອງກັນ ຫລື ເຄື່ອງມືຄຸ້ມຄອງປົກປັກຮັກສາປ່າໄມ້.

ມີບ້ານ ສໍາຄັນ ຈຳນວນໜຶ່ງຢູ່ໃກ້ເຂດປົກປ້ອງ, ບ້ານໂພນແກ້ວ ເປັນບ້ານຕົວແບບທີ່ໄດ້ສະເໜີ ເພື່ອທົດລອງກິດຈະກຳໃໝ່.

ມັນເປັນສິ່ງທ້າທາຍຫຼາຍທີ່ຈະນໍາໃຊ້ການບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍໃດໆກ່ຽວກັບບັນຫາການຖາງປ່າເຮັດໄຮ່ (ບາງຄັ້ງກໍ່ໝາຍເຖິງການເຮັດໄຮ່ເລື່ອນລອຍ) ເນື່ອງຈາກວ່າວິທີການທີ່ມີຢູ່ແລ້ວບໍ່ມີປະສິດຕິຜົນຍ້ອນການປະຕິບັດວັດທະນະທຳ ຂອງປະຊາຊົນໃນການຖາງປ່າເຮັດໄຮ່, ມັນຕ້ອງການການເຜີຍແຜ່ກົດໝາຍ ແລະ ລະບຽບການຫລືປຸກຈິດສຳນຶກ ກ່ຽວກັບການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ໃຫ້ແກ່ຊາວບ້ານ.

ມີບັນຫາຂອງການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ ໂດຍອຳນາດການປົກປ້ອງຜູ້ທີ່ຂາດປະສົບການໃນການປະຕິບັດ ແລະ ຈາກລະດັບເຂດການສຶກສາທີ່ມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກກັບການຕິດຕາມ ແລະ ການກວດກາ

ນະໂຍບາຍ ຂອງລັດຖະບານລາວ ກ່ຽວກັບ ການເຄື່ອນຍ້າຍປະຊາຊົນຜູ້ທີ່ອາໄສຢູ່ໃນເຂດພື້ນທີ່ປ່າທຳມະຊາດລົງໄປໃນພື້ນທີ່ຕໍ່າທີ່ດິນຍັງບໍ່ທັນໄດ້ບັນລຸຜົນໄດ້, ເພາະສະນັ້ນ ການລົບກວນປ່າທຳມະຊາດແມ່ນຍັງເກີດຂຶ້ນ.

### ບ້ານໂພນແກ້ວ, ເມືອງໄຊຍະບູລີ, ແຂວງໄຊຍະບູລີ

4/02/2019

### ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ:

1. ທ່ານ ຄໍາພອນ - ຫົວໜ້າ ຫ້ອງການກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ເມືອງ
2. ປະຊາຊົນ 18 ຄົນ, ໃນນັ້ນມີແມ່ຍິງ 2 ຄົນ

ບ້ານໂພນແກ້ວ ເປັນບ້ານເຜົ່າມົ້ງ ແລະ ໃກ້ກັບເຂດປ່າສະຫງວນ ແຫ່ງຊາດ

### ບັນຫາ ແລະ ສິ່ງທ້າທາຍ:

- ເຖິງແມ່ນວ່າທາງເມືອງອ້າງວ່າແຜນການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ມີຢູ່ແລ້ວ, ແຕ່ບ້ານກໍ່ຍັງຮັກສາວ່າພວກເຂົາມີລະບົບການລາດຕະເວນ ແລະ ໂຄງຮ່າງການຄຸ້ມຄອງທີ່ມີຢູ່, ເຊິ່ງພວກເຂົາຈ່າຍປະມານ 40,000 ກີບຕໍ່ປີ.
- ເຖິງຢ່າງໃດກໍ່ຕາມ, ປ່າສະຫງວນແຫ່ງຊາດ ຍັງຖືກລົບກວນຈາກປະຊາຊົນທ້ອງຖິ່ນ.

- ບໍ່ມີງົບປະມານ ເພື່ອດຳເນີນກິດຈະກຳການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ທີ່ເໝາະສົມ.
- ການນຳໃຊ້ການບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍບໍ່ມີປະສິດທິພາບ - 70% ຂອງບ້ານມີພຽງແຕ່ເຂົ້າເຖິງພື້ນທີ່ສູງ, ສະນັ້ນ ຊົນລະປະທານບໍ່ເໝາະສົມ ສຳລັບ ການປູກເຂົ້າ.
- ນະໂຍບາຍການຝຶນຟູຊີວິດການເປັນຢູ່ ແລະ ການຫຼຸດຜ່ອນຄວາມທຸກຍາກແມ່ນກົງກັນຂ້າມກັບລະບຽບການ ອະນຸລັກປ່າໄມ້. ຍົກຕົວຢ່າງ, ການເພີ່ມພື້ນທີ່ກະສິກຳຕ້ອງການທີ່ດິນເພີ່ມເຕີມ (ການນຳໃຊ້ພື້ນທີ່ປ່າໄມ້ທີ່ມີ ທ່າແຮງ) ຫລື ການເພີ່ມຜະລິດຕະພາບຂອງເນື້ອທີ່ດິນທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ (ປັດໄຈນຳເຂົ້າຈາກພາຍນອກເຊັ່ນ ຊົນລະປະທານ). ຊາວບ້ານຮູ້ສຶກວ່າການລ້ຽງສັດແມ່ນມີປະສິດທິພາບ ແລະ ເໝາະສົມກວ່າໃນຂົງເຂດນີ້.



### 3.4. ໃບລົງທະບຽນ ຂອງກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື

ການປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ກ່ຽວກັບ ແຜນຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMP) "ກອງທຶນດິນຟ້າອາກາດສີຂຽວ"  
Stakeholder consultations for an Environmental and Social Management Plan (ESMP) "Green Climate Fund (GCF)"

Sangbouny Province ເມືອງ...ໄກ່ຄຸນ...ໄກ່ຄຸນ...Sangbouny District, ບ້ານ...ໂພນເຊວ...ໂພນເຊວ... Village ວັນທີ Date 02/11/2019

ໃບລົງທະບຽນ Registration *Hmong Village*

| ລ/ດ | ຊື່ & ນາມສະກຸນ Name & Surname | ເພດ<br>F M | ພາກສ່ວນ Sector   | ຕຳແໜ່ງ Position | ເບີໂທ Tel   | ຮຸ່ນ Signature |
|-----|-------------------------------|------------|------------------|-----------------|-------------|----------------|
| 1   | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | REDD+ (ຄົນໂພນ)   | Technical       | 020 3834228 |                |
| 2   | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Geo-Sys          | Consultant      | 5566 51 51  |                |
| 3   | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Forestry Station | Consultant      | 55795474    |                |
| 4   | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Geo-Sys          | Consultant      | 22 06892    |                |
| 5   | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo          | Head of village | 5579677     |                |
| 6   | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo          | Deputy head     | 22 06892    |                |
| 7   | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo          | Deputy head     | 22 06892    |                |
| 8   | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo          | Deputy head     | 22 06892    |                |
| 9   | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo          | Deputy head     | 22 06892    |                |
| 10  | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo          | Deputy head     | 22 06892    |                |
| 11  | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo          | Deputy head     | 22 06892    |                |
| 12  | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo          | Deputy head     | 22 06892    |                |
| 13  | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo          | Deputy head     | 22 06892    |                |
| 14  | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo          | Deputy head     | 22 06892    |                |
| 15  | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo          | Deputy head     | 22 06892    |                |
| 16  | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo          | Deputy head     | 22 06892    |                |
| 17  | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo          | Deputy head     | 22 06892    |                |

ການປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ກ່ຽວກັບ ແຜນຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMP) "ກອງທຶນດິນຟ້າອາກາດສີຂຽວ"  
Stakeholder consultations for an Environmental and Social Management Plan (ESMP) "Green Climate Fund (GCF)"

Sangbouny Province ເມືອງ...ໄກ່ຄຸນ...ໄກ່ຄຸນ...Sangbouny District, ບ້ານ...ໂພນເຊວ...ໂພນເຊວ... Village ວັນທີ Date 02/11/2019

ໃບລົງທະບຽນ Registration *Hmong Village*

| ລ/ດ | ຊື່ & ນາມສະກຸນ Name & Surname | ເພດ<br>F M | ພາກສ່ວນ Sector | ຕຳແໜ່ງ Position | ເບີໂທ Tel   | ຮຸ່ນ Signature |
|-----|-------------------------------|------------|----------------|-----------------|-------------|----------------|
| 18  | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo        | Deputy head     | 030 2868888 |                |
| 19  | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo        | Deputy head     | 030 2868888 |                |
| 20  | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo        | Deputy head     | 030 2868888 |                |
| 21  | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo        | Deputy head     | 030 2868888 |                |
| 22  | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo        | Deputy head     | 030 2868888 |                |
| 23  | ທ. ສິນທິ ສິນທິ                | ✓          | Phonkeo        | Deputy head     | 030 2868888 |                |
| 24  |                               |            |                |                 |             |                |
| 25  |                               |            |                |                 |             |                |
| 26  |                               |            |                |                 |             |                |
| 27  |                               |            |                |                 |             |                |
| 28  |                               |            |                |                 |             |                |
| 29  |                               |            |                |                 |             |                |
| 30  |                               |            |                |                 |             |                |
| 31  |                               |            |                |                 |             |                |
| 32  |                               |            |                |                 |             |                |
| 33  |                               |            |                |                 |             |                |
| 34  |                               |            |                |                 |             |                |

## 4. ແຂວງອຸດົມໄຊ

### 4.1. ສະຫຼຸບສັງລວມ

ແຂວງອຸດົມໄຊ ຕັ້ງຢູ່ໃຈກາງພາກເໜືອ ຂອງລາວ, ທິດຕາເວັນຕົກຕິດກັບແມ່ນ້ຳຂອງ. ມັນມີເສັ້ນຊາຍແດນສາກົນຍາວ 22,5 ກມກັບຈີນຢູ່ພາກເໜືອ. ດ່ານສາກົນນີ້ແມ່ນກຸ່ມແຈ ສຳຄັນ ຂອງການພັດທະນາຢ່າງຕໍ່ເນື່ອງ ຂອງ ແຂວງອຸດົມໄຊ, ຍ້ອນວ່ານັກລົງທຶນ ແລະ ນັກກາລະຕະຫຼາດສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນມາຈາກປະເທດຈີນ.

ຜູ້ມສັນຖານ ຂອງ ແຂວງອຸດົມໄຊ ສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນພູດອຍ ແລະ ມີຄວາມສູງຈາກລະດັບນ້ຳທະເລປະມານ 300 ເຖິງ 1500 ມ. ແຂວງອຸດົມໄຊ ມີພົນລະເມືອງທັງໝົດ 314,377 ກວ່າຄົນ (ນັບໃນປີ 2015) ໃນ 7 ເມືອງ. ຄວາມຫຼາກຫຼາຍຂອງຊົນເຜົ່າໃນແຂວງແມ່ນສູງ, ມີປະມານ 14 ຊົນເຜົ່າທີ່ແຕກຕ່າງກັນ. ຊົນເຜົ່າກຶມມຸແມ່ນກຸ່ມດຽວທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດ ເຊິ່ງປະກອບດ້ວຍຫຼາຍກວ່າ 80% ຂອງປະຊາກອນ, ກຸ່ມຊົນເຜົ່າອື່ນໆລວມມີເຜົ່າລາວ, ເຜົ່າມົ້ງ, ອາຂ່າ, ພວນ, ລື, ຍາງ, ອີກໍ ແລະ ທ້ ແລະ ອື່ນໆ. ເນື້ອທີ່ດິນຂອງແຂວງແມ່ນຫລາຍກວ່າ 1,194,924 ເຮັກຕາ, ໃນນັ້ນເນື້ອທີ່ 1,1 ລ້ານເຮັກຕາ (91%) ຖືວ່າເປັນເຂດປ່າໄມ້. ໃນເນື້ອທີ່ດິນປ່າໄມ້ນີ້, 48% ເປັນພືດພັນພື້ນຜູ. ເນື້ອທີ່ປ່າໄມ້ທີ່ຍັງເຫຼືອ ແມ່ນປ່າປ່ຽນໃບປະສົມ (ສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນ 548,954 ເຮັກຕາ) ແລະ ໃນປ່າດົງດິບທີ່ມີໜ້ອຍກວ່າ (17,023 ເຮັກຕາ).

ປະຊາກອນສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນມີສ່ວນຮ່ວມໃນການກະສິກຳ ແບບກຸ່ມຕົນເອງເຊິ່ງຖືກຄອບງຳ ໂດຍການຫັນປ່ຽນການປູກເຂົ້າໄຮ່ ແລະ ພືດຊະນິດອື່ນໆ, ສ່ວນໃຫຍ່ແມ່ນການລ້ຽງຊີບໃນຄົວເຮືອນ, ເຊິ່ງສາມາດສົ່ງຜົນກະທົບທາງລົບຕໍ່ພື້ນທີ່ປ່າໄມ້. ການປູກພືດທີ່ ສຳຄັນ ໃນ ແຂວງອຸດົມໄຊ ປະກອບມີຢາງພາລາ, ກ້ວຍ, ເຂົ້າ (ທັງເຂດເນີນສູງ ແລະ ເຂົ້າເປືອກ), ສາລີ, ອ້ອຍ, ວຽກທີ່ຈຶກຂາດ, ສຳເນົາ, ຖົ່ວ ແລະ ໝາກງາ. ມີແຫລ່ງນ້ຳທີ່ສຳຄັນຫລາຍຢ່າງທີ່ມີບົດບາດສຳຄັນໃນກິດຈະກຳເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ຂອງແຂວງໂດຍສະເພາະດ້ານກະສິກຳ ແລະ ການປະມົງ. ການພັດທະນາພະລັງງານໄຟຟ້ານ້ຳຕົກ ແລະ ສະຖານທີ່ທາງການທະຫານທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນ, ບໍ່ໄດ້ກ່າວເຖິງໃນການປົກສາຫາລືແຕ່ຢ່າງໃດກໍຕາມໂດຍອີງໃສ່ແຜນການເມືອງພວກເຂົາສາມາດເພີ່ມທະວີການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າ ຫຼື ການເສື່ອມໂຊມໃນອະນາຄົດ.

ປີ 2005 ເຖິງປີ 2015, ເນື້ອທີ່ປ່າໄມ້ທັງໝົດ ເພີ່ມຂຶ້ນໃນຂະນະທີ່ເນື້ອທີ່ດິນກະສິກຳຫຼຸດລົງທັງໝົດປະມານ 14,000 ເຮັກຕາ. ມີແນວໂນ້ມວ່າການປູກຕົ້ນໄມ້ອຸດສາຫະກຳເພີ່ມຂຶ້ນ ແລະ ການຫຼຸດຜ່ອນການເຮັດໄຮ່ເລື້ອນລອຍ, ແມ່ນຄວາມຮັບຜິດຊອບ ສຳລັບ ແນວໂນ້ມນີ້. ການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງປ່າໄມ້, ເຖິງແມ່ນວ່າການເພີ່ມພື້ນທີ່ປ່າໄມ້ລວມ ແລະ ການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າຊຳລົງ ແລະ ການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າ, ແຕ່ສະແດງແນວໂນ້ມທີ່ສະແດງໃຫ້ເຫັນການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າເພີ່ມຂຶ້ນໃນປ່າປ່ຽນໃບປະສົມເຊິ່ງມີຜົນກະທົບທາງລົບຕໍ່ການສະໜອງການບໍລິການທີ່ຫຼາກຫຼາຍ ແລະ ໜ້າທີ່ນິເວດວິທະຍາທີ່ສະໜອງ ໂດຍລະບົບນິເວດປ່າໄມ້ທີ່ສັບສົນໃນແຂວງ.

ນອກຈາກນັ້ນ, ສາເຫດທີ່ພາໃຫ້ເກີດການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າ ແລະ ການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າເຊິ່ງລວມມີການຂະຫຍາຍຕົວຂອງປະຊາກອນ, ການຍົກຍ້າຍຖິ່ນຖານ, ກຳລັງການຕະຫຼາດ, ຄວາມທຸກຍາກ ແລະ ການຂາດທາງເລືອກໃນການດຳລົງຊີວິດ, ການຈັດສັນທີ່ດິນບໍ່ຝຽງຜໍ ແລະ ການວາງແຜນນຳໃຊ້ທີ່ດິນລວມທັງການປົກຄອງທີ່ບໍ່ດີ ແລະ ການບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍກໍຈະເປັນໄປໄດ້ທັງໝົດ, ຖ້າປ່ອຍໃຫ້ບໍ່ມີການກວດກາ, ສືບຕໍ່. ການສຸມໃສ່ການປູກພືດເສດຖະກິດເປັນເງິນສົດໄດ້ຖືກກຳນົດວ່າເປັນຕົວຂັບເຄື່ອນທີ່ ສຳຄັນໃນການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າ ແລະ ການເສື່ອມໂຊມຂອງແຕ່ລະເມືອງໃນ ແຂວງອຸດົມໄຊ . ສາລີ, ວຽກທີ່ຈິກ, ໝາກງາ, ໝາກ ແໜ່ງ, ຖົ່ວເຫຼືອງ, ໝາກໂມ, ປູກກ້ວຍ ແລະ ໂດຍສະເພາະແມ່ນການຂະຫຍາຍເນື້ອທີ່ປູກຢາງຟາລາ (ໂດຍມີໂຄງການປູກຝັງຕາມສັນຍາ), ທັງໝົດ ແມ່ນຖືກກຳນົດວ່າເປັນຜູ້ສາເຫດ ຂອງການທຳລາຍປ່າໄມ້.

ແຂວງອຸດົມໄຊ ມີປ່າຜະລິດ 220,790 ເຮັກຕາ, ປ່າປ້ອງກັນ 443,550 ເຮັກຕາ (ໃນນັ້ນລວມມີປ່າປ້ອງກັນຂອງແຂວງ 19 ແຫ່ງ ແລະ ປ່າປ້ອງກັນ 4 ເມືອງ), ແລະ ປ່າສະຫງວນ 118,000 ເຮັກຕາ (ປ່າສະຫງວນ ແຫ່ງຊາດ ພູຫີຜີເນື້ອທີ່ 87,350 ເຮັກຕາໃນ 2 ເມືອງ). ປ່າໄມ້ ຂອງ ແຂວງອຸດົມໄຊ ເປັນພື້ນທີ່ມີຄວາມຫຼາກຫຼາຍທາງດ້ານຊີວະນາໆພັນ ແລະ ເປັນບ່ອນຢູ່ອາໄສແບບທຳມະຊາດຂອງພືດ ແລະ ສັດຕ່າງໆ. ນີ້ປະກອບມີສັດທີ່ມີລາຍຊື່ສີແດງເຊັ່ນ: ເສືອ, ໝີ, ຊ້າງ, ແລະ ກວາງ. ແຂວງອຸດົມໄຊ ຍັງເປັນພື້ນທີ່ນັກຊະນິດທີ່ສຳຄັນຂອງລາວແມ່ນ້ຳ ຂອງໃນພາກເໜືອ ເຊິ່ງເປັນບ່ອນຢູ່ອາໄສຂອງຫຼາຍສາຍພັນທີ່ສຳຄັນ. ໄຟຊົ່ມຊຸ່ມຊື່ນຊີວະນາໆພັນປະກອບມີການລ່າສັດ, ການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງມົນລະພິດ, ພ້ອມທັງການສູນເສຍປ່າໄມ້ ແລະ ການເສື່ອມໂຊມຂອງປ່າໄມ້.

#### 4.2. ການຄົ້ນພົບທີ່ສຳຄັນ ຈາກກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື

ຢູ່ ແຂວງອຸດົມໄຊ, ຫຼາຍກວ່າເຄິ່ງໜຶ່ງ ຂອງເນື້ອທີ່ການຜະລິດກະສິກຳທັງໝົດ ແມ່ນການຜະລິດສາລີ. ຜະລິດຕະພັນນີ້ສ່ວນຫຼາຍແມ່ນໄດ້ຮັບການພັດທະນາສົມທົບກັບນັກລົງທຶນພາຍນອກ, ຫຼາຍຄົນແມ່ນນັກລົງທຶນຈາກປະເທດເຜິ່ອນບ້ານ. ການປູກພືດຕົ້ນຕໍອື່ນໆ ລວມທັງພືດທີ່ອາໄສແຕ່ຝົນ ເຊັ່ນ ເຂົ້ານາ ແລະ ໄຮ່ເຂົ້າ ທີ່ມີການຖາງປ່າເຮັດໄຮ່ ແລະ ການປູກພືດຜັກເພື່ອຂາຍ ເພື່ອບໍລິໂພກພາຍໃນປະເທດ.

ສາເຫດຕົ້ນຕໍຂອງການທຳລາຍປ່າໄມ້ ແລະ ການເຮັດໃຫ້ປ່າໄມ້ເສື່ອມໂຊມ ໄດ້ຖືກກຳນົດວ່າເປັນການຂະຫຍາຍພື້ນທີ່ກະສິກຳ ສຳລັບ ທັງການປູກພືດເສດຖະກິດ (ໂດຍສະເພາະ ຢາງຟາລາ) ແລະ ການເຮັດໄຮ່ເລື່ອນລອຍ.

ຊົນເຜົ່າທີ່ໃຫຍ່ທີ່ສຸດໃນແຂວງແມ່ນປະຊາຊົນເຜົ່າກຶມມຸ, ປະມານເກືອບ 60% ຂອງປະຊາກອນທັງໝົດ.

ການປຶກສາຫາລືຂັ້ນແຂວງທີ່ດຳເນີນການ ສຳລັບ ການປະເມີນນີ້ໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນວ່າແຜນທີ່ປ່າໄມ້ຂອງແຂວງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນ ປີ 1995 ແລະ ສະນັ້ນມັນບໍ່ໄດ້ຮັບການປັບປຸງ. ການປັບປຸງກິດຈະກຳ ສ້າງແຜນທີ່ເຫລົ່ານີ້ຈະເປັນສ່ວນສຳຄັນ ຂອງການພັດທະນາໂຄງການ. ການສະໜັບສະໜູນແມ່ນມີຄວາມຈຳເປັນເພື່ອທົບທວນຄືນໂຄງການອອກໃບຕາດິນ ແລະ ກຳນົດເຂດແດນຍ້ອນວ່າກິດຈະກຳນີ້ຍັງບໍ່ທັນສຳເລັດໃນທົ່ວແຂວງ.

ເຖິງແມ່ນວ່າເອກະສານຂອງໂຄງການໄດ້ກຳນົດສາລິເປັນພຶດທີ່ ສຳຄັນ ໃນພື້ນທີ່, ແຕ່ການປຶກສາຫາລືລະດັບແຂວງໄດ້ ປຶກສາຫາລື ກ່ຽວກັບ ການຂະຫຍາຍເນື້ອທີ່ປູກຢາງຟາລາ ແລະ ກ້ວຍໃນແຂວງເປັນຜູ້ຂັບເຄື່ອນການຕັດໄມ້ທຳລາຍປ່າ ຕື້ມອີກ, ການປູກໄມ້ເຫຼົ່ານີ້ຍັງເປັນຄວາມກັງວົນຕໍ່ສະພາບແວດລ້ອມໃນທ້ອງຖິ່ນຍ້ອນວ່າພວກເຂົາຕ້ອງການໃຊ້ຢາຫຼາຍ (ທີ່ບໍ່ໄດ້ຮັບການຄວບຄຸມ) ຢາປາບສັດຕູພືດ.

ເຈົ້າໜ້າທີ່ຂັ້ນແຂວງສະໜັບສະໜູນໂຄງການເປົ້າໝາຍ, ແຕ່ມີຄວາມກັງວົນ ກ່ຽວກັບ ການປະສານງານກັບຜູ້ມີສ່ວນ ຮ່ວມ ແລະ ເນັ້ນໜັກເຖິງຄວາມສຳຄັນຂອງການວິເຄາະຕ່ອງໂສ້ມູນຄ່າ ສຳລັບ ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ ແລະ ການຈັດຕັ້ງ ປະຕິບັດພື້ນຖານທີ່ຖືກຕ້ອງເພື່ອປະເມີນວ່າກິດຈະກຳສະໜັບສະໜູນດ້ານກະສິກຳມີຜົນກະທົບແນວໃດຕໍ່ການປົກຫຸ້ມ ຂອງປ່າໄມ້. ການສຳຫຼວດສິນຄ້າເຄື່ອງປ່າຂອງດົງທີ່ຖືກຕ້ອງ ແລະ ຊັດເຈນແມ່ນມີຄວາມສຳຄັນໃນແຂວງນີ້, ເພາະວ່າ ການເກັບເຄື່ອງປ່າ ຂອງດົງແມ່ນກິດຈະກຳຫຼັກຂອງປະຊາຊົນທ້ອງຖິ່ນ.

ສິ່ງດັ່ງກ່າວໄດ້ສະແດງໃຫ້ເຫັນຢ່າງຈະແຈ້ງຢູ່ບ້ານ ນ້ຳແພງນາໂຮມ, ເຊິ່ງໄດ້ຖືກກຳນົດວ່າມີການປະຕິບັດການຄຸ້ມຄອງ ປ່າໄມ້ທີ່ດີ, ໃນລາຄາທີ່ມີສະຖານະພາບທາງເສດຖະກິດ-ສັງຄົມຕໍ່າກວ່າເຂດໃກ້ບ້ານ ເຂົາເຈົ້າຍ້ອນວ່າພວກເຂົາບໍ່ໄດ້ ຂະຫຍາຍພື້ນທີ່ການຜະລິດກະສິກຳ ຂອງພວກເຂົາ.

ການປຶກສາຫາລືຂອງບ້ານໄດ້ເປີດເຜີຍວ່າປະຊາຊົນທ້ອງຖິ່ນຍັງມີຄວາມກະຕືລືລົ້ນໃນການສົ່ງເສີມກົດລະບຽບ ແລະ ລະບຽບການທີ່ຈະແຈ້ງ ແລະ ການບັງຄັບໃຊ້, ປະມານການອະນຸລັກ ແລະ ປົກປັກຮັກສາປ່າໄມ້. ມັນຍັງມີຄວາມສົນໃຈ ໃນການຮຽນຮູ້ ກ່ຽວກັບ ການເພີ່ມຜົນຜະລິດ ສຳລັບ ພືດທີ່ມີຢູ່ແລ້ວ, ເຕັກນິກການປູກຝັງແບບຍືນຍົງ, ກະສິກຳອິນຊີ ແລະ ການເຂົ້າເຖິງໂຮງຮຽນຊາວກະສິກອນ ທີ່ສາມາດສອນວິທີການເຫຼົ່ານີ້.

ຊາວບ້ານກໍ່ສະແດງຄວາມສົນໃຈໃນການຮຽນຮູ້ ກ່ຽວກັບ ການສົ່ງເສີມການທ່ອງທ່ຽວ, ຕ່ອງໂສ້ມູນຄ່າເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ , ການຕະຫຼາດກະສິກຳ ແລະ ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ.

#### **4.3. ລາຍລະອຽດ ກ່ຽວກັບ ກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື**

ການປຶກສາຫາລືຢູ່ ແຂວງອຸດົມໄຊ ໄດ້ຈັດຂຶ້ນໃນລະຫວ່າງວັນທີ 31/1/2019 ແລະ 1/2/2019. ສື່ກອງປະຊຸມໄດ້ ຈັດຂຶ້ນດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້:

1. ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ແຂວງ
2. ພະແນກແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນແຂວງ
3. ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມແຂວງ
4. ບ້ານນາງົ້ວ, ໂດຍມີການປຶກສາຫາລືເພີ່ມເຕີມຢູ່ທີ່ນັ້ນກັບເຈົ້າໜ້າທີ່ເມືອງໄຊ

ໃນຝະນັກງານທັງໝົດ 12 ທ່ານຈາກ ອຳນາດການປົກຄອງແຂວງ, ເມືອງ ແລະ ບ້ານໄດ້ມີການໂອ້ລົມສົນທະນາກັນ ເປັນເວລາ 2 ວັນ. ຜູ້ຕອບທັງໝົດແມ່ນຜູ້ຊາຍ. ນອກຈາກນັ້ນ, ຊາວບ້ານ 64 ໄດ້ໂອ້ລົມກັບ, ໃນນັ້ນ 39 ຄົນແມ່ນ ແມ່ຍິງ.

ທີມງານທີ່ດຳເນີນການປຶກສາຫາລືແມ່ນມີ 4 ຄົນດັ່ງນີ້:

ທ່ານ ອະພິສິດ ປັນຍາສັກ , ຈາກ REDD+ ໂທ : 020 7874 2208

ທ່ານ ຮິວທ໌ ຍິວຍີ, ຈາກ GIZ- CliPAD , ໂທລະສັບ : 030 511 2571

ນາງ ຈັນສຸກ ອິນພຸວັນ , ຈາກ Geo-Sys, ໂທ : 020 2252 6582

ນາງວິໄລພອນ ວົງພິດ , ຈາກ Geo-Sys, ໂທລະສັບ 020 5566 5151

### **ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້, ແຂວງອຸດົມໄຊ**

ວັນທີ 31/01/2019

#### **ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ:**

ທ່ານ ບຸນເກີດ ສະໜອງໄຊ, ຮອງຫົວໜ້າ ພະແນກກະສິກຳ ແລະ ປ່າໄມ້ ແຂວງອຸດົມໄຊ, ໂທລະສັບ : 020 22515765

ທ່ານ ບຸນທັນ ພູມສະຫວັດ, ຫົວໜ້າຂະແໜງປ່າໄມ້, ໂທລະສັບ : 02022840113

ທ່ານອາ ອະພິສິດ ມະຫາຈິດ, ຮອງຫົວໜ້າ ຂະແໜງປ່າໄມ້, ໂທລະສັບ: 020 558201202

#### **ຄຳເຫັນ:**

ແຜນທີ່ປ່າໄມ້ໄດ້ຮັບການພັດທະນາໃນປີ 1995 (ແຜນທີ່ Topo), ພື້ນທີ່ໄດ້ຜ່ານການປ່ຽນແປງຫຼາຍຢ່າງຕັ້ງແຕ່ນັ້ນ ມາ. ມັນເປັນສິ່ງຈຳເປັນທີ່ຈະຕ້ອງທົບທວນຄືນສະບັບເກົ່າ ແລະ ປັບປຸງກ່ອນທີ່ຈະດຳເນີນກິດຈະກຳການສ້າງແຜນທີ່ ປ່າໄມ້ໝູ່ບ້ານ.

ທຸກໆເມືອງໃນ ແຂວງອຸດົມໄຊ ໄດ້ຍອມຮັບເອົາໂຄງການ REDD+, ເຊິ່ງກວມເອົາ 42 ບ້ານ, ໂດຍສະເພາະແມ່ນສິ່ງ ທີ່ສຳຄັນ ສຳລັບ ບັນດາບ້ານທີ່ຕັ້ງຢູ່ໃກ້ກັບເຂດນ້ຳ

ກວດກາ ແລະ ປັບປຸງຄືນວຽກງານຈັດສັນທີ່ດິນທີ່ມີຢູ່/ການແບ່ງເຂດປ່າໄມ້ໃຫ້ມີຄວາມສຳຄັນ

ບໍ່ມີການແບ່ງເຂດແດນຄື CliPAD

ໂຄງການຄວນມີຕົວຊີ້ວັດເພື່ອປະເມີນວ່າແຂວງສາມາດຫຼຸດຜ່ອນການປ່ອຍອາຍເຮືອນແກ້ວໄດ້ແນວໃດຕາມການປົກຫຸ້ມຂອງປ່າໄມ້ທີ່ເພີ່ມຂຶ້ນ?

ນ້ຳແພງນາໂຮມ - ເປັນການດີໃນການປົກປັກຮັກສາປ່າໄມ້ແຕ່ສະພາບເສດຖະກິດຂອງພວກເຂົາກໍ່ບໍ່ດີເທົ່າກັບບ້ານໃກ້ຄຽງ

ການວາງແຜນແບບແຕ່ລ່ຽມຫາເທິງ ແມ່ນດີກວ່າແຕ່ເທິງລົງລຸ່ມ.

### ສິ່ງທ້າທາຍ:

ເຂົ້າໃຈ ແລະ ຮ່ວມມືກັບປະຊາຊົນ

ການນຳໃຊ້ທີ່ດິນໃນຝັ່ງທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກນັກລົງທຶນຈາກປະເທດໃກ້ຄຽງ

ທີ່ດິນກະສິກຳເອກະຊົນຈຳນວນໜຶ່ງໄດ້ຖືກຈົນ ແລະ ຫວຽດນາມໃຫ້ເຊົ່າ ສຳລັບ ປູກຢາງຟາລາ, ຫຼັງຈາກນັ້ນຖາງປ່າເຮັດໄຮ່ ແລະ ການຜະລິດແມ່ນເກີດຂຶ້ນໂດຍຊາວບ້ານເພື່ອບຸກເບີກເນື້ອທີ່ດິນ ສຳລັບ ຝັ່ງທີ່ກະສິກຳໃໝ່ ຂອງພວກເຂົາເອງ.

ໂດຍປະມານ, ສວນຢາງຟາລາກວມເອົາ 30 ເຮັກຕາໃນທົ່ວແຂວງ

ການສົ່ງເສີມການປູກຢາງຟາລາສາມາດເຮັດໃຫ້ລາຍໄດ້ຂອງຊາວບ້ານເພີ່ມຂຶ້ນພ້ອມທັງເພີ່ມການປົກຫຸ້ມຂອງປ່າໄມ້ໃນແຂວງ.

ການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ຄວນມີການຮ່ວມມືລະຫວ່າງທຸກລະດັບ.

*ກຳນົດການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດພາກສ່ວນກ່ຽວຂ້ອງ* - ມັນມີຄວາມສຳຄັນຫຼາຍທີ່ຈະມີສ່ວນຮ່ວມກັບອຳນາດການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນໃນໄລຍະຈັດຕັ້ງປະຕິບັດໃນທຸກໆກິດຈະກຳ.

### ບົດສະເໜີ:

ການສຶກສາຝັ່ງຖານຂອງຝັ່ງທີ່ປ່າໄມ້ໃນທຸກລະດັບຂອງແຂວງແມ່ນມີຄວາມຈຳເປັນ - ສ້າງແຜນທີ່ຢ່າງຈະແຈ້ງ ແລະ ຊັດເຈນບໍລິເວນປ່າໄມ້ ແລະ ຫຼຸດຜ່ອນມາດຕະການຕ່າງໆໃນກິດຈະກຳການບຸກເບີກທີ່ດິນ

ສຶກສາ ກ່ຽວກັບ ການຕະຫຼາດ, ເພີ່ມຄຸນຄ່າຂອງຜະລິດຕະພັນ, ເຄື່ອງປ່າຂອງດົງສາມາດເປັນແຫຼ່ງສ້າງລາຍໄດ້ເສີມໃຫ້ຊາວບ້ານ.

ສົ່ງເສີມບ້ານໜຶ່ງຜະລິດຕະພັນໜຶ່ງ, ສຶກສາຄວາມເປັນໄປໄດ້ຂອງຜະລິດຕະພັນທີ່ດີໃນແຕ່ລະບ້ານ.

ສຶກສາການສະໜອງ ແລະ ຄວາມຕ້ອງການຂອງຜະລິດຕະພັນກະສິກຳ.

## ພະແນກແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ, ແຂວງອຸດົມໄຊ

ວັນທີ 31/01/2018

### **ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ:**

ທ່ານ ຈັນທະລາ ໄຊຍະບຸນເຮືອງ, ຮອງຫົວໜ້າພະແນກແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ, ໂທລະສັບ : 02023770999

### **ຄໍາເຫັນ:**

ອີງຕາມ ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດສັງຄົມ ຂອງບັນດາແຂວງ - ພະແນກແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນໄດ້ຈັດສັນ ງົບປະມານຈຳນວນໜຶ່ງ ສໍາລັບ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນກິດຈະກຳການຈັດສັນທີ່ດິນໃນແຂວງ.

ພະແນກແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ ໄດ້ຮ່ວມມືກັບພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ເພື່ອສ້າງແຜນການ ແລະ ຍື່ນ ສະເໜີຕໍ່ລັດຖະບານ.

ພະແນກແຜນການ ແລະ ການລົງທຶນ - ໄດ້ສຸມໃສ່ທຸກໂຄງການພັດທະນາ ກ່ຽວກັບ ກະສິກໍາ.

ທຸກໂຄງການພັດທະນາຕ້ອງດໍາເນີນການ IEE / EIA ກ່ອນທີ່ຈະໄດ້ຮັບການອະນຸມັດການລົງທຶນຂອງໂຄງການ

ໂຄງການທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ ກ່ຽວກັບ ການລ້ຽງສັດ (ໂດຍ ADB), ການໂຄງການແມ່ນຝຽງແຕ່ສໍາເລັດຂັ້ນຕອນການວາງ ແຜນ ແລະ ຍັງບໍ່ທັນໄດ້ເລີ່ມຕົ້ນການປະຕິບັດ.

ຢູ່ ເມືອງຮຸນ ທີ່ດິນໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກການປູກກ້ວຍ.

ມີຫລາຍໂຄງການປູກຢາງຝາລາໃນແຂວງທີ່ກໍ່ໃຫ້ເກີດຜົນກະທົບຫລາຍຕໍ່ສະພາບແວດລ້ອມໃນທ້ອງຖິ່ນ ແລະ ທຳມະ ຊາດຍ້ອນການນໍາໃຊ້ຢາປາບສັດຕູຜິດ.



**ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ອຸດົມໄຊ**

ວັນທີ 31/01/2018

**ຜູ້ເຂົ້າຮ່ວມ:**

ທ່ານ ບຸນທັນ ຈຳປາສີມະນີ , ຮອງຫົວໜ້າ ພະແນກຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດ ແລະ ສິ່ງແວດລ້ອມ, ແຂວງອຸດົມໄຊ

ທ່ານ ຈັນເພັງ ຈັນທະລັກ, ຫົວໜ້າ ຂະແໜງນທີ່ດິນ

ທ່ານ ສິມຈິດ ສຸກທະພອນ , ຂະແໜງສິ່ງແວດລ້ອມ, ໂທຣ: 54079319

ທ່ານ ສຸກ ສຸນທະລາ , ຮອງຫົວໜ້າ ຂະແໜງ, ໂທລະສັບ : 54020756

**ຄຳເຫັນ:**

ແຜນການຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນໃນແຂວງໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນໃນ ປີ 1995 ແລະ ຍັງບໍ່ທັນມີການທົບທວນຫລືປັບປຸງຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ. ນີ້ຈະເປັນບາດກ້າວທຳອິດທີ່ສຳຄັນ.

ການຄຸ້ມຄອງປ່າໄມ້ທັງໝົດ ໄດ້ຖືກໂອນໄປ ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້, ການອອກໃບຕາດິນນໍາໃຊ້ໃນ 7 ເມືອງ  
ສ່ວນຫຼາຍວຽກງານໄດ້ ສໍາເລັດແລ້ວ, ແຕ່ບາງບ່ອນຍັງບໍ່ແລ້ວ. ແຕ່ປີ 2009 ເຖິງປີ 2011 ການຄຸ້ມຄອງນໍາໃຊ້ທີ່ດິນ  
ໃນ 4 ເມືອງໄດ້ ສໍາເລັດ, 3 ເມືອງຍັງບໍ່ທັນສໍາເລັດ , (ການຄຸ້ມຄອງທີ່ດິນໃນການຄຸ້ມຄອງຈຸລະພາກ)

ພະແນກກະສິກໍາ ແລະ ປ່າໄມ້ ຮັບຜິດຊອບ ກ່ຽວກັບ ການຄຸ້ມຄອງຂອງປ່າໄມ້ແຫ່ງຊາດ, ປ່າປ້ອງກັນ ແລະ ປ່າໄມ້ກະສິ  
ກໍາ, ເຊັ່ນດຽວກັນກັບຈໍາກັດຄວາມຖີ່ຂອງໄຮ່ຖາງປ່າເຮັດໄຮ່ (ຖາງປ່າເຮັດ).

ພື້ນທີ່ປ່າໄມ້ສ່ວນໃຫຍ່ໄດ້ຖືກລົບກວນ ສໍາລັບ ຊຸມຊົນທ້ອງຖິ່ນທີ່ຈະເຮັດກິດຈະກໍາດ້ານກະສິກໍາ ເພື່ອໃຫ້ພວກເຂົາມີ  
ລາຍໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນໃນຄອບຄົວ.

ແຜນການຄຸ້ມຄອງສິ່ງແວດລ້ອມແບບປະສົມປະສານແມ່ນມີຄວາມຈໍາເປັນເພື່ອສະໜັບສະໜູນການພັດທະນາໃນທາງ  
ບວກ

### **ສິ່ງທ້າທາຍ:**

ການເພີ່ມຂຶ້ນຂອງປະຊາກອນສາມາດສ້າງຜົນກະທົບຕໍ່ປ່າໄມ້ເນື່ອງຈາກມີການລົບກວນປ່າໄມ້ຫຼາຍຂຶ້ນ ສໍາລັບ ກິດຈະ  
ກໍາດ້ານກະສິກໍາ

ບັນຊີລາຍຊື່ຂອງເຄື່ອງປ່າຂອງດົງແມ່ນບໍ່ມີຄວາມຊັດເຈນ ແລະ ຖືກຕ້ອງ (ຕົວຢ່າງ: ໃນ ໄຊຍະບູລີ ເຄືອໄມ້ 'Keua  
sai xang' (ການລັກລອບໜີຊ້າງ) ຖືກຈັດປະເພດເປັນຜະລິດຕະພັນໄມ້ ແລະ ເປັນການເກັບກ່ຽວທີ່ຜິດກົດໝາຍ, ໃນ  
ຂະນະທີ່ຢູ່ ແຂວງອຸດົມໄຊ ມັນຖືກຈັດປະເພດເປັນເຄື່ອງປ່າຂອງດົງ ແລະ ຖືກຂຸດຄົ້ນຢ່າງຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ).

ຂາດການສະໜັບສະໜູນກິດຈະກໍາການຄຸ້ມຄອງອ່າງໂຕ່ງ.

#### 4.4. ໃບລົງທະບຽນ ຂອງກອງປະຊຸມປຶກສາຫາລື

ການປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ກ່ຽວກັບ ແຜນຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMP) "ກອງທຶນເງິນຝາກກາດສີຂຽວ"  
Stakeholder consultations for an Environmental and Social Management Plan (ESMP) "Green Climate Fund (GCF)"  
ແຂວງ ອຸດົມໄຊ Oudomxay Province, ເມືອງ ໄຊ Xay district ວັນທີ Date 31/01/2019

##### ໃບລົງທະບຽນ Registration

| ລ/ດ | ຊື່ & ນາມສະກຸນ Name & Surname             | ເພດ |   |   | ພາກສ່ວນ Sector                 | ຕຳແໜ່ງ Position                                    | ເບີໂທ Tel   | ເຊັນ Signature |
|-----|-------------------------------------------|-----|---|---|--------------------------------|----------------------------------------------------|-------------|----------------|
|     |                                           | ຍ   | ຝ | ຊ |                                |                                                    |             |                |
| 1   | Aphisith mthachit<br>ທ.ອະພິສັດ ມະຫາຈິດ    |     |   | ✓ | PAFO<br>ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ     | Deputy head of forestry<br>ຮອງຫົວໜ້າ: ພະທຳວິໄນ     | 82055820102 |                |
| 2   | Aphisith<br>ທ.ອະພິສັດ ພິມມະສັກ            |     |   | ✓ | REDD+                          | Technical<br>ຊ່າງກວດ                               | 787482208   |                |
| 3   | Houathor<br>ທ. ພິມມະສັກ                   |     |   | ✓ | GT2-clipAD                     | Technical<br>ຊ່າງກວດ                               | 0305112574  |                |
| 4   | Bounthan Phomsavath<br>ທ. ບຸນທັນ ພົມສະວາທ |     |   | ✓ | PAFO<br>ຂົວ: ບໍາກຳ ລັດຖະທຳວິໄນ | Head of forestry<br>ຫົວໜ້າ: ຂົວ: ບໍາກຳ ລັດຖະທຳວິໄນ | 22840113    |                |
| 5   | Bounkent<br>ທ. ບຸນເກັນ ລັດຖະທຳວິໄນ        |     |   | ✓ | PAFO<br>ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ     | DG PAFO<br>ຊ່າງກວດ                                 | 22717261    |                |
| 6   | Khamphong<br>ທ. ກຳພຸງ ພົມສະວາທ            |     |   | ✓ | PAFO<br>ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ     | Head of section<br>ຫົວໜ້າ: ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ      | 28720259    |                |
| 7   | Khamphong<br>ທ. ກຳພຸງ ພົມສະວາທ            |     |   | ✓ | PAFO<br>ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ     | Head of section<br>ຫົວໜ້າ: ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ      | 28720259    |                |
| 8   | Bounmee<br>ທ. ບຸນເມີ ພົມສະວາທ             |     |   | ✓ | PAFO<br>ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ     | Head of section<br>ຫົວໜ້າ: ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ      | 28720259    |                |
| 9   | Chaisanth<br>ທ. ຈາຍສັນ ພົມສະວາທ           |     |   | ✓ | PAFO<br>ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ     | Head of section<br>ຫົວໜ້າ: ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ      | 28720259    |                |
| 10  | Thongsay<br>ທ. ທອງສະຍາ ພົມສະວາທ           |     |   | ✓ | PAFO<br>ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ     | Head of section<br>ຫົວໜ້າ: ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ      | 28720259    |                |
| 11  | Chanthala<br>ທ. ຈັນທຳລາ ພົມສະວາທ          |     |   | ✓ | PAFO<br>ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ     | Head of section<br>ຫົວໜ້າ: ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ      | 28720259    |                |
| 12  | Bounyang<br>ທ. ບຸນຢາງ ພົມສະວາທ            |     |   | ✓ | PAFO<br>ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ     | Head of section<br>ຫົວໜ້າ: ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ      | 28720259    |                |
| 13  | Souk<br>ທ. ສຸກ ພົມສະວາທ                   |     |   | ✓ | PAFO<br>ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ     | Head of section<br>ຫົວໜ້າ: ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ      | 28720259    |                |
| 14  | Somchit<br>ທ. ສົມຈິດ ພົມສະວາທ             |     |   | ✓ | PAFO<br>ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ     | Head of section<br>ຫົວໜ້າ: ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ      | 28720259    |                |
| 15  | Chomphong<br>ທ. ຈົມພົງ ພົມສະວາທ           |     |   | ✓ | PAFO<br>ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ     | Head of section<br>ຫົວໜ້າ: ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ      | 28720259    |                |
| 16  |                                           |     |   |   |                                |                                                    |             |                |
| 17  |                                           |     |   |   |                                |                                                    |             |                |

1

ການປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ກ່ຽວກັບ ແຜນຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMP) "ກອງທຶນເງິນຝາກກາດສີຂຽວ"  
Stakeholder consultations for an Environmental and Social Management Plan (ESMP) "Green Climate Fund (GCF)"  
ແຂວງ ອຸດົມໄຊ/Oudomxay Province, ເມືອງ ໄຊ/Xay District, ບ້ານ ນາງີວ/Nangew Village ວັນທີ Date 01/02/2019

##### ໃບລົງທະບຽນ Registration

Khmu Village

| ລ/ດ | ຊື່ & ນາມສະກຸນ Name & Surname     | ເພດ |   |   | ພາກສ່ວນ Sector                | ຕຳແໜ່ງ Position                                | ເບີໂທ Tel  | ເຊັນ Signature |
|-----|-----------------------------------|-----|---|---|-------------------------------|------------------------------------------------|------------|----------------|
|     |                                   | ຍ   | ຝ | ຊ |                               |                                                |            |                |
| 1   | Aphisith<br>ທ.ອະພິສັດ ພິມມະສັກ    |     |   | ✓ | REDD+                         | Technical<br>ຊ່າງກວດ                           | 787482208  |                |
| 2   | Thongxay<br>ທ. ທອງສະຍາ ພົມສະວາທ   |     |   | ✓ | Nangew<br>ບ້ານ: ນາງີວ         | Head of village<br>ຫົວໜ້າ: ບ້ານ: ນາງີວ         | 0309447765 |                |
| 3   | Daoxay<br>ທ. ດາວສະຍາ ພົມສະວາທ     |     |   | ✓ | DAFO<br>ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ    | Technical<br>ຊ່າງກວດ                           | 98181416   |                |
| 4   | Aphisith<br>ທ.ອະພິສັດ ມະຫາຈິດ     |     |   | ✓ | PAFO<br>ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ    | Deputy head of forestry<br>ຮອງຫົວໜ້າ: ພະທຳວິໄນ | 55820102   |                |
| 5   | Vilayphone<br>ທ. ວິໄລຢອນ ພົມສະວາທ |     |   | ✓ | Geo-Sys<br>ພະແນກ: ລັດຖະທຳວິໄນ | Consultant<br>ຊ່າງກວດ                          | 55665151   |                |
| 6   | Kham Sao<br>ທ. ກຳພຸງ ພົມສະວາທ     |     |   | ✓ | Nangew<br>ບ້ານ: ນາງີວ         | Forester<br>ຊ່າງກວດ                            | 0305794896 |                |
| 7   | Khamliam<br>ທ. ກຳພຸງ ພົມສະວາທ     |     |   | ✓ | Nangew<br>ບ້ານ: ນາງີວ         | Lao youth<br>ຊ່າງກວດ                           | 0205546637 |                |
| 8   | Xayhaek<br>ທ. ຂາຍເກັກ ພົມສະວາທ    |     |   | ✓ | Nangew<br>ບ້ານ: ນາງີວ         | Villager<br>ຊ່າງກວດ                            | 0305566726 |                |
| 9   | Touy<br>ທ. ທອງ ພົມສະວາທ           |     |   | ✓ | Nangew<br>ບ້ານ: ນາງີວ         | Villager<br>ຊ່າງກວດ                            | 0309942035 |                |
| 10  | Phay<br>ທ. ພາຍ ພົມສະວາທ           |     |   | ✓ | Nangew<br>ບ້ານ: ນາງີວ         | Villager<br>ຊ່າງກວດ                            |            |                |
| 11  | Boun Kham<br>ທ. ບຸນເກັນ ພົມສະວາທ  |     |   | ✓ | Nangew<br>ບ້ານ: ນາງີວ         | Villager<br>ຊ່າງກວດ                            | 0304603541 |                |
| 12  | Lao<br>ທ. ລາວ ພົມສະວາທ            |     |   | ✓ | Nangew<br>ບ້ານ: ນາງີວ         | Villager<br>ຊ່າງກວດ                            |            |                |
| 13  | Feung<br>ທ. ຈຽງ ພົມສະວາທ          |     |   | ✓ | Nangew<br>ບ້ານ: ນາງີວ         | Villager<br>ຊ່າງກວດ                            | 0309378412 |                |
| 14  | Phan one<br>ທ. ພານອນ ພົມສະວາທ     |     |   | ✓ | Nangew<br>ບ້ານ: ນາງີວ         | Villager<br>ຊ່າງກວດ                            |            |                |
| 15  | Lone<br>ທ. ລອນ ພົມສະວາທ           |     |   | ✓ | Nangew<br>ບ້ານ: ນາງີວ         | Villager<br>ຊ່າງກວດ                            | 0305518369 |                |
| 16  | Lao<br>ທ. ລາວ ພົມສະວາທ            |     |   | ✓ | Nangew<br>ບ້ານ: ນາງີວ         | Villager<br>ຊ່າງກວດ                            |            |                |
| 17  | meephone<br>ທ. ມະເຢຢອນ ພົມສະວາທ   |     |   | ✓ | Nangew<br>ບ້ານ: ນາງີວ         | Villager<br>ຊ່າງກວດ                            | 0309402661 |                |

1

ການປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ກ່ຽວກັບ ແຜນຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMP) "ກອງທຶນເດີມພິຍາກາດສີຂຽວ"  
Stakeholder consultations for an Environmental and Social Management Plan (ESMP) "Green Climate Fund (GCF)"  
ແຂວງ ອຸດົມໄຊ/Oudomxay Province, ເມືອງ ໄຊ/Xay District, ບ້ານ ນາງິວ/Nangew Village ວັນທີ Date 01/02/ 2019

ໃບລົງທະບຽນ Registration

Khmu village

| ລ/ດ | ຊື່ & ນາມສະກຸນ Name & Surname | ເພດ |     |  | ພາກສ່ວນ Sector    | ຕຳແໜ່ງ Position | ເບີໂທ Tel     | ເຊັນ Signature |
|-----|-------------------------------|-----|-----|--|-------------------|-----------------|---------------|----------------|
|     |                               | ຍ F | ຊ M |  |                   |                 |               |                |
| 18  | ທ ຊິງຮິດ Xonghit              | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |               |                |
| 19  | ຂ ສົມ ສົມ Khampai             | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    | 020 952 96435 |                |
| 20  | ຂ ມອນ Mont                    | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |               |                |
| 21  | ທ ສິດ Sith                    | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |               |                |
| 22  | ຂ ມອນ Deng                    | ✓   | 4   |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |               |                |
| 23  | ປ ປາ Pa                       | ✓   | 4   |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |               |                |
| 24  | ຂ ມອນ Pheng                   | ✓   | 4   |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |               |                |
| 25  | ຂ ມອນ Vien                    | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |               |                |
| 26  | ຂ ລິນ Cham                    | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |               |                |
| 27  | ຂ ສິງ Sing                    | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |               |                |
| 28  | ຂ ວິ Vee                      | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |               |                |
| 29  | ຂ ສົມ Sao                     | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |               |                |
| 30  | ທ ເພດ Phet                    | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/5 Villager    |               |                |
| 31  | ຂ ຈອຍ Jay                     | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |               |                |
| 32  | ປ ເຊນ Khane                   | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |               |                |
| 33  | ຂ ລິນ Cham                    | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |               |                |
| 34  | ຂ ປາ Peng                     | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |               |                |

2

ການປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ກ່ຽວກັບ ແຜນຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMP) "ກອງທຶນເດີມພິຍາກາດສີຂຽວ"  
Stakeholder consultations for an Environmental and Social Management Plan (ESMP) "Green Climate Fund (GCF)"  
ແຂວງ ອຸດົມໄຊ/Oudomxay Province, ເມືອງ ໄຊ/Xay District, ບ້ານ ນາງິວ/Nangew Village ວັນທີ Date 01/02/ 2019

ໃບລົງທະບຽນ Registration

Khmu Village

| ລ/ດ | ຊື່ & ນາມສະກຸນ Name & Surname | ເພດ |     |  | ພາກສ່ວນ Sector    | ຕຳແໜ່ງ Position | ເບີໂທ Tel  | ເຊັນ Signature |
|-----|-------------------------------|-----|-----|--|-------------------|-----------------|------------|----------------|
|     |                               | ຍ F | ຊ M |  |                   |                 |            |                |
| 35  | ຂ ຈອຍ Xay                     | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |
| 36  | ຂ ລິນ Lam                     | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |
| 37  | ຂ ລິນ Vong                    | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |
| 38  | ຂ ລິນ Vath                    | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |
| 39  | ຂ ລິນ Keo                     | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |
| 40  | ຂ ລິນ Lam                     | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |
| 41  | ຂ ສິງ Sang                    | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |
| 42  | ຂ ສິງ Sim                     | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |
| 43  | ຂ ສິງ Pha                     | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |
| 44  | ຂ ສິງ Khanhak                 | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |
| 45  | ຂ ສິງ Phangkhon               | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |
| 46  | ຂ ສິງ Chon                    | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |
| 47  | ຂ ສິງ Mon                     | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |
| 48  | ຂ ສິງ Mak                     | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |
| 49  | ຂ ສິງ Napan                   | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |
| 50  | ຂ ສິງ Soy                     | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    | 0904998063 |                |
| 51  | ຂ ສິງ Pin                     | ✓   |     |  | ບ້ານ ນາງິວ Nangew | ປ/3 Villager    |            |                |

3

ການປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ກ່ຽວກັບ ແຜນຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMP) "ກອງທຶນດຸໂສຍາກາດສີຂຽວ"  
 Stakeholder consultations for an Environmental and Social Management Plan (ESMP) "Green Climate Fund (GCF)"  
 Oudomxay Province, ເມືອງ... ກໍ່... District, ບ້ານ... Nanguen Village ວັນທີ Date ..1.1.2019

ໃບລົງທະບຽນ Registration

Khmu Village

| ລ/ດ | ຊື່ & ນາມສະກຸນ Name & Surname | ເພດ |   |   | ຊາວຊົນ Sector | ຕຳແໜ່ງ Position | ເບີໂທ Tel  | ເຊັນ Signature |
|-----|-------------------------------|-----|---|---|---------------|-----------------|------------|----------------|
|     |                               | ຍ   | ຝ | ຊ |               |                 |            |                |
| 52  | 1. ພູ ພູ Phout                | ຊ   |   |   | Nanguen       | Villager        | 0909243944 | ພູ ພູ          |
| 53  | 2. ສີພັນຊີ Champhat           | ຊ   |   |   | Nanguen       | Villager        |            | ສີພັນຊີ        |
| 54  | 3. ລັດ ລັດ Latchar            | ຊ   |   |   | Nanguen       | Villager        |            | ລັດ ລັດ        |
| 55  | 4. ສິ ສິ Chit                 | ຊ   |   |   | Nanguen       | Villager        |            | ສິ ສິ          |
| 56  | 5. ພູ ພູ phen                 | ຊ   |   |   | Nanguen       | Villager        |            | ພູ ພູ          |
| 57  | 6. ດຳ ດຳ Demy                 | ຊ   |   |   | Nanguen       | Villager        |            | ດຳ ດຳ          |
| 58  | 7. ສິ ສິ Hai                  | ຊ   |   |   | Nanguen       | Villager        |            | ສິ ສິ          |
| 59  | 8. ສິ ສິ Oun                  | ຊ   |   |   | Nanguen       | Villager        |            | ສິ ສິ          |
| 60  | 9. ສິ ສິ Vian                 | ຊ   |   |   | Nanguen       | Villager        |            | ສິ ສິ          |
| 61  | 10. ສິ ສິ Chaioum             | ຊ   |   |   | Nanguen       | Villager        |            | ສິ ສິ          |
| 62  | 11. ສິ ສິ Khammath            | ຊ   |   |   | Nanguen       | Villager        | 0309252957 | ສິ ສິ          |
| 63  | 12. ສິ ສິ Ser                 | ຊ   |   |   | Nanguen       | Villager        | 030919724  | ສິ ສິ          |
| 64  | 13. ສິ ສິ Khamtan             | ຊ   |   |   | Nanguen       | Deputy Head     | 0309244526 | ສິ ສິ          |
| 65  | 14. ສິ ສິ Thongxay            | ຊ   |   |   | Nanguen       | Head of Village | 0309168113 | ສິ ສິ          |
| 66  | 15. ສິ ສິ Sy                  | ຊ   |   |   | Nanguen       | Villager        |            | ສິ ສິ          |
| 67  | 16. ສິ ສິ Somphet             | ຊ   |   |   | Nanguen       | Teacher         | 0305163444 | ສິ ສິ          |
| 68  | 17.                           |     |   |   |               |                 |            |                |

1

ການປຶກສາຫາລືກັບຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມ ກ່ຽວກັບ ແຜນຄຸ້ມຄອງທາງດ້ານສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ (ESMP) "ກອງທຶນດຸໂສຍາກາດສີຂຽວ"  
 Stakeholder consultations for an Environmental and Social Management Plan (ESMP) "Green Climate Fund (GCF)"  
 Oudomxay Province, ເມືອງ... ກໍ່... District, ບ້ານ... Nanguen Village ວັນທີ Date ..1.1.2019

ໃບລົງທະບຽນ Registration

Khmu Village

| ລ/ດ | ຊື່ & ນາມສະກຸນ Name & Surname | ເພດ |   |   | ຊາວຊົນ Sector | ຕຳແໜ່ງ Position | ເບີໂທ Tel    | ເຊັນ Signature |
|-----|-------------------------------|-----|---|---|---------------|-----------------|--------------|----------------|
|     |                               | ຍ   | ຝ | ຊ |               |                 |              |                |
| 68  | 18. ສິ ສິ Lao                 | ຊ   |   |   | Nanguen       | Villager        |              | ສິ ສິ          |
| 69  | 19. ສິ ສິ Meephone            | ຊ   |   |   | PAFO          | Technical       | 030105691879 | ສິ ສິ          |
| 70  | 20. ສິ ສິ Houathor            | ຊ   |   |   | CLIPAD - CI2  | Technical       | 0305112571   | ສິ ສິ          |
| 21  |                               |     |   |   |               |                 |              |                |
| 22  |                               |     |   |   |               |                 |              |                |
| 23  |                               |     |   |   |               |                 |              |                |
| 24  |                               |     |   |   |               |                 |              |                |
| 25  |                               |     |   |   |               |                 |              |                |
| 26  |                               |     |   |   |               |                 |              |                |
| 27  |                               |     |   |   |               |                 |              |                |
| 28  |                               |     |   |   |               |                 |              |                |
| 29  |                               |     |   |   |               |                 |              |                |
| 30  |                               |     |   |   |               |                 |              |                |
| 31  |                               |     |   |   |               |                 |              |                |
| 32  |                               |     |   |   |               |                 |              |                |
| 33  |                               |     |   |   |               |                 |              |                |
| 34  |                               |     |   |   |               |                 |              |                |

2